

K–12 RUSSIAN IMMERSION LANGUAGE CURRICULUM FRAMEWORK

2014

SPONSORED BY



THE LANGUAGE FLAGSHIP



Portland State
UNIVERSITY



DIVERSE IN CULTURE;
UNIFIED IN MISSION

Russian Immersion Language Curriculum Framework

Table of Contents

1. Introduction to Russian Language Curriculum Framework
2. Functions and Forms
 - Introduction
 - K-5 Functions and Forms
 - 6-12 Functions and Forms
3. Vocabulary
 - Introduction
 - K-12 Vocabulary
 - Supplements:
 - Motion Verbs
 - Prepositions
 - Adverbs
 - Transitional Words
 - English/Russian Mathematics Dictionary
 - English/Russian Language Arts Dictionary
4. Grammar
 - Introduction
 - K-12 Grammar Table
 - Framework for Grammar Instruction (Formal and informal instruction)
 - Common Errors Resulting from English Interference
5. Oral Language Reports
 - Introduction
 - K-12 Student Oral Language Reports
6. Unit and lesson plans
 - Instructions for teachers to utilize framework for planning
 - Unit/weekly lesson plan templates
 - 1st grade sample unit and lesson plans
 - 2nd/3rd grade sample unit and lesson plans
 - 4th grade sample unit and lesson plans
7. Resources
 - Bloom's Taxonomy questions in Russian and English
 - Krasnaya Shapochka (Sample integration of Framework for Grammar Instruction and Bloom's Taxonomy)
 - Glossary of frequently used terms
 - Suggested activities for structured oral language practice

The Russian Immersion Language Curriculum Framework should be viewed as a dynamic, ever-changing, working document rather than a static document that is set in concrete. Development Team members anticipate that with the implementation of the Framework, new considerations and needs will arise calling for revisions, improvements and further expansion of the document. The Development Team invites, and will consider, suggestions, comments and ideas from all teachers using the Framework.

INTRODUCTION

Developing a language curriculum framework for an immersion program

Studies show that successful schools and programs have a curriculum that is:

- *clearly aligned (horizontally and vertically) with standards and assessment*
- *meaningful, academically challenging*
- *organized to facilitate higher-order thinking*
- *thematically integrated*

Research on effective schools has also shown that successful outcomes result from a curriculum associated with enriched, not remedial, instruction. A high quality and enriching curriculum is critical in dual language programs.

Guiding Principles for Dual Language Education (2nd Ed, 2007)

Traditionally, language immersion programs in the US and Canada have not had language curricula because it was assumed the students would naturally acquire the second language while learning the standard content in math, science and other areas. Programs that did not engage in language curriculum development usually dealt with it at the unit and lesson plan level, asking: *What language do the students need in order to learn this content?* During content-based language instruction, teachers often emphasize content acquisition over building language abilities. Overemphasizing one over the other can result in students gaining a great deal of practice in some language functions, but only in a limited range of applications. Also, traditionally in immersion classrooms, language may not have been explicitly taught during content because of a belief that students will infer meaning, internalize vocabulary and generalize correct use of grammatical forms from hearing the language while engaged in the content. It may or may not, but it has too often been the case that without sufficient guidance or articulation much is learned, but many gaps also remain. Clearly, this approach limits students' potential for achieving higher proficiency levels.

The development and implementation of a detailed language curriculum framework is a critical step toward ensuring the success of a dual language immersion program. It is essential that the learning of language, as any other area of instruction, be intentional. A language curriculum framework defines program proficiency goals by identifying what students should know and do upon completion of a program as well as what their progress will look like from year to year.

A well-planned language curriculum framework:

- significantly improves students' potential for attaining high target language proficiencies in Russian and English;
- provides teachers with the means for integrating language and content instruction
- ensures students learn academic language, as well as everyday social language;
- establishes proficiency targets per grade cluster aligned with National ACTFL standards;
- simplifies unit planning, setting language objectives and identifying subsequent assessments;
- facilitates collaboration between distinct language programs and districts;
- invites targeted immersion-specific professional development;
- fosters greater program accountability.

In addition to defining the proficiency goals of a program, a language curriculum framework serves as the basis for articulation. To meet the needs of all students in the Russian Immersion classes, Development Team members, representing a range of teaching assignments and levels (from primary to university level) placed careful attention to articulation. Their efforts can be seen in each of the present Russian Immersion Language Curriculum Framework (RILCF) components. Throughout the development process, teachers have increased their knowledge of content, aspects of language, instructional strategies, and expectations for language development at grades K-12 and beyond. This exchange of information and ideas is fundamental to creating well-articulated programs.

The RILCF is independent of State and District Standards. Teachers integrate the standard curriculum and the language curriculum at the unit and lesson levels. Framework developers decided to create an independent language framework so the Framework need not be altered every time changes occur in, for example:

- standards and benchmarks
- instructional approaches endorsed by the school district
- district-adopted curricula and materials
- funding
- staffing
- content areas taught in Russian.

Overview of the Russian Immersion Language Curriculum Framework

Acknowledging the primacy of oral language, Development Team members began the curriculum development process by focusing first on the oral language components: Functions and Forms, Vocabulary and Grammatical Accuracy. These three components serve together as the foundation for the development of Russian language proficiency. The RILCF is intended to provide a road map for teachers to plan for instruction that supports students' development of conceptual understanding while stretching and refining their academic and social language to increasingly higher levels.

Rationale for minimum proficiency targets for all students

Following considerable discussion, the Development Team chose to adopt the same set of oral proficiency standards for all students. These standards do not differentiate among groups of students. Instead, they include language competencies all students who study in Russian, whether it be their native or other language, need to become fully proficient in the language. In doing so, the Framework proposes benchmark proficiency standards for all students in the districts' dual language programs. This supports the ultimate goal of high expectations for language and literacy development for native speakers and second language learners alike.

History of the Russian Immersion Language Curriculum Project

In 2006, Portland Public Schools (PPS) partnered with Portland State University (PSU) on the creation of its Foreign Language Assistance Program (FLAP) funded Russian Immersion Program. In 2008, PSU received funding to launch a Russian Flagship Program. The mutual goal of both programs has always been to create a fully articulated K-16 curriculum that will provide students a clear pathway to reach Superior proficiency in Russian, while pursuing programs of study and future careers in any discipline.

The RILCF began as a collaborative effort connecting Portland State University's Flagship Program, Woodburn School District and Portland Public Schools in 2010. The development began with funding support from a US Department of Education FLAP grant. A select team of teachers, curriculum specialists and Russian-language professors, utilizing examples of language curriculum frameworks from Japanese, Chinese and Spanish immersion programs and guided by ACTFL proficiency guidelines, began the process of planning and developing a similar Russian Immersion Language Curriculum Framework.

However, while still in its initial stages, this project had to be shelved due to the elimination of FLAP funding from the US Congress. Recognizing the value of well-articulated K-12 programs and their positive impact on the pool of proficient Russian speakers prepared to enter Russian Flagship Programs, the Language Flagship provided funding to continue this collaborative project. The Development Team began regular planning meetings during the 2012-2013 academic year in preparation for a two-week summer workshop in 2013.

The 2013 summer work sessions resulted in fully developed drafts of Functions and Forms, Vocabulary and Grammar components for grades K-12, Oral Language Reports for grades K-8 and sample lesson plans for grades 1-4. During the 2013-2014 academic year, a team of teachers piloted the RILCF in Russian immersion programs in Portland and Woodburn. Using input from the Pilot Team, the Development Team convened again in Summer, 2014 to revise existing Functions and Forms, Vocabulary and Grammar sections, create new Oral Language Reports for grades 9-12, and provide additional resources for teachers. The RILCF is very much a work in progress, and Development Team Members welcome additions and suggestions from all future users.

Acknowledgements

The developers wish to thank The Language Flagship for supporting the Russian Immersion Language Curriculum Framework. Ultimately, the RILCF represents the collaborative efforts of many teachers and language educators from Portland and Woodburn Public Schools and Portland State University. They developed RILCF to support teachers and to benefit all students in Russian Dual Language classes.

Development Team Members

Dr. Anna Alsufieva
Michael Bacon
Cinnamon Bancroft
Olessia Bordioug
Dr. Sandra Freels
Miriam Goldman
Natalia Gunther
Ekaterina Huelsman
Alexandra Kichatov
Alisha Reinhart
Ulita Seleznev
Evgenia Wilkins

Pilot Team Members

Olessia Bordioug
Margarita Gothard
Ekaterina Huelsman
Alexandra Kichatov
Anna Selivanova
Zhenya Afanasiev



Introduction to Functions and Forms

The primary purpose of language is communication. In order to be proficient in a language, a person needs to be able to use a wide range of linguistic functions in various settings on many different topics with an appropriate degree of accuracy.

Functions are tasks or purposes for which language is used to communicate, such as: relating an event, giving advice, requesting permission, making invitations, and expressing opinions. These range from simple to complex and are determined by the situation. In order to communicate effectively, an individual needs to know and be able to use dozens of functions even within a short conversation. Language functions determine the grammatical forms and sentence structures required for communication.

Forms are the tools for creating the organizational patterns of language used to communicate. Language functions and students' level of proficiency determine which forms are used in any given situation. A single linguistic function may be performed using a number of different forms. For example, in making a suggestion in English, one could say *Would you like to + infinitive?* or *How about verb + ing?* In Russian, making a suggestion could involve the following forms: *Хочешь + infinitive* or *Давай + infinitive* or future tense of the verb.

Mastery of forms allows students full participation in academics by enabling them to put words together and express themselves in a wide range of ways. In many cases the same form may be used to convey multiple linguistic functions. In fact, an indicator of students' proficiency may be their ability to effectively navigate and select appropriately which forms most clearly convey ideas.

Organizing Principles of Functions and Forms documents

A Focused Approach to Systematic English Language Development by Susana Dutro inspired the organization of the Russian K-5 and 6-12 Functions and Forms documents. These have been modified and changed to reflect the structure of Russian and to identify the social and academic language functions teachers expect Russian immersion students to be able to perform in Russian to demonstrate proficiency at a given stage of language development.

A development team of Russian Immersion teachers from Woodburn and Portland Public School Districts, following considerable discussion, agreed upon placement for each form. Teachers considered factors such as the complexity and increasing sophistication of the form, developmental appropriateness, and articulation throughout the entire program. These materials are intended as *sample* indicators of student production at a certain proficiency level. The list of forms is neither complete nor exhaustive. Teachers are encouraged to record additional forms they regard as being of high enough frequency and utility to merit inclusion in subsequent revisions.

In this Functions and Forms document, the different functions are clustered according to their purpose for communication. Within each cluster, individual functions have been divided into four major groups based on the *Systematic ELD* classification: “Interpersonal Communication,” “Describe, Classify, Compare and Contrast,” “Express Actions and Time Relationships,” “Express Cause and Effect, Predict, Infer.” Each major group has been divided into sub-functions, which are listed in the far left column. The remaining columns are labeled at the top in order by grade level from left to right. In the body of the charts are sample forms required to perform the functions.

This format enables individual teachers to see not only the functions and forms for their specific grade level, but also those for other grade levels. Empty spaces in the document do not mean there is nothing to teach at that grade level. They indicate a need to provide either formal instruction to develop future control or to reinforce past instruction to ensure students maintain control. This global approach is essential; it supports differentiation in instruction to meet students’ diverse needs and provides the basis for effective articulation throughout the program.

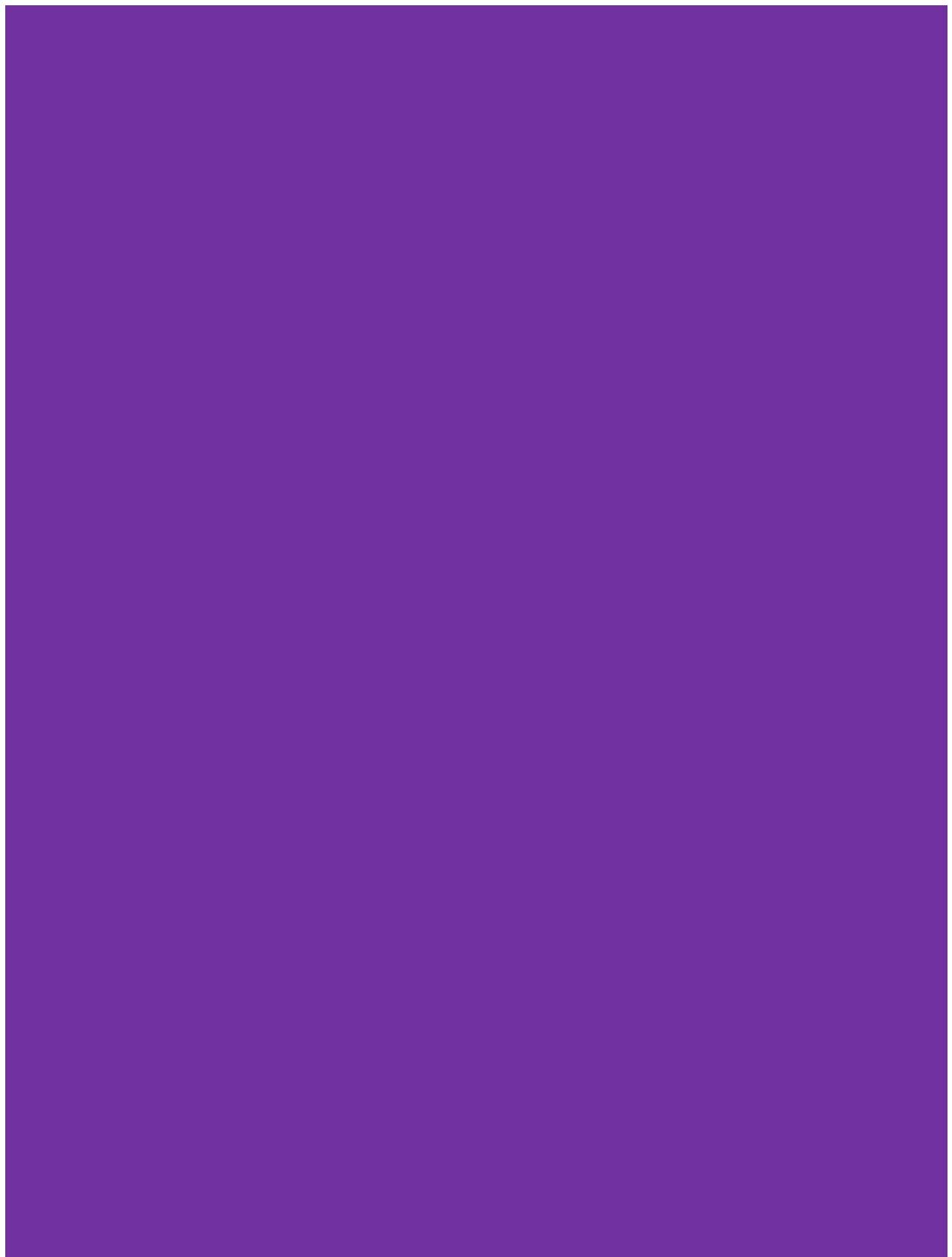
Oral fluency and appropriate application of forms drives placement on the continuum. The grade-level placement of each form indicates the point at which students are expected to be able to demonstrate the ability to use the form with relative ease. Generally, functions and forms should be introduced for conceptual control at least two years before that grade although some forms will require a shorter time for mastery and others will require more. Conscious use of and exposure to the form will ensure necessary reinforcement for continued control; students will demonstrate they have internalized certain language forms when they begin to apply them for their own purposes. Students in immersion program should be expected to demonstrate some signs of subsequent proficiency levels before fully progressing to the next level.

Explanation of Conventions

- Forms utilizing **ellipsis (...)** indicate open-ended responses; these examples do not require production of a specific grammatical element. Students are expected to provide a response, using appropriate forms, but may present different levels of control of the grammatical aspects of the open-ended part of the response. Therefore errors may occur: (*Я родился в... [юг Калифорния.]*).
- Forms that include **single words** and **phrases** indicate that they can be used as short form responses or as part of a complete sentence. This will be determined by the students’ current proficiency levels and learning targets.
- Forms that include **words with a slash** indicate that students should be able to produce both words (*Помогу/те.*)

Expectations for Student Use

The samples of student speech included in the Functions and Forms tables indicate increasingly sophisticated use of language at all levels of proficiency. Students who begin using memorized forms (*Доброе утро!*) acquire the ability to create with the language in increasingly new and original contexts. As students progress, their grammatical accuracy increases as does their control of longer and more complicated structures (complex sentences, for example). Forms and Functions also indicates increased awareness of culturally appropriate language use. Students in first grade learn the difference between *Здравствуй* (informal) and *Здравствуйте* (formal). As the students progress, they are expected to acquire good control of register and to be able to tailor their language appropriately for different audiences.



FUNCTIONS AND FORMS (K-5)

Proficiency Targets	Novice Mid		Novice High		Novice High / Intermediate Low		Intermediate Low		Intermediate Low / Intermediate Mid		Intermediate Mid	
	Text Type: Use single words, short, memorized phrases	Language Control: Limited	Text Type: Developing ability to create original sentences	Language Control: Frequent errors	Text Type: Increased ability to create original sentences and participate in conversations	Language Control: Frequent errors	Text Type: Developing ability to maintain sentence-level conversations about familiar topics	Language Control: Increasing control of present tense; frequent errors	Text Type: Developing ability to maintain sentence-level conversations	Language Control: Emerging control of past and future, tenses; frequent errors	Text Type: Consistent ability to maintain sentence-level speech	Language Control: Increasing control of all time frames; frequent errors
Functions	K		1		2		3		4		5	
INTERPERSONAL COMMUNICATION												
Greetings	Привет!		Здравствуй/те!		Добрый день!		Удачи!		Как поживаешь?		Увидимся завтра!	
	Доброе утро!		Как дела?		Добрый вечер!		Спокойной ночи!		До (скорой) встречи!		Увидимся в пятницу!	
	Пока!		До завтра.		До свидания!		С Новым Годом!		Всего хорошего!		Счастливого!	
Introductions	Меня зовут Оля.		Как ... зовут?		Его зовут Вася.		Как её зовут?		Очень приятно!			
	Это папа.		Меня зовут Оля Иванова.				Моя фамилия ...					
			Это мой папа.									
			Кто это?									

*Forms utilizing ellipsis (Как ... зовут?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	K	1	2	3	4	5
INTERPERSONAL COMMUNICATION						
Sharing Personal Information	У меня/есть ...	У тебя есть ...? Мне шесть лет. Я живу в ...	Сколько ... лет? ... шесть лет. Моя фамилия Иванова. Где работает сестра? Кто она по профессии? Она Моя мама ...	В каком городе ты живёшь? Я живу в городе Портленд. Мой адрес ... Какой у тебя номер телефона? Как его фамилия?	Я родился в ... Где ты живёшь? Я живу в ... На какой улице ты живёшь?	Кем работает мама? Сколько у тебя ... ?
Express Needs	Я хочу ... Мне нужно/надо в туалет.	Я могу ...	Я учусь в школе. Мне нужен ...			
Express Requests	Можно ...? Можно ...?	Можно мне ...? Перестань/те ... Дай/те, пожалуйста ... Куда/где положить?	Пожалуйста, помоги/те ...		Убери/ те ...	

*Forms utilizing ellipsis (Как ... зовут?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid		Novice High		Novice High/Int. Low		Intermediate Low		Int. Low/Int. Mid		Intermediate Mid	
	K		1		2		3		4		5	
Functions	INTERPERSONAL COMMUNICATION											
Express Feelings / Emotions			Я рад.		Он меня обидел.							
Express Physical Conditions	Больно.		Мне больно.		Я устал. У меня болит ...		Мне хочется спать.		Мне стало лучше/хуже.			
Express Preferences	Я люблю играть.		Я люблю картошку. Я люблю ..., а ты?		Какой твой самый любимый ...? Мой самый любимый ... Мне нравится ... больше, чем ...		А что тебе нравится больше всего? Мне больше всего нравится ...				Меня больше всего интересует ...	
Request Assistance	Я не знаю. Как написать?		Помоги/те, пожалуйста! Как сказать по-русски ...? Я не умею.		Можешь помочь? Покажи/те ещё раз.		Мне нужна помощь.		Можно я буду работать с партнёром? Я не умею ...		Вы можете мне помочь?	

*Forms utilizing ellipsis (Как ... зовут?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	K	1	2	3	4	5
INTERPERSONAL COMMUNICATION						
Request Clarification	Кто это? Что это? Где это?	Я не понимаю. Кто такой? Что такое? Как писать..... Как сказать по-русски	Где найти? Что мы будем делать? Повтори/те ещё раз. Я не знаю, что ...	Покажи/те решение. Объясни/те ... Что значит ...?	Мне не понятно, как ... Докажи/те, пожалуйста. Почему ты так думаешь?	Я не уверена, как ...

*Forms utilizing ellipsis (Как ... знаем?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	DESCRIBE, CLASSIFY, COMPARE, AND CONTRAST					
	К	1	2	3	4	5
Describe Physical Characteristics	Апельсин большой.	Стол ... и ... Он маленький.	Какого цвета треугольник? по цвету по форме	У стола четыре ножки. Он похож на папу.	У пятиугольника пять углов и пять сторон.	У здания много/мало окон. на вкус на ощупь
Describe and Explain Personality Attributes	Он добрый. Она добрая.	Он очень добрый.	Моя мама ... Он спокойнее, чем ... Мишка самый ...		умнее брата	Моя мама щедрая. Какой у него характер? У него скверный характер.
Describe Actions Using Adverbs and State of Being		Холодно/ тепло. Я был в школе.	Он бежит очень быстро. Идёт снег. Он умеет хорошо рисовать.		Завтра мы будем весело играть.	
Describe Location of Objects in Space	там здесь тут	Книга на ... Журнал в ...	справа/слева от наверху/внизу	Книга лежит возле/около окна. Я живу недалеко от библиотеки.		Школа находится ...

*Forms utilizing ellipsis (Как ... зовут?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/ Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/ Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	K	1	2	3	4	5
DESCRIBE, CLASSIFY, COMPARE, AND CONTRAST						
Compare Physical Characteristics	большой маленький	... большой, а ... маленький.	... больше, чем ... Никита высокий, а Боря низкий.	Сегодня теплее, чем вчера. похож на Мой город самый ...	Он твёрдый, как ...	Он большой, но не такой большой, как ...
Compare and Contrast Actions		быстро/ медленно хорошо/плохо	Он бегаёт быстро, а она медленно.	Он читает быстрее.	Он прыгает лучше всех. Он прыгает выше, чем ... Гепард бегаёт намного быстрее, чем тигр.	не так хорошо, как

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зогум?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	К	1	2	3	4	5
EXPRESS ACTIONS AND TIME RELATIONSHIPS						
Discuss or Create a Plan		сначала		Давай/те ...	после На день рождения ...	через неделю
Describe Routine (Ongoing) Events			зимой весной летом осенью	в понедельник ... утром днём вечером ночью в обед	После ужина мы обычно смотрим телевизор. за обедом каждый день в три часа	каждую неделю
Retell Actions / Events in Chronological Order		Сначала ... Потом...	Затем... Во-первых, ... Во-вторых, ... В-третьих, ...	В середине ... В начале ...	Сначала ..., а потом...	Он написал сочинение, исправил ошибки и прочитал его друзьям. С утра
Make and Report Observations	Я вижу ...	Я заметил ...		на картине в тексте	Я измерил ...	По телевизору показывают ...

*Forms utilizing ellipsis (Как ... соеум?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	К	1	2	3	4	5
EXPRESS ACTIONS AND TIME RELATIONSHIPS						
Discuss Time Using Clocks, Calendars and Timelines		два часа	вчера завтра в понедельник в три часа Сегодня понедельник.	в мае	Какой сегодня день недели? Какое сегодня число? Сегодня вторник, двадцать четвертое июня.	Который час? Сколько времени (clock time on the hour)? в выходные на каникулах на Новый Год

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зогум?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

Proficiency Targets	Novice Mid	Novice High	Novice High/Int. Low	Intermediate Low	Int. Low/Int. Mid	Intermediate Mid
Functions	К	1	2	3	4	5
EXPRESS CAUSE AND EFFECT, PREDICT, INFER						
Cause and Effect		потому что Почему ...		Зачем ...		в результате
Make Predictions and Inferences About Actions and Events			Я думаю, что ...	Я предполагаю, ... Как ты думаешь, ...?	Автор хотел сказать, что ... Мне кажется, ...	По-моему мнению, ... По-твоему, ...
Express Opinions			Я думаю, что ... Мне нравится, что ..		Мне понравился текст, потому что ...	Я считаю, что ... Как вы считаете?

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зочум?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.



FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Performance Descriptors	Text Type: Consistent ability to maintain sentence-level speech Language Control: Increasing control of all time frames; frequent errors	Text Type: Attempt to produce paragraph-level speech, but unable to maintain Language Control: Increasing control of all time frames; errors still present	Text Type: Developing ability to produce paragraph-level speech Language Control: Narrate and describe in all time frames although production uneven	Text Type: Produce connected discourse of paragraph length Language Control: Narrate and describe in all time frames with increasing accuracy
Functions	6	7/8	9/10	11/12
INTERPERSONAL COMMUNICATION				
Greetings	Дорогой...	Добро пожаловать!	До скорой встречи! Счастливого пути!	Уважаемый...
Introductions	Познакомьтесь,... Как Вас зовут? Меня зовут Николай Иванович Петров. Как Ваше имя и отчество? Моё имя и отчество... Очень приятно.	Давайте познакомимся. Очень приятно познакомиться.		Я хочу Вам представить...

*Forms utilizing ellipsis (Как ... зовут?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
INTERPERSONAL COMMUNICATION				
Sharing Personal Information	<p>В каком году ты родился?</p> <p>Я родился в 2001 году.</p> <p>В каком классе ты учишься?</p> <p>Я учусь в пятом классе.</p> <p>Какой предмет в школе тебе нравится больше всего и почему?</p> <p>Мне нравится химия, потому что мне нравится проводить эксперименты.</p>	<p>Чем ты любишь заниматься в свободное время?</p> <p>Я люблю слушать музыку.</p>	<p>Какой у тебя электронный адрес?</p> <p>Кем ты хочешь быть, когда ты вырастешь?</p> <p>Я хочу быть врачом.</p>	
Express Needs		<p>нам некогда</p> <p>не хватает</p> <p>нам необходимо</p> <p>ему следует</p>	<p>мы вынуждены</p> <p>ты обязан позвонить тебе</p> <p>стоит</p>	<p>мне пришлось</p> <p>нам предстоит</p> <p>Разрешите мне...</p>
Express Requests	<p>Можно попросить вас...</p> <p>Очень прошу вас...</p>	<p>Я хотел бы...</p> <p>Мне бы хотелось...</p>	<p>Не можете ли вы...</p> <p>Не могли бы вы...</p>	<p>Разрешите...</p> <p>Будьте добры...</p>

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зовет*?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
INTERPERSONAL COMMUNICATION				
Express Feelings / Emotions	меня обрадовало с удовольствием Я чувствую, что ...	Я переживаю за... Я волнуюсь, что ...	Мне жаль... Мне жалко, что... На меня произвело впечатление...	выразить благодарность (соблезнование) Я не могу не принимать к сердцу. к сожалению
Express Physical Conditions	Как ты себя чувствуешь? Я чувствую себя плохо. Меня тошнит. Меня сейчас вырвет. У меня болит голова.		У меня кружится голова.	Мне не спалось.
Express Preferences		Я бы хотел... Мне все равно...	С моей точки зрения Я согласен, что ...	Я предпочитаю... Я согласен с ...
Request Assistance	можно попросить			Можно обратиться к Вам с просьбой
Request Clarification	Как пишется...	Мне не ясно ...	Что Вы имеете в виду? Что Вы хотите этим сказать?	Мне бы хотелось понять...

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зовет*?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
DESCRIBE, CLASSIFY, COMPARE, AND CONTRAST				
Describe Physical Characteristics	человек низкого роста три метра на четыре Пахнет газом.	Какого размера это платье? Длиной в десять метров У него такие же карие глаза, как...	в пятидесяти метрах от берега Это платье мало.	сделано из лёгкого металла
Describe and Explain Personality Attributes				Какой милый человек.
Describe Actions Using Adverbs and State of Being	Здесь бывает <u>красиво</u> осенью.	потеплело На прошлой неделе погода резко изменилась. стояла хорошая погода	Мы остались довольны...	полезны для здоровья без усталости
Describe Location of Objects in Space	Дерево растёт за/между/под/над школой. Скатерть лежит в ящике. ехали по дороге в сторону города	Он положил ножницы на стол. Я сяду на диван. Мой дом рядом с остановкой автобуса.	под Москвой Я люблю заниматься там, где тихо. к востоку от Урала	крупные города расположены степь простирается от леса до реки два километра в двухстах шагах

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зовет*?) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
DESCRIBE, CLASSIFY, COMPARE, AND CONTRAST				
Compare Physical Characteristics	<p>больше молока</p> <p>более/менее калорийные продукты</p>	<p>По сравнению с ...</p> <p>В отличие от ...</p>		В какой-то мере (степени) ...
Compare and Contrast Actions	<p>Решить эту задачу значительно труднее.</p> <p>ещё медленнее</p>	<p>Я лучше хожу на лыжах, чем катаюсь на коньках.</p> <p>Он приехал на неделю раньше, чем я.</p> <p>в пять раз больше</p>	<p>Чем раньше ты придёшь, тем лучше.</p> <p>гораздо хуже</p>	

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зоевым?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
EXPRESS ACTIONS AND TIME RELATIONSHIPS				
Discuss or Create a Plan	<p>Дима приехал к бабушке на всё лето.</p> <p>Мы собираемся купаться.</p> <p>Я предлагаю сначала..., а потом...</p> <p>пора</p>	<p>Я прочитаю книгу за два часа.</p> <p>Я переоденусь, а потом...</p> <p>В заключение ...</p>	<p>После того, как ...</p> <p>за два часа до начала матча</p> <p>через час после отхода поезда</p>	<p>Для начала неплохо было бы...</p> <p>В завершение ...</p>
Describe Routine (Ongoing) Events	<p>По утрам Света долго моется.</p> <p>Я занимаюсь спортом по два часа в день.</p> <p>Мы говорили два часа.</p>	<p>Каждый раз, когда я занимаюсь спортом, я слушаю музыку.</p>	<p>Слушая музыку, Петя рисовал.</p>	
Retell Actions / Events in Chronological Order	<p>Когда мне было пять лет</p> <p>Прошлым летом он ездил к родителям.</p>	<p>Если я завтра буду плохо себя чувствовать, я пойду к врачу.</p> <p>В то время как...</p>		<p>В то время как мама вытаскивает печенье из духовки...</p> <p>одновременно</p>

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зоеум?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
EXPRESS ACTIONS AND TIME RELATIONSHIPS				
Make and Report Observations	<p>Я взвесил. по весу</p> <p>Я почувствовала запах газа.</p>	<p>Я сравнил героев двух книг и сделал вывод, что...</p> <p>Я обратил внимание на то, что ...</p>	<p>Я могу определить площадь этой фигуры. на основе моих наблюдений</p>	<p>На портрете показаны (изображены, нарисованы)...</p> <p>После прочтения блога автора книги я...</p> <p>В очерке отмечено, что ...</p> <p>Я прочитал доклад о... и пришел к выводу, что...</p> <p>при Сталине</p> <p>в течение зимы</p> <p>в шестидесятих годах</p>
Discuss Time Using Clocks, Calendars, and Timelines	<p>без десяти час</p> <p>в половине третьего</p> <p>в 2003 году</p> <p>в два часа ночи</p> <p>каждую зиму</p> <p>на прошлой неделе</p> <p>в двадцатом веке</p> <p>недавно</p>	<p>занимается с утра до ночи</p> <p>к вечеру</p>	<p>в семидесятые годы</p> <p>до пятнадцатого мая</p>	

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *завым?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.

FUNCTIONS AND FORMS (6-12)

Proficiency Targets	Intermediate Mid	Intermediate Mid/ Intermediate High	Intermediate High/ Advanced Low	Advanced Low
Functions	6	7/8	9/10	11/12
EXPRESS CAUSE AND EFFECT, PREDICT, INFER				
Cause and Effect	<p>Чтобы написать сочинение, нужно составить план.</p> <p>в результате поэтому так как</p>	<p>Если дети плачут, мама их утешает.</p> <p>Для того чтобы сдать экзамен, нужно много заниматься.</p> <p>когда ..., тогда поскольку</p>	<p>Если вы пройдёте по конкурсу, вы сможете поступить в университет.</p> <p>оттого что по этой причине чем..., тем ...</p>	<p>благодаря тому, что из-за того, что</p> <p>Если бы мы не торопились, мы бы опоздали на поезд.</p> <p>Что привело к ...</p> <p>Что побудило героя к ...</p> <p>Что повлияло на...</p> <p>на основании</p> <p>Отсюда можно заключить, что...</p> <p>прийти к заключению</p> <p>Пожоже, что ...</p> <p>как доказательство</p> <p>в подтверждение своего мнения</p> <p>обязательно важно, чтобы</p>
Make Predictions and Inferences About Actions and Events		<p>дальше будет ..., потому что ...</p> <p>По мнению автора, ...</p>	<p>Хотя автор не говорит прямым текстом, я думаю ...</p> <p>Вероятно</p> <p>Я пришел к выводу...</p>	
Express Opinions	<p>приведи/те пример на мой взгляд</p> <p>Это доказывает, что ...</p>	<p>на основе прочитанного</p> <p>Мне кажется ...</p>	<p>Я согласен с ...</p> <p>С одной стороны, ...</p> <p>С другой стороны, ...</p> <p>Я уверен, что ...</p>	

*Forms utilizing ellipsis (Как ... *зоеум?*) indicate open-ended responses and do not require production of a specific grammatical element.



Introduction to Vocabulary

The Vocabulary section of the RILCF includes K–12 Vocabulary Table, six supplemental vocabulary lists, four of commonly used words (motion verbs, prepositions, adverbs and transitional words) and two of vocabulary related to the academic subjects of Mathematics and Language Arts.

Organizing Principles for K-12 Vocabulary Table

This K-12 Vocabulary Table list has been adapted from *Лексический минимум по русскому языку как иностранному* (“Lexical Minimum for Russian as a Foreign Language” [Zlatoust, 2008]). The list is not based on or connected to any specific curriculum or program.

In selecting words, the Development Team considered the following criteria: frequency, age appropriateness, morphological flexibility (for example, *весна, весенний*), and words that can be used in multiple contexts (for example, *тяжелый*).

The list is not intended to be exhaustive. In the sections that require extensive content obligatory words, such as: *3.3 Национальность, профессия* and *4.2 Животные, растения*, short sample lists of words are provided. Teachers can adjust the lists based on students' needs and content demands.

Explanation of Conventions

- Nouns and adjectives normally are listed in masculine singular form (*студент, хороший*).
- Adjectives that are normally use short forms in predicate position are listed as follows: *больной (болен)*.
- Substantivized adjectives are listed under “Nouns” with a notation that they are adjectives in form (*столовая [adj], животное [adj]*).
- Adverbs derived from adjectives (*плохо*) are not listed separately.
- When imperfective and perfective verb pairs are listed together, the imperfective form is first followed by the perfective (*рождаться/родиться*).
- When determinate and indeterminate motion verbs are listed together, the determinate is separated from the indeterminate by a comma (*ехать, ездить*).
- Formulaic courtesy formulas like *добрый день* can be found in K-5 Functions and Forms or 6-12 Functions and Forms document.

Expectations for Student Use

Students are expected to actively produce vocabulary in accordance with the proficiency expectations at each grade level. For example, students in the earlier grades are likely to use words like *карандаш* in the nominative case for identifying or listing and will show increasing grammatical control of the same word as their proficiency increases (*Я рисую карандашом.*). In order for students to successfully acquire complete control of the words, they need to be taught throughout the curriculum in ever expanding and new contexts. By the end of twelfth grade, they should be able to demonstrate full control of vocabulary by using all words in grammatically correct forms in a wide range of appropriate contexts.



K-12 VOCABULARY TABLE

1. Человек как живое существо

1.1 Фазы жизни, возраст						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	год (лет) девочка мальчик день дети малыш	жизнь люди месяц ребёнок человек	мужчина женщина	девушка подросток юноша	детство старость молодость юность	молодёжь
Глаголы	жить расти/вырасти	рождаться/ родиться	умереть	стареть взрослеть		
Прилагательные и наречия		младший старший старый	детский		молодой пожилой юный	

1.2 Части тела, внешность						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	голова лицо глаз нос ухо волосы шея рука нога тело зуб рот живот усы	плечи лоб спина колени палец язык	брови ресницы ноготь сердце борода горло стопа	щека грудь чёлка ступня		
Глаголы						
Прилагательные и наречия	красивый маленький большой	сильный слабый высокий низкий	толстый худой полный стройный светлый тёмный седой кудрявый	симпатичный приятный милый	светловолосый кареглазый	

1.3 Здоровье						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		доктор врач больница температура аптека лекарство таблетка рецепт		кашель насморк	анализ укол прививка операция	медицина поликлиника
Глаголы	болеть/ заболеть		чувствовать себя лечить/вылечить лечиться/ вылечиться	простудиться выздоровливать/ выздороветь тошнить		
Прилагательные и наречия	больно хорошо плохо	больной (болен) детский зубной	здоровый (здоров)			

1.4 Питание, продукты		К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	завтрак обед ужин еда тарелка ложка вилка нож стакан чашка столовая	продукты салфетка сковорода кастрюля ресторан кафе меню	блюдо столовая (adj.)				
Глаголы	есть/съесть пить/выпить завтракать обедать ужинать	выбирать/ выбрать покупать/купить варить / сварить готовить/ приготовить жарить/поджарить печь/испечь	заказывать/ заказать				
Прилагательные и наречия	вкусный мягкий твёрдый	горячий холодный тёплый сладкий горький кислый солёный	полезный вредный				

1.5 Жильё, мебель						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	дом дверь стена окно шкаф лампа стул стол кровать пол потолок часы телефон телевизор игрушка полка	лестница коридор комната вход выход этаж кресло кухня спальня душ детская (adj.) двор гараж крыша компьютер вешалка	гостиная (adj.) подвал крыльцо	здание жильё		
Глаголы	открывать/ открыть закрывать/ закрывать	играть/ строить/ построить включать/ включить выключать/ выключить				
Прилагательные и наречия				жилой одноэтажный		

1.6 Одежда, обувь		К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	одежда платье брюки кофта куртка юбка майка кепка шапка сандали ботинки сапоги зонт варежка футболка	обувь колготки кроссовки шарф рубашка пальто туфли платок плащ панама шуба шляпа	босоножки серёжка заколка кольцо цепочка бусы украшения				головной убор обувь
	Глаголы	надевать/надеть одевать/одеть снимать/снять	менять/поменять		переедеваться /переедется	примерять/ примерить	
Прилагательные и наречия	тёплый	летний зимний	спортивный			модный деловой домашний	современный

2. Человек как разумное существо						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные			идея интерес желание мечта шутка	мнение позиция		внимание память
Глаголы	думать/подумать понимать/понять забывать/забыть хотеть/захотеть мочь/смочь	замечать/ заметить/ сравнивать/ сравнить/ стараться/ постараться/ вспоминать/ вспомнить/ повторять/ повторить	мечтать интересоваться	надеяться шутить/пошутить пытаться хотеть желать	сомневаться	стремиться
Прилагательные и наречия	нужно можно надо нельзя	интересный умный серьёзный	талантливый	способный уникальный	удивительный	опытный
2.1 Интеллект, воля, желание						

2.2 Черты характера, эмоции, состояние						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		дружба добро зло	черта характер настроение	чувство счастье несчастье горе	эмоция любовь радость грусть	
Глаголы	любить	радоваться/ обрадоваться обижать/обидеть нравится/ понаравиться дружить смеяться плакать	волноваться	грустить чувствовать	испытывать	
Прилагательные и наречия		весёлый грустный сильный слабый добрый злой забавный внимательный активный тихий	спокойный честный трудолюбивый усталый скверный смешной противный смелый	скромный счастливый решительный озорной вредный пакастный	воспитанный	энергичный доброжелательны й задумчивый дружелюбный жаль

2.3 Действия, направлённые на кого-либо, что-либо на		К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные				проверка	убеждение доказательство признак сходство различие		
Глаголы		брать/взять дарить/подарить знать обижать/обидеть начинать/начать помнить проверять/ проверить начинать/начать	доказывать/ доказать заканчивать/ закончить исправлять/ исправить соглашаться/ согласиться продолжать	запоминать/ запомнить выполнять/ выполнить обсуждать/ обсудить уточнять/уточнить убеждать/убедить аргументировать предпочитать			группировать/ сгруппировать представлять/ представить
Прилагательные и наречия			согласный (согласен) приятный				

2.4 Оценка чего-либо, кого-либо, значимость						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		факт мнение		точка зрения	подтверждение	умозаключение позиция
Глаголы				анализировать/ проанализировать/ обосновывать/ обосновать	подтверждать	уважать ценить
Прилагательные и наречия	хороший плохой	по-моему	обычный обыкновенный умный глупый прав лучше хуже	талантливый бездарный по-твоему	лучший редкий удивительный по-вашему	замечательный прекрасный ужасный великий воспитанный

3. Человек и общество						
3.1 Государственное устройство						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	флаг	страна	президент право закон выборы	государство правительство республика народ общество граница власть царь парламент закон партия политика конституция гражданин	родина депутат делегат гимн диктатура диктатор репрессия режим	посольство дипломат
Глаголы				управлять выбирать/ выбрать	руководить репрессировать	голосовать избирать/избрать
Прилагательные и наречия	по-русски по-английски	английский русский		государственный иностранный республиканский демократический	национальный тоталитарный	народный международный политический дипломатический

3.2 Семья, родственники						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	семья мама папа брат сестра бабушка дедушка дети тётя дядя	мать отец отчим мачеха внук внучка сын дочь ребёнок	муж жена двоюродный	родственник	невеста жених свёкор свекровь тесть тёща	развод
Глаголы					жениться выходить/выйти замуж	разводиться/ развестись
Прилагательные и наречия		младший старший	родной семейный		замужем женат	

3.3 Наименование, профессия						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		сосед русский (adj.) американец мексиканец друг профессия работа музыкант учитель врач ветеринар водитель пожарник полицейский (adj.) почтальон повар	гость хозяин хозяйка директор шофёр инженер дизайнер	житель знакомый студент бизнесмен домохозяйка композитор медсестра продавец кассир архитектор историк футболист лётчик артист спортсмен	специальность журналист биолог геолог официант пекарь космонавт военный (adj.)	иностранец руководитель психолог слесарь маляр хирург дирижёр продюсер
Глаголы		делать/сделать работать строить/ построить лечить учить водить помогать спасать охранять готовить	трудиться получать заниматься	производить создавать продавать летать	защищать организовывать исследовать	сотрудничать руководить
Прилагательные и наречия						

3.4 Образование, наука						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	школа класс урок математика письмо чтение перемена офис туалет музыка физкультура библиотека	ученик учитель родитель директор вопрос ответ задание пример ошибка задача решение партнёр рисование	одноклассник география расписание звонок тема каникулы	наука образование университет взрослый (adj.) экзамен		студент обществознание естествознание диплом
Глаголы	писать/написать читать/прочитать рисовать/ нарисовать	решать/решить учиться задавать/здать учить/научить проверять/ проверить отвечать/ ответить знать	объяснять/ объяснить исправлять/ исправить отдыхать		изучать/изучить анализировать	исследовать оканчивать/ окончить поступать/ поступить
Прилагательные и наречия				научный		

3.5 Искусство						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	книга музыка песня	автор герой фильм мультфильм рассказ сказка стихотворение	писатель театр	читатель артист басня роль жанр актёр		
Глаголы	петь слушать	нравиться/ понравиться называться смотреть/ посмотреть/ показывать/ показать рассказывать/ рассказать пересказывать/ пересказать	участвовать выступать	изображать		
Прилагательные и наречия			главный	художественный научно- познавательный научно- популярный второстепенный музыкальный		

3.6 Спорт						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	спорт мяч	футбол баскетбол волейбол плавание велосипед бассейн	спортсмен гимнастика лыжи коньки лодка	чемпион тренировка стадион	болельщик счёт очко гол соревнование команда	
Глаголы		прыгать плавать бросать ловить бежать кататься	выигрывать/ выиграть проигрывать/ проиграть		болеть соревноваться передавать	
Прилагательные и наречия			спортивный			

3.7 Отдых, праздники						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		Новый год фестиваль праздник день рождения	Рождество приглашение свободное время гость	отдых		
Глаголы		поздравлять желать	отдыхать приглашать			
Прилагательные и наречия		новогодний праздничный нарядный	рождественский	выходной		

3.8 Город, транспорт и путешествия						
Существительные	К-1	карта дорога улица район город билет транспорт место адрес мост банк аптека магазин гостиница поезд ресторан	экскурсия корабль поездка аэропорт церковь космос Земля Солнце Луна остановка площадь почта столица кинотеатр светофор	железная дорога маршрут	9-10	11-12
		автобус машина такси самолёт велосипед парк зоопарк море океан	турист путешественник отъезд приезд вокзал тропуар авария	виза паспорт		
Глаголы		жить ехать, ездить плыть летать	останавливаться		переезжать	
	Прилагательные и наречия	левый правый		близкий далёкий соседний следующий	городской центральный	

3.9 Коммуникация						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	телефон	открытка письмо	новости радио интернет Skype SMS имеил	разговор сообщение		
Глаголы		говорить/сказать звать/позвать повторять/ повторить показывать/ показать посылать/послать просить/попросит ь слушать смотреть спрашивать/ спросить	ответчать/ответить советовать узнавать/узнать отправлять/ отправить получать/получить	разговаривать переводить/ перевести сообщать/ сообщить		
Прилагательные и наречия						

3.10 Документы, печатная продукция						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные		текст страница журнал словарь	фотография газета учебник содержание заголовки абзац интервью	статья марка сноска прямая речь введение заключение алфавитный указатель информация	документ объявление реклама шоу	пресса
Глаголы					напечатать	критиковать
Прилагательные и наречия					печатный научный технический деловой	молодёжный

4. Природа						
4.1 География, климат						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	лето осень зима весна	погода воздух дождь снег ветер лёд облако туман град радуга природа озеро река пруд континенты восток запад север юг	климат времена года торнадо гроза молния температура лес тундра джунгли гора	степь саванна равнина водопад наводнение землетрясение цунами		
Глаголы						
Прилагательные и наречия	холодный тёплый	сильный слабый жаркий	весенний летний осенний зимний прохладный свежий	восточный западный северный южный		

4.2 Животные, растения						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные	животное (adj) растение собака кошка утка медведь лиса мышь птица рыба белка волк дерево куст трава берёза дуб сосна цветок	кролик лошадь свинья овца корова насекомое (adj.)	овощ фрукт зверь хищник			
Глаголы						
Прилагательные и наречия		домашний дикий	свежий сухой			

4.3 Характеристика объектов						
	К-1	2-3	4-5	6-8	9-10	11-12
Существительные						
Глаголы						
Прилагательные и наречия		лёгкий тяжёлый огромный круглый прямой плоский объёмный грязный чистый мокрый сухой мягкий твёрдый одинаковый разный	узкий широкий крепкий полезный вредный удобный деревянный влажный чужой	дорогой дешёвый уютный золотой серебряный каменный железный узкий широкий		оригинальный



Vocabulary Supplement - Forms of Unprefixed Motion Verbs and Prefixable Counterparts

Determinate	Indeterminate
идти (I) <i>to go (own power)</i> (-йти) иду, идёшь, идёт, идём, идёте, идут irreg. past: шёл, шла, шли	ходить (II д:ж) хожу, ходишь, ходит. ходим, ходите, ходят ходил, ходила, ходили
ехать (I) <i>to go (not own power)</i> еду, едешь, едет, едем, едете, едут ехал, ехала, ехали irreg. imperative: езжай!	ездить (II д:ж) (-езжать) езжу, ездишь, ездит, ездим, ездите, ездят ездил, ездила, ездили
нести (I) <i>to carry</i> несу, несёшь, несёт, несём, несёте, несут нёс, несла, несли	носить (II с:ш) ношу, носишь, носит, носим, носите, носят носил, носила, носили
вести (I) <i>to take (own power)</i> веду, ведёшь, ведёт ведём, ведёте, ведут вёл, вела, вели	водить (II д:ж) вожу, водишь, водит, водим, водите, водят водил, водила, водили
везти (I) <i>to take (not own power)</i> везу, везёшь, везёт, везём, везёте, везут вёз, везла, везли	возить (II з:ж) вожу, возишь, возит, возум, возите, возят возил, возила, возили
брести (I) <i>to amble, wander</i> бреду, бредёшь, бредёт, бредём, бредёте, бредут брёл, брела, брели	бродить (II д:ж) (-бредать) брожу. бродишь, бродит, бродим. бродите, бродят бродил, бродила, бродили
лететь (II т:ч) <i>to fly</i> лечу, летишь, летит, летим, летите, летят летел, летела, летели	летать (I)

Determinate	Indeterminate
плыть (I) <i>to swim, sail</i> плыву, плывёшь, плывёт, плывём, плывёте, плывут плыл, плыла, плыли	плавать (I) (–плывать)
бежать (irreg) <i>to run</i> бегу, бежишь, бежит, бежим, бежите, бегут бежал, бежала, бежали	бегать (I) (–бегать)
ползти (I) <i>to crawl</i> ползу, ползёшь, ползёт, ползём, ползёте, ползут полз, ползла, ползли	ползать (I) (–ползать)
лезть (I) <i>to climb</i> лезу, лезешь, лезет, лезем, лезете, лезут лез, лезла, лезли	лазить (II з:ж) (–лезать) лажу, лазишь, лазит, лазим, лазите, лазят лазил, лазила, лазили
тащить (II) <i>to drag</i> тащу, тащишь, тащит, тащим, тащите, тащат тащил, тащила, тащили	таскать (I) (–тасквать)
катить (II т:ч) <i>to roll</i> качу, катишь, катити, катим, катите, катят катил, катила, катили	катать (I) (–катывать)
гнать (II) <i>to chase</i> гоню, гонишь, гонит, гоним, гоните, гонят гнал, гнала, гнали	гонять (I)

Vocabulary Supplement - Prepositions

PREPOSITION	DESCRIPTION	EXAMPLES
Prepositions that Require Accusative Case		
В	destination	<i>еду в Москву</i>
	time	<i>в среду</i>
	game	<i>играть в футбол</i>
НА	destination	<i>едет на работу</i>
	projected duration	<i>приехала на два года</i>
ЗА	within a time	<i>построить дом за два года</i>
	movement beyond, behind	<i>уехать за город, сесть за стол</i>
	in exchange for	<i>спасибо за чай</i>
НЕСМОТРЯ НА	despite	<i>Несмотря на поздний вечер, гости не уходили.</i>
ПОД	movement under	<i>Кошка залезла под шкаф.</i>
СКВОЗЬ	movement through	<i>проехать сквозь туннель, Сквозь тучи видно солнце.</i>
ЧЕРЕЗ	after a time	<i>Приеду через одну неделю.</i>
	movement across	<i>перейти через дорогу</i>
	movement through	<i>пройти через лес</i>
Prepositions that Require Genitive Case		
БЕЗ	without	<i>чай без сахара</i>
БЛИЗКО ОТ	near to	<i>Работа находится совсем близко от дома.</i>
ВДОЛЬ	along	<i>ехать вдоль берега</i>
ВПЕРЕДИ	ahead of	<i>впереди машины едет автобус</i>
ВО ВРЕМЯ	during	<i>во время работы</i>
ВОКРУГ	around	<i>вокруг дома растут цветы, обойти вокруг театра</i>
В ОТЛИЧИЕ ОТ	unlike, as distinguished from	<i>В отличие от меня мой брат любит футбол.</i>
ДЛЯ	for the benefit of	<i>цветы для подруги</i>
ДО	up to, before	<i>до революции, доехать до театра на метро</i>
ИЗ	out of, from	<i>пришла из банка</i>
ИЗ-ЗА	out from behind	<i>вернулся из-за границы</i>
	because of	<i>не работать из-за болезни</i>
ИЗ-ПОД	out from under	<i>из-под снега видна трава</i>
МИМО	past	<i>пройти мимо магазина</i>
НАПРОТИВ	opposite	<i>напротив офиса находится кафе</i>
НЕДАЛЕКО ОТ	not far from	<i>жить недалеко от центра</i>
ОТ	from	<i>приехал от врача</i>
	away from	<i>отошла от доски</i>
	from (cause)	<i>заплакать от горя</i>

ОКОЛО	near	<i>около дома растут деревья</i>
ПОСЛЕ	after	<i>после обеда будет урок</i>
С	from	<i>встать со стула</i>
СЗАДИ / ПОЗАДИ	behind	<i>позади дома находится бассейн</i>
СРЕДИ / ПОСРЕДИ	in the middle of	<i>дом стоит среди леса посреди площади стоит памятник</i>
СПРАВА ОТ / СЛЕВА ОТ	to the right / left of	<i>справа от дома / слева от двери</i>
С... ДО	from... to	<i>работать с девяти до семи</i>
У	at	<i>мы были у врача</i>
	by	<i>стол стоит у окна</i>
Prepositions that Require Prepositional Case		
В	location	<i>кошка в машине</i>
	time	<i>в 2013ом году</i>
	clothing	<i>в чёрном костюме</i>
НА	location	<i>была на концерте</i>
	time	<i>на этой неделе</i>
	transport	<i>ехать на машине</i>
	musical instruments	<i>играть на гитаре</i>
О / ОБ / ОБО	about, concerning	<i>говорили о работе</i>
Prepositions that Require Dative Case		
БЛАГОДАРЯ	thanks to	<i>благодаря тебе / твоей помощи</i>
К	to, toward	<i>ехать к подруге, подойти к кассе</i>
ПО	along	<i>гулять по городу</i>
	on (a subject)	<i>урок по русскому языку</i>
	via	<i>звонить по телефону</i>
Prepositions that Require Instrumental Case		
ЗА	behind, beyond	<i>аптека находится за углом, жить за городом, сидеть за столом</i>
	purpose	<i>пошёл в магазин за хлебом</i>
МЕЖДУ	between	<i>между столом и стулом</i>
НАД	above	<i>карта висит над столом</i>
ПЕРЕД	before	<i>встретиться перед работой</i>
	in front of	<i>перед домом</i>
ПОД	under	<i>кошка сидит под диваном</i>
	near	<i>живёт под Москвой</i>
РЯДОМ С	next to, close by	<i>Остановка автобуса рядом с моим домом.</i>
С	with	<i>говорить с другом, читать с трудом, встретил нас с радостью, кофе с молоком, девушка с голубыми глазами</i>

Vocabulary Supplement - Adverbs

PURPOSE	EXAMPLES	
Adverbs of Time		
Answering the question: Когда?	сегодня, завтра, послезавтра, вчера, позавчера, сначала, потом, тогда, давно, недавно, скоро, наконец, сразу, сейчас, теперь, рано, поздно, вовремя	
Periods of the day / seasons	утром, днем, вечером, ночью, летом, весной, зимой, осенью, в полночь	
Answering the question: Сколько времени?	долго, давно	
Answering the question: На сколько времени?	надолго, навсегда	
Answering the question: Как часто?	всегда, иногда, обычно, редко	
Other important temporal adverbs	уже, еще	
Adverbs of Place:	где, здесь, там, везде, всюду, дома, слева, справа, впереди, позади, сзади, наверху, внизу, внутри, снаружи, куда, сюда, туда, домой, налево, направо, вперед, назад, наверх, вниз, внутрь, наружу, откуда, отсюда, оттуда, отовсюду, сверху, снизу, изнутри, снаружи	
Adverbs of Measure or Degree:	очень, так, много, мало, немного, чуть (чуть-чуть), слегка, достаточно, совсем, совершенно, слишком, почти	
Negative Adverbs:	где - нигде куда - никуда когда - никогда как - никак	где - негде куда - некуда когда - некогда зачем - незачем
Indefinite Adverbs		
Adverbs of Place, Location:	где где-то где-нибудь	
Adverbs of Place, Direction:	куда куда-то куда-нибудь	
Adverbs of Time:	когда когда-то когда-нибудь	
Adverbs of Manner:	как как-то как-нибудь	
Adverbs of Cause:	почему почему-то, почему-нибудь	

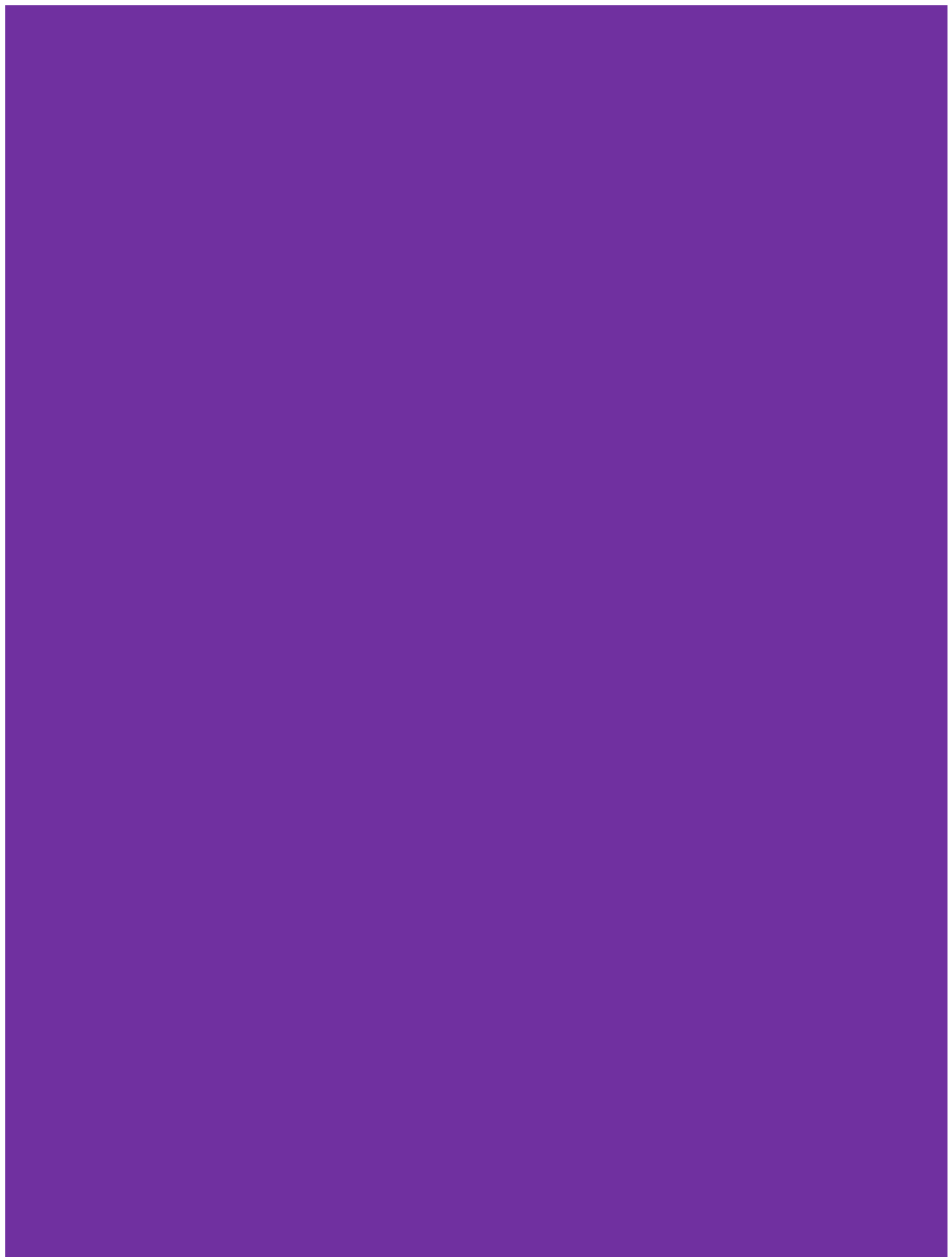
Vocabulary Supplement - Transitional Words

PURPOSE	Examples
Expressing the emotional attitude of the speaker: <i>Вводные слова, выражающие чувства говорящего:</i>	к счастью, к несчастью, к сожалению, к ужасу, на беду
Evaluating of the veracity of the statement: <i>Вводные слова, выражающие оценку говорящим степени достоверности того, что он сказал:</i>	конечно, несомненно, разумеется, бесспорно, очевидно, безусловно, наверное, возможно, верно, может быть, должно быть, кажется, по всей видимости, по-видимому, по существу, по сути
Explaining the sequence of thought: <i>Вводные слова, указывающие на последовательность излагаемых мыслей и их связь между собой:</i>	во-первых, итак, следовательно, в общем, значит, кстати, далее, впрочем, наконец, с одной стороны, за тем, потом, с другой стороны
Commenting on the means of expression: <i>Вводные слова, указывающие на приёмы и способы оформления мыслей:</i>	словом, другими словами, иначе говоря, вернее, точнее, так сказать
Indicating the source of information: <i>Вводные слова, указывающие на источник сообщения:</i>	говорят, по-моему, по словам, по слухам, по мнению, на мой взгляд
Addressing the interlocutor: <i>Вводные слова, представляющие собой обращение говорящего к собеседнику:</i>	видишь (ли), знаешь, пойми, прости, пожалуйста, согласишься, слушай

Draft 08042014AM

Adapted from: <http://www.portal-slovo.ru/philology/37398.php>

Immersion RILCF K-12: Funded by The Language Flagship. A Collaborative effort between Portland State University Russian Flagship Center, Woodburn Public Schools and Portland Public Schools



English/Russian Math Dictionary

English	Russian
A	
about how many	приблизительно сколько
acute angle	острый угол
acute triangle	остроугольный треугольник
add	прибавить, сложить
add up	добавить
addend	слагаемое
adding/ addition	сложение
adding one number in parts	прибавление числа по частям
adding tens and ones	прибавление единиц и десятков
addition combinations	комбинации на сложение
addition equation	пример на сложение
addition notation	запись сложения
addition strategy	стратегия сложения
algebraic relationships	алгебраические отношения
a.m.	время с 12.00 ночи до 11.59 дня
analog clock	аналоговые часы/часы со стрелками
angle	угол
approximately	приблизительно
area	площадь
area models	модели для определения площади
arithmetic sequence	арифметическая последовательность
arrangement	расстановка
array	решётка
assessment	тестирование/контрольная работа
associative	сочетательный
associative property	сочетательное свойство
at random	произвольно, наугад
attribute	признак
average	среднее арифметическое
average score	средний балл
axis	ось
B	
bar graph	столбчатый график
base	основание, основа
base 5; base 10	пятизначная основа; десятичная основа
baseline assessment	определение базового уровня знаний/контрольная работа

benchmark	критерий, стандарт
best estimate	наилучшая приближительная оценка
blocks	кубики, блоки
С	
calculate	вычислять
calculation	вычисление
calendar grid	календарь
calendar marker	карточки для календаря
cardinal number	количественное числительное
carpenter's tape	рулетка, сантиметр
chance	вероятность/шанс
chart	таблица, диаграмма
chip	фишка
circle	круг
circle graph	круговой график
circumference	окружность
cluster	скопление, группа
column	Колонка
combination	комбинация
combine	объединять/комбинировать
complementary angle	дополняющий угол (до 90')
common factor	общий делитель, общий множитель
commutative	коммутативный, перестановочный
compose	образовывать
composite number	составное число
conclusion	заключение
congruent	конгруэнтный
conjecture	предполагать
coordinate	координата, система координат
coordinate grid	система координат
correlation	соотношение, корреляция
corresponding angles	соответственные углы
count back/count down	считать в обратном порядке/обратный счет
counting by 10s	считать десятками/считать по 10
counting jar	банка для счета
curve	Кривая
cylinder	Цилиндр

D	
data	данные
day planner	ежедневник
decagon	десятиугольник
decimal	десятичный знак, десятичный разряд
decimal number	десятичное число
decimal point	десятичный разделитель
decimeter	дециметр
decompose	разбить/разложить (на элементы)
decreasing sequence	убывающая последовательность
degree	градус
denominator	знаменатель
die	кубик
difference	разность
digital wrist watch	электронные наручные часы
dilation	расширение, увеличение
dime	монета в 10 центов
dimension	размер
distributive property	распределительное свойство
dividend	делимое
division	деление
divisor	делитель
doctor's scale	медицинские весы
dotted line	пунктирная линия
double	двойной
double bar graph	двойной столбчатый график
double-check	двойная проверка
doubles	удвоенное число
doubles combination	комбинация удвоенных чисел
doubles plus or minus 1	прибавление 1-го или вычитание 1-го из удвоенных чисел
doubling	удваивать
draw a figure	начертить фигуру
E	
edge	ребро, край, грань
end point	конечное положение/точка
equal (adj.)	равный, одинаковый
equal (verb)	равно, равняться
equal sign	знак равно

equally likely	равноценный
equiangular	равноугольный
equation	пример, уравнение, равенство
equilateral triangle	равносторонний треугольник
equivalent	эквивалент, эквивалентный, равнозначный
equivalent fraction	одинаковые, равнозначные дроби
estimate	сделать предположение, сделать предварительную оценку
estimation	оценка
evaluate	оценивать
even number	чётное число
expression	выражение
exterior angle	внешний угол
F	
face	поверхность, сторона
factor	множитель
factor family	взаимосвязь множителей
factor tree	дерево множителей, разложение на множители
fathom	морская сажень
fewer	меньше
figure, image, shape	фигура
first turn/spin	первый ход
flap card	карточка-перевёртыш
flip	симметричное отображение
flipped	перевернутый
folder	папка
foot	фут
foot/shoe measurer (Brannok device)	прибор для измерения размера обуви (прибор Брэннока)
footprint	след, отпечаток
fraction	дробь
frequency table	таблица распределения
G	
gameboard	игровое поле/доска для настольной игры
game sheet	страница
geoboard	геометрическая доска
geoblock	геометрический кубик
geometric pattern	геометрический узор

greater than	больше чем
given	дано, условие
graph	график, диаграмма
greatest common factor	наибольший общий множитель
grid	таблица
grid paper	бумага в клеточку
grouping by 2s, 5s	группировать по два, по пять
growing pattern	возрастающая последовательность
H	
half dozen	полдюжины
hanging produce scale	безмен
halving	делить пополам
heads or tails	“орел” или “решка”
heptagon	семиугольник
hexagon	шестиугольник
horizontal symmetry	горизонтальная симметрия
hundreds grid	решетка сотни
hundredths	сотая часть
hypotenuse	гипотенуза
I	
identity	тождественное равенство, тождество
image	изображение
improper fraction	неправильная дробь
in-between measurement	промежуточное измерение
Inch	дюйм
increasing sequence	возрастающая последовательность
inequality	неравенство
infinite	бесконечное множество
in order	по порядку
interest	проценты, процентные начисления
interest rate	процентная ставка
interior angle	внутренний угол
interlocking cube	соединяющий кубик
inventory	опись
inverse	обратное
isosceles triangle	равнобедренный треугольник
item	предмет

K	
key	ключ, ключевой
kitchen scale	кухонные весы
L	
label	надпись, этикетка
leg of the triangle	сторона треугольника
line segment	отрезок
line of symmetry	линия симметрии
linear	линейный
linear measure	мера длины
line plot	линейный график
M	
make a prediction	делать предположение
mat	карточка
mean number	среднее арифметическое
measure	измерять
measuring cup	мерный стакан
measuring spoon	мерная ложка
measuring tape	сантиметр
measuring wheel	мерное колесо
midpoint	средняя точка, центр
mixed number	смешанное число
mode	мода (в математической статистике)
money kit	набор денег
month calendar	календарь на месяц
multiple	кратное число
multiplication	умножение
multiply	умножать
N	
near-doubles	ближайшие к двойному числу
negative value	отрицательное значение
neighbor (number)	соседнее число
net	развертка, вычислительная сеть
nickel	монета в 5 центов
n-th number	число n-ного порядка

number line	числовая прямая
number pattern	числовая последовательность
number sentence	числовое выражение, пример
numeral	цифра
numerator	числитель
numerical data	числовые данные
O	
obtuse angle (triangle)	тупой угол (треугольник)
octagon	восьмиугольник
odd number	нечетное число
odometer	одометр
one quarter	одна четверть
ones place	разряд единиц
operation	Действие
order	порядок
ordered pair	упорядоченная пара
ordinal number	порядковое числительное
origin	начало координат, начало отсчёта
ounce	унция
outlier	отдельно стоящее число
P	
pan balance scale	чашечные весы
pattern	последовательность, закономерность, образец, схема, модель
pattern blocks	геометрическая мозаика/геометрические кубики
pattern strip	полоска, образец
pedometer	шагомер
penny	монета в 1 цент
pentagon	пятиугольник
pictograph	пиктограмма
picture graph	графическое изображение
pie graph	круговая диаграмма
place value	разряд числа
point	точка
polydrons	геометрический конструктор
polygon	многоугольник
polyhedron	многогранник

positive number	положительное число
pound	фунт
practice page	страница для практической работы
prime factor	простой множитель
prime factorization	разложение на простые множители
prime number	простое число
principal	основная сумма вклада, капитал
probability	вероятность
product	произведение
Q	
quadrant	четверть окружности, круга, шара, сектор; квадрант
quadrilateral	четырёхугольник, четырёхсторонний
quart	кварта
quarter	монета в 25 центов
quartile	квартиль
questionnaire	опросник
quotient	частное, коэффициент
quiz	проверочная работа
R	
radial symmetry	радиальная симметрия
range	диапазон, интервал
ray	луч, траектория
reasonable estimate	приемлемая/допустимая оценка
record sheet	лист для записи результатов
rectangle	прямоугольник
rectangle prism	прямоугольная призма
reflection	отражение
reflective symmetry	зеркальная симметрия
regular hexagon	правильный шестиугольник
relationship, relation	зависимость, соотношение
rhombus	ромб
right angle (triangle)	прямой угол
rotation	вращение, поворот
rotational symmetry	вращательная симметрия
round, round off	округлять
round to the 10-ths	округлять до десятков
ruler	линейка

S	
sand timer	песочные часы
scale	масштаб, весы
scale drawing	чертёж в масштабе
scalene triangle	неравносторонний треугольник
scatter plot	график рассеяния
schedule	расписание
scientific notation	экспоненциальное представление (чисел)
score	баллы, счёт/очки (в игре)
set	множество, совокупность чисел, набор данных
shaded	закрашенный
shape	фигура
silhouette	контур
similar	подобный
simplify	упрощать
single-digit number	число из одной цифры, однозначное число
sketch	набросок
skew	асимметричный
skew lines	скрещивающиеся прямые, непересекающиеся непараллельные линии
skip counting	счёт через.../счёт, пропуская_цифр
slide	параллельный перенос
slide translation	параллельная перестановка
slope (negative, positive)	угол наклона (отрицательный, положительный)
solid	объёмная геометрическая фигура
spinner	вертушка, рулетка
spring scale	ручные пружинные весы
square	квадрат, квадратный
square number	число в квадрате
square unit	квадратная единица
statement	формулировка, утверждение
steady rate	равномерно
steepness	уклон
stopwatch	секундомер
story problem	задача
straight angle	угол 180°, развёрнутый угол
student sheet	листок ученика
subtract	вычитать
subtracting back	обратное вычитание
subtracting by place value	вычитание по разрядам чисел
subtraction	вычитание
subtraction facts	таблица вычитания
subtraction in parts	вычитание по частям

subtract sign	знак минус
supplementary	дополнительный
supplementary angle	дополнительный угол (до 180°)
surface area	площадь поверхности
system of equations	система уравнений
T	
12-month planner	ежедневник на год
table	таблица
take away	отнимать
take number apart	разложить число на составные части
taking attendance	отмечать присутствие/отсутствие учеников на уроке
tally	число, группа, серия, счёт в игре, единица счёта
tally marks	счётные палочки
tangent	тангенс
tape measure	рулетка, линейка
ten -frame	таблица десяти
tenths	десятая часть
tens	десятки
tens place	разряд десятков
ten strip	полоса с делением 10
term	термин
tetrahedron	тетраэдр, четырёхгранник
tetramino flip	зеркальное отображение тетрамино
3d-figure	трёхмерные фигуры, объёмные фигуры
thirthing	находить третью часть
tile	плитка
tools	средства
total surface area	общая площадь поверхности
total value	общая стоимость
transformation	преобразование
trapezoid	трапеция
triangle (triangular)	треугольник
truck scale	автовесы
two thirds	две третьих
two-dimensional	плоский, двухмерный
U	
unifix cube	кубик

unit of measure	единица измерения
unit	единица
V	
value	величина, значение
venn diagram	диаграмма венна (состоит из пересекающихся окружностей)
veterianarian's scale	весы для взвешивания животных
volume	объём
vertical axis	вертикальная ось
vertex	вершина
W	
weekly desk calendar	настольный календарь
whole	целый
width	ширина
word problem	задача
work place	рабочее место/практическое задание
worksheet	рабочая страница



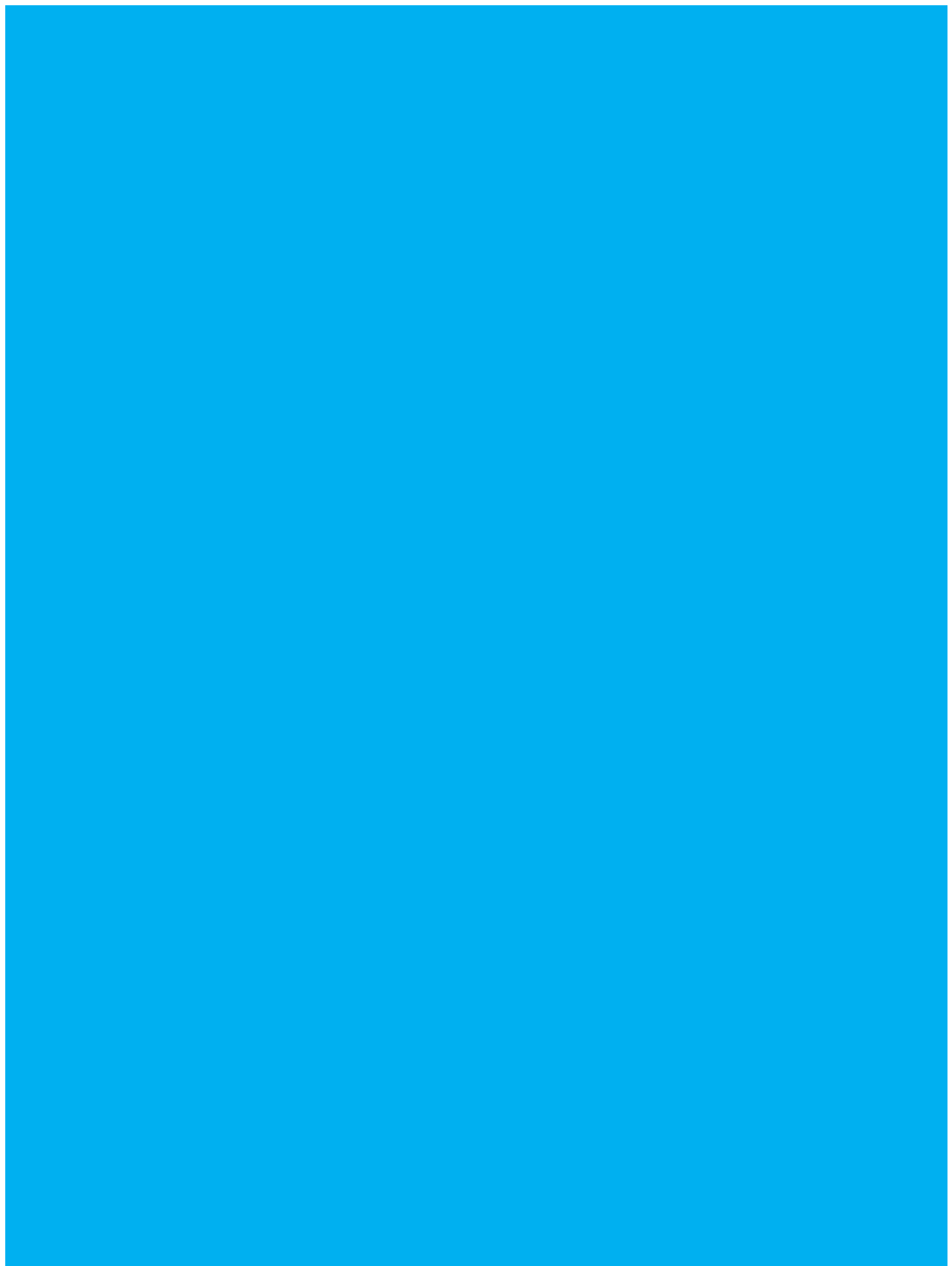
English/Russian Language Arts Dictionary

English	Russian
A	
author	автор
B	
beginning	начало
brainstorm	коллективное обсуждение/генерирование идей/сбор максимального количества идей/мозговой штурм
C	
character	герой, персонаж
conclusion	заключение
content	содержание
context	контекст
D	
describe details	описывать подробности
E	
editing checklist	порядок проверки сочинения
end	окончание, концовка, конец
essay	эссе, сочинение
explain	объяснить
expository	пояснительный
F	
fantasy	фэнтези
fiction (as genre)	художественная литература

Fictional	вымышленный
final copy	чистовик
focus	цель
G	
graphic organizer	план, схема
genre	жанр
H	
historical fiction	историческая литература
I	
image	образ
imaginative	вымышленный (рассказ), вымышленное произведение
informational text	информационный текст
introduction	Вступление
K	
K-W-L chart	таблица <i>знаю – хочу – узнал</i>
L	
lead sentence	предложение-магнит
M	
main idea	главная идея
middle (part of the essay)	средняя, основная (часть сочинения)
mode	тип текста

N	
narrative	повествование
narrator	рассказчик
non-fiction	познавательный, научно-популярный, научный, документальный
novel	Роман
O	
outline	план
opening sentence	вступительное предложение
P	
paragraph	Абзац
personal narrative	рассказ о себе
persuasive	сочинение-убеждение
play	Пьеса
plot	Сюжет
poem	Стихотворение
poetry	Поэзия
point of view	точка зрения
pre-writing	подготовка к письменной работе
problem	Проблема
R	
realistic fiction	реалистическая художественная литература/реалистическая проза
reason	аргумент, причина
reflection	размышление
review, book review	обзор, рецензия на книгу
rough draft	черновик
S	
science fiction	научная фантастика
section	раздел

self-reflection	самооценка, самоанализ
sequence	последовательность, порядок действий
setting	место действия
sketch	чертеж, схема, набросок
solution	решение проблемы
story	повесть, рассказ
story map	схема рассказа
subtopic	подраздел
supporting detail	поясняющая деталь
summary	краткий пересказ, краткий конспект
T	
talking bubble	облачко для текста
theme, topic	тема
topic sentence	главное предложение, вводящее предложение
type of writing	тип письменной работы
V	
Venn diagram	диаграмма Венна
W	
web	паутинка, схема



Introduction to Grammar

Organizing Principles

In this section, Development Team members have provided two additional resources to help teachers integrate language instruction into their daily lesson planning: K-12 RILCF Grammar Table and Framework for Grammar Instruction. The K-12 RILCF Grammar Table provides a checklist of grammatical constructions distributed across grade levels while the Framework for Grammar Instruction provides more detailed suggestions about which forms to target for formal instruction and which for informal instruction at each grade level.

The K-12 RILCF Grammar Table lists grammatical structures according to category, e. g., *soft-stemmed adjectives*, but it does not suggest an order of study. Instead, Development Team members imagine that exposure to, informal and formal instruction in, and eventual mastery of soft-stemmed adjectives will occur over a number of grade levels depending on the target functions, forms and vocabulary of the instructional units. Teachers may use this table as a quick reference guide to the linguistic structures their students will need to control at various levels of study.

In the Framework for Grammar Instruction, Development Team members have also included suggestions for prioritizing formal and informal grammar instruction. In keeping with an emphasis on function, Development Team members have broken large grammatical categories into smaller subsets to reflect the ways in which they are most likely to be used at a given level of proficiency. In Kindergarten, for example, students are not expected to master, or even to work on, all forms and all uses of the prepositional case. Instead, teachers expect Kindergarteners to practice the prepositional case of singular nouns in response to the question *Где?* (— *Где красная ручка? — Она на столе.*).

Implications for Instruction

Because many grammatical structures are introduced in the primary grades, it initially appears there is less to work on at the higher levels, but teachers should remember the introduction of a form does not imply mastery. Teachers at higher grade levels will need to review all grammatical forms taught at previous grades. The Functions and Forms documents for grades K-5 and 6-12 outline sample forms teachers expect students to produce at each grade level. Working with Functions and Forms, *Little Red Riding Hood (Красная Шапочка)* provides an example of how the Framework for Grammar Instruction might be used to develop classroom activities, particularly to support Language Arts instruction.

Formal Instruction expects teachers to review/recycle grammatical forms from previous grades.

Explanation of Conventions

The K-12 RILCF Grammar Table distinguishes among the following four categories:

- Exposure (E), the language that the students normally hear in the course of the day;
- Introduction (I), informal introduction to grammatical constructions;
- Developing (D), formal instruction;
- Mastery (M), 80% accuracy with a given construction; and
- Review and Recycle in New Contexts (R), the ongoing practice students need to keep to expand their skills in ever-wider spheres of activity.

Usage sections within each category highlight the illustrated grammatical feature with boldface print, for example: Subject of Sentence (***Мама работает.***) Development Team members chose to highlight Grade 5 expectations to show a clear demarcation between elementary and middle/high school.

The Framework for Grammar Instruction, in addition to naming each grammatical structure in English, also provides a translation in Russian, often with an illustration in parentheses, for example:

Common prefixed motion verbs (*входить, приезжать*)
Часто употребляемые глаголы движения с приставками (входить, приезжать)

Both documents separate paired determinate and indeterminate motion verbs with a comma (*идти, ходить*) to distinguish them from paired imperfective and perfective verbs, which are divided by a backslash (*входить/войти*).

Expectation for Student Use

Students cannot master grammatical structures without repeated exposure and practice in multiple contexts. Students who use a structure correctly in a controlled exercise (*— Где карандаш? — Он на столе.*) might substitute something completely different in a new context. Teachers will need to monitor the degree of student control throughout the year and provide opportunities for practice as needed.



RILCF K-12 GRAMMAR TABLE

Grammatical structures	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
Declension of Nouns, Adjectives, Pronouns and Numerals										
NOMINATIVE CASE										
Nouns										
Grammatical gender:										
Recognize grammatical gender of masculine, neuter and feminine nouns (стол, окно, газета)	D	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Recognize grammatical gender of nouns ending in “ь” (дверь, шампунь)	E	I	I	D	D	D	M	M	R	R
Replacement of nouns with personal pronouns (он, она, оно)	D	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Agreement with adjectives and possessive pronouns	D	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Forms of nominative plural:										
Regular masculine and feminine plural (столы, газеты)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Masculine plural ending in -а/-я (дома, учителя)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Fill vowels (от/е/ц-отцы)	E	I	D	D	D	D	M	M	R	R
Feminine nouns like “дверь” (двери)	I	D	D	D	D	M	M	M	R	R
Irregular plurals ending in -ья (друзья)	I	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Other irregular plurals (уши)	E	I	D	D	D	M	M	M	R	R
Nouns without plurals (картофель, одежда, посуда)	I	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Plural only (сливки)	I	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Usage:										
Subject of sentence (Мама работает.)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Predicate nominative (Мой брат студент.)	E	I	D	D	D	M	M	R	R	R
“У меня” construction (У меня новая игрушка.)	E	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Adjectives										
Regular adjectives (новый)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Soft-stem (летний)	E	E	I	I	D	D	D	D	M	M
Short-form adjectives (больной → болен)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D
Comparative:										
Regular simple (красивее)	E	E	D	D	D	M	M	R	R	R

Parts of speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
Adjectives (Continued)										
Irregular simple (шире, лучше, хуже)	E	I	I	I	D	D	M	M	M	R
Compound comparative (более сложный, менее сложный)	E	I	I	D	D	D	M	M	M	M
Superlative (самый сложный)	E	I	D	D	M	M	M	M	R	R
Pronouns										
Interrogative pronouns (кто, что)	D	D	D	D	M	M	R	R	R	R
Personal pronouns nominative case (я, ты, он, она, мы, вы, они)	I	D	D	D	M	M	R	R	R	R
Reflexive pronouns (себя)	E	E	E	E	I	I	D	D	M	M
Possessive pronouns (мой, твой, его, её, ваш, наш, их)	I	D	D	D	D	D	M	M	M	M
Reflexive possessive pronouns (свой)	E	I	I	D	D	D	D	D	D	M
Demonstrative pronouns (этот, тот)	E	I	I	D	D	M	M	M	R	R
Negative pronouns nominative case (никто, ничто, никакой)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	M
Indefinite pronouns (кто-то, что-то; кто-нибудь, что-нибудь)	E	E	E	E	I	I	I	I	D	D
Relative pronouns (который)	E	E	E	I	I	D	D	M	M	R
Determinate pronouns (сам, весь)	E	E	E	I	I	D	D	D	D	D
Reciprocal pronouns (друг друга)	E	E	I	I	D	D	D	M	M	R
Numerals										
Cardinal numbers:										
один + noun (один стол, одно окно, одна кошка)	D	D	D	D	M	M	R	R	R	R
два/две, три, четыре + noun (два карандаша, два окна, две ручки)	D	D	D	D	D	D	D	M	M	R
два/две, три, четыре + adjective and noun (два красных карандаша, два больших окна, три красные ручки)	E	E	I	D	D	D	D	D	D	D
пять + adjective and noun (пять красных карандашей)	E	E	I	D	D	D	D	D	D	D
тысяча, миллион	E	E	I	I	D	D	D	M	M	R
Ordinal numbers (первый, второй)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Declension of третий (третье, третья)	E	I	I	I	D	D	D	M	M	M
Collective numerals (двое, трое, четверо)	E	E	E	I	I	D	D	D	D	D
Use with pronouns (их было двое)	E	E	E	I	I	D	D	D	D	D

Numerals (Continued)

Оба/обе + adjective and noun (оба красных карандаша, обе красные/красных ручки)	E	I	I	I	I	I	I	I	D	D	D	D	D
---------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Parts of speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
Fractions										
четверть, половина	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Одна целая одна вторая	E	I	D	D	D	D	D	D	D	M
Две целых три третьих	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D

ACCUSATIVE CASE

Forms:

Accusative singular of masculine (inanimate), neuter, and feminine nouns (учебник, письмо, ручку)	I	D	D	D	D	M	M	M	M	M
Accusative singular of masculine (inanimate), neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (мой тонкий учебник, моё первое письмо, мою красную ручку)	E	I	I	I	I	I	D	D	D	D
Accusative plural of inanimate plural possessive pronouns, adjectives, and nouns (мои тонкие учебники, мои интересные письма, мои красные ручки)	E	E	E	I	I	I	D	D	D	D
Accusative singular of singular animate masculine nouns (брата)	E	E	E	I	I	I	D	D	D	D
Accusative plural of animate possessive pronouns, adjectives and nouns (моих старших братьев)	E	E	E	I	I	I	D	D	D	D
Accusative of interrogative pronouns (кого, что)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
Accusative of personal pronouns (меня)	E	E	I	I	D	D	D	D	D	M
Accusative of numerals with animate nouns (двух учеников)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D

Usage:

Direct object of transitive verbs (Он взял мой учебник .)	E	E	I	I	I	D	D	M	M	R
With prepositions “в” and “на” to answer куда? (Я поеду на Аляску .)	E	I	I	I	I	D	D	D	M	M
With prepositions в to talk about time (в субботу)	E	I	I	D	D	M	M	R	R	R

Parts of speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
ACCUSATIVE CASE (Continued)										
Usage (Continued):										
With prepositions “на” to talk about projected time (Он придет на неделю .)	E	E	I	I	I	D	D	M	M	R
With other prepositions “за”, “через” [space] (Зайди за угол . Мы перешли через улицу .)	E	E	E	I	I	D	D	M	M	R
With other preposition “за”, “через” [time] (Мы закончим за неделю . Он придёт через неделю .)	E	E	E	I	I	D	D	M	M	R
Duration of time with no preposition (Мы здесь живём всю жизнь .)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
GENITIVE CASE										
Forms:										
Genitive singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебника, письма, ручки)	I	D	D	D	D	D	D	M	M	R
Genitive singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (моего зелёного учебника, моего интересного письма, моей красивой ручки)	E	E	E	I	I	I	D	D	M	M
Genitive Plural of Nouns:										
Masculine nouns ending in -ов/ -ев (учеников, музеев)	E	I	I	D	D	D	D	M	R	R
Masculine nouns ending in -ей (врачей)	E	I	I	D	D	D	D	D	M	M
Plural of nouns like “братья”, “друзья” (братьев, друзей)	E	I	I	D	D	D	D	D	D	D
Neuter and feminine nouns with fill vowels (окон, девушек)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D
Nouns like здание and лекция (зданий, лекций)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	M
Nouns like дверь (дверей)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
Genitive of plural possessive pronouns, adjectives and nouns (моих зелёных учебников, моих интересных писем, моих красивых ручек)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	M
Genitive of interrogative pronouns (кого?, чего?)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
Genitive of personal pronouns (меня)	D	D	D	D	D	M	M	M	R	R
Genitive of numerals with nouns (двух учеников)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D

Parts of Speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
GENITIVE CASE (Continued)										
Usage:										
Possession (брат Лены)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
With negation (У него нет брата .)	E	I	D	D	D	D	D	D	M	M
With numerals (два брата , пять братьев)	E	E	I	I	D	D	D	M	M	R
With prepositions (у бабушки , без сахара , письмо от бабушки)	I	D	D	D	D	M	M	M	R	R
To complete comparisons (Собака больше кошки .)	E	I	D	D	D	D	M	M	R	R
With adverbs of quantity (много ошибок)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	M
Dates (второго июля)	E	I	I	D	D	D	M	M	R	R
With verbs that require genitive case (Мы избегаем трудностей .)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D
PREPOSITIONAL CASE										
Forms:										
Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine nouns (об учебнике, о письме, о ручке)	E	E	I	I	D	D	D	M	M	R
Nouns like Виталий, здание and лекция (о Виталии, о здании, о лекции)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	M
Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (о моём зелёном учебнике, о моём интересном письме, о моей красной ручке)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	D
Prepositional of plural possessive pronouns, adjectives and nouns (о моих зелёных учебниках, о моих интересных письмах, о моих красных ручках)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
Prepositional of interrogative pronouns (о ком, о чём?)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	M
Prepositional of personal pronouns (обо мне)	E	E	E	E	I	I	D	D	M	M
Prepositional of numerals with nouns (о двух учениках)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D

Parts of Speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
PREPOSITIONAL CASE (Continued)										
Usage:										
With prepositions “в” and “на” to answer где? (учиться в школе , гулять на улице)	D	D	D	D	D	D	M	M	R	R
With prepositions “в” and “на” to talk about time (на этой неделе , в этом году)	E	E	I	I	D	D	M	M	R	R
With preposition “о/об/обо” (Он говорит обо всём .)	E	E	E	E	I	I	I	D	D	D
With preposition “при” (при Сталине)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	M
DATIVE CASE										
Forms:										
Dative singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебнику, письму, ручке)	E	I	D	D	D	D	D	D	M	R
Nouns like лекция (лекции)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	M
Dative singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (моему зелёному учебнику, моему интересному письму, моей красной ручке)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	M
Dative of plural possessive pronouns, adjectives, and nouns (моим зелёным учебникам, моим интересным письмам, моим красным ручкам)	E	E	E	E	I	I	I	D	D	D
Dative of interrogative pronouns (кому?, чему?)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
Dative of personal pronouns (мне)	E	I	I	I	I	D	D	D	M	M
Dative of numerals with nouns (к трём ученикам)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
Usage:										
Indirect object (Дай Саше ручку.)	E	I	I	D	D	D	D	M	R	R
Implied subject of impersonal sentences (Мне холодно, Ивану нравится, Кому-то надо.)	E	I	I	D	D	D	D	M	R	R
With prepositions (Идём к бабушке . Идём по дороге . Подходим к зданию .)	E	I	I	D	D	D	D	M	R	R
With verbs that require dative case (Мы учимся математике .)	E	E	E	I	I	D	D	M	M	R

Parts of Speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
INSTRUMENTAL CASE										
Forms:										
Instrumental singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебником, письмом, ручкой)	E	E	E	E	I	I	D	D	M	M
Instrumental singular of masculine, neuter, and feminine possessive Pronouns, adjectives, and nouns (моим зелёным учебником, моим интересным письмом, моей красной ручкой)	E	E	E	E	I	I	D	D	M	M
Instrumental of plural possessive pronouns, adjectives, and nouns (моими зелёными учебниками, моими интересными письмами, моими красными ручками)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	M
Instrumental of interrogative pronouns (кем?, чем?)	E	E	E	I	I	D	D	D	D	M
Instrumental of personal pronouns (мною)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
Instrumental of numerals with nouns (с тремя учениками)	E	E	E	E	I	I	I	D	D	D
Usage:										
Instrumental of nouns without prepositions with question “чем” (Чем ты пишешь?)	E	E	I	I	I	D	D	M	M	M
With prepositions (Я пью чай со сливками. Между банком и библиотекой. Под столом)	E	I	I	I	D	D	D	D	M	M
Instrumental of time (поздней ночью)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	M
Manner (Он говорил тихим голосом.)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	M
Predicate instrumental (Он был внимательным.)	E	E	E	E	I	I	D	D	D	M
Agent with passive verbs (Письмо, написанное бабушкой)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
With verbs that require instrumental case (Мы увлекаемся математикой. Мы интересуемся жизнью птиц.)	E	I	I	D	D	D	D	M	M	M
ADVERBS										
Adverbs formed with о (плохой → плохо)	E	I	D	D	M	M	M	R	R	R
Adverbs of time (вчера, сегодня, завтра)	D	D	D	M	M	R	R	R	R	R
Adverbs of place (где?, куда?, откуда?; здесь, сюда, отсюда; дома, домой)	E	I	I	D	D	D	D	D	M	M
Adverbs of quantity (много, немного, мало)	E	I	I	D	D	M	M	R	R	R

ADVERBS (Continued)										
Regular comparative (быстрее)	E	I	I	D	D	D	M	M	R	R
Irregular comparative (громче, выше, хуже)	E	I	I	D	D	M	M	R	R	R
Parts of speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
VERBS										
Stress Patterns:										
Stem stress (читаю, читаешь)	E	I	I	D	D	M	M	R	R	R
End stress (живу, живёшь)	E	I	I	I	D	D	M	M	R	R
Shifting stress (люблю, любишь)	E	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Conjugation Patterns:										
First Conjugation:										
Verbs like читать, гулять	I	I	D	D	M	M	R	R	R	R
Verbs like писать	I	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Verbs like мочь, печь	I	I	I	D	D	M	M	R	R	R
Verbs like советовать	E	E	I	I	D	D	D	M	M	M
Verbs like давать	I	I	I	D	D	D	M	M	R	R
Verbs like нести, везти	E	I	I	D	D	D	M	M	R	R
Verbs like пить, мыть	E	I	I	I	D	D	D	M	M	R
Second Conjugation:										
Verbs like говорить	I	I	D	D	D	D	M	M	R	R
Verbs like любить, ходить	I	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Verbs like слышать, молчать	E	I	I	D	D	D	D	M	M	R
Irregular Verbs:										
Есть, дать, хотеть, бежать	E	I	D	D	D	D	D	D	D	M

Parts of Speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
TENSES										
Present Tense:										
When to use “есть” in present tense (у меня есть сестра, у меня две сестры).	D	D	D	D	D	M	M	R	R	R
*Note: See Common Errors.										
Past Tense:										
Past tense formed with –л (читал, читало, читала, читали)	I	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Past tense masculine without –л (привык, привыкло, привыкла, привыкли)	E	I	D	D	D	D	D	D	M	M
Past tense of идти (шёл, шла, шли)	E	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Usage:										
Talking about actions in the past (imperfective) (делал, плавал)	E	I	D	D	D	D	M	M	R	R
Talking about simultaneous actions (imperfective) (Когда я писал, я слушал музыку.)	E	I	I	D	D	D	D	M	M	M
Talking about results in the past (perfective) (сделал, поплавал)	E	E	I	I	D	D	M	M	M	M
Talking about sequential action in the past (perfective) (пришёл, увидел, победил)	E	E	I	I	D	D	M	M	M	M
Future Tense:										
Talking about actions in the future (imperfective) (Я буду писать.)	E	I	D	D	D	D	M	M	R	R
Talking about simultaneous actions (imperfective) (Когда я буду писать, я буду слушать музыку.)	E	I	I	I	D	D	M	M	R	R
Talking about results in the future (perfective) (Я напишу.)	E	E	I	I	D	D	D	M	M	R
Talking about sequential action in the future (perfective) (придёт, увидит, победит)	E	E	E	I	D	D	D	D	M	M

Parts of Speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
Moods										
Imperative:										
Regular imperatives ending in -й (читай/те)	I	D	D	D	M	M	R	R	R	R
Regular imperatives ending in -и (говори/те)	I	D	D	D	M	M	R	R	R	R
Regular imperatives ending in -ь (забудь/те)	E	E	I	I	D	D	M	M	R	R
Verbs like давать (давай/те)	I	D	D	D	D	D	D	M	M	R
Irregular imperatives (ешь, ляг)	E	E	I	I	D	D	D	D	D	D
Conditional/Subjunctive:										
бы + past form of verb (я бы не знал)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
VERBAL ADVERBS (PASSIVE RECOGNITION)										
Imperfective (читая)	E	E	E	E	E	I	D	D	M	M
Perfective (прочитав)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
PARTICIPLES (ACTIVE CONTROL)										
Past passive participles in predicate position (short form) (Работа сделана. Окно открыто, свет включён.)	E	E	E	E	E	I	D	D	M	M
PARTICIPLES (PASSIVE RECOGNITION)										
Present active participle (книжка, стоящая на полке)	E	E	E	E	E	I	D	D	M	M
Past active participle (автор, написавший эту книгу)	E	E	E	E	E	I	D	D	M	M
Past Passive participles (long Form) (книга, прочитанная раньше)	E	E	E	E	E	I	D	D	D	D
MOTION VERBS										
Common unprefixated motion verbs (идти, ходить; ехать, ездить)	D	D	D	D	D	M	M	R	R	R
Less common unprefixated motion verbs (ползти, ползгать)	E	I	I	D	D	D	M	M	R	R
Transitive unprefixated motion verbs (нести, носить; вести, водить; везти, возить)	E	E	I	I	D	D	D	D	M	M
Common prefixed motion verbs (входить/войти, уезжать/уехать)	E	E	E	I	I	I	D	D	D	D
Common prefixed motion verbs (взлетать/взлететь)	E	E	E	E	I	I	I	D	D	D
Parts of speech	K	1	2	3	4	5	6	7-8	9-10	11-12
Figurative use of motion verbs (идёт дождь)	I	I	I	I	I	I	I	D	D	D

REFLEXIVE VERBS										
True reflexive (мыть, мыться)	E	I	D	D	D	D	D	D	M	R
Reciprocal (встречать, встречаться)	E	I	I	D	D	D	D	D	M	M
SYNTAX										
Negative sentences (Он нигде не работает.)	E	E	I	I	I	D	D	D	M	R
Impersonal sentences (Сегодня холодно. У нас не было времени.)	I	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Compound sentences with "и", "а", "но"	E	I	D	D	M	M	R	R	R	R
Paired conjunctions (или...или)	E	E	E	E	E	I	I	D	D	D
Complex sentences with subordinate clauses										
Subject and object clauses (что, чтобы, как, потому что) (Я знаю, что завтра будет контрольная.)	E	I	D	D	D	M	M	R	R	R
Attributive clauses (который) (Я читаю книгу, которую я недавно купил в магазине.)	E	E	I	I	I	I	I	D	D	D
Adverbial clauses (Когда мне было пять лет, мы поехали отдыхать на море. Если дети плачут, мама их утешает. Чем раньше ты придёшь, тем лучше.)	E	I	I	D	D	D	D	D	D	D
REPORTED SPEECH										
Statements (Он сказал, что придёт.)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
Information questions (Он спросил, где его книга.)	E	E	E	I	I	D	D	D	M	M
Yes-no questions (Он спросил, будет ли завтра математика.)	E	E	E	E	E	E	I	I	D	D
Imperative (Он хочет, чтобы мы собрали тетради.)	E	E	E	E	E	I	I	I	D	D



Framework for Grammar Instruction in K-12 Russian Immersion Program

Grade Level K Novice Mid	
Text Type: Create sentences with emerging ability	Language Control: Frequent errors
Formal Instruction	Informal Instruction
<ul style="list-style-type: none"> • Grammatical gender of nouns <i>Грамматический род существительных</i> • Agreement of nominative adjectives and possessive pronouns with nouns by gender and number <i>Согласование по родам и числам прилагательных, притяжательных местоимений и существительных</i> • Replacement of nominative nouns with 3rd person personal pronoun (она, оно, она, они) <i>Замена существительных личными местоимениями 3-го лица</i> • Memorized questions: Кто это? Что это? <i>Выучить вопросы «Кто это?», «Что это?»</i> • Counting <i>Счёт</i> • Adverbs of time (вчера, сегодня, завтра) <i>Наречия времени (вчера, сегодня, завтра)</i> • У меня есть + nominative case of noun (У меня есть книга.) <i>У меня есть + существительное в форме именительного падежа (У меня есть книга.)</i> • Prepositional case of singular nouns with prepositions на, в to answer Где? (в комнате, на столе) <i>Предложный падеж существительных в единственном числе с предлогами при ответе на вопрос «где?» (в комнате, на столе)</i> • Present tense of high frequency verbs (memorized) <i>Формы настоящего времени часто употребляемых глаголов (запомнить)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nominative plural of nouns and adjectives <i>Именительный падеж существительных и прилагательных во множественном числе</i> • Personal pronouns in nominative case (я, ты, он, она, мы, вы, они) <i>Именительный падеж личных местоимений (я, ты, он, она, мы, вы, они)</i> • Possessive pronouns (мой, твой, его, её, ваш, наш, их) <i>Притяжательные местоимения (мой, твой, его, её, ваш, наш, их)</i> • Accusative singular of inanimate nouns and adjectives to answer Что? <i>Винительный падеж неодушевлённых существительных и прилагательных при ответе на вопрос «что?»</i> • Accusative case of personal pronouns (direct object: меня, тебя) <i>Винительный падеж личных местоимений (прямое дополнение: меня, тебя)</i> • Accusative singular of nouns to answer Куда? (на Аляску) <i>Винительный падеж существительных при ответе на вопрос «куда?» (на Аляску)</i> • Genitive singular of nouns to answer У кого есть? <i>Родительный падеж существительных единственного числа при ответе на вопрос «у кого есть...?»</i> • Genitive of personal pronouns to answer У кого есть? (у меня есть) <i>Личные местоимения в форме родительного падежа. Ответ на вопрос «У кого есть...?» (У меня есть...)</i>

<ul style="list-style-type: none"> • Imperative of high frequency verbs (memorized) <i>Формы повелительного наклонения часто употребляемых глаголов (запомнить)</i> • Impersonal sentences (Сегодня жарко) (memorized) <i>Безличные предложения (Сегодня жарко) (запомнить)</i> • любить + infinitive <i>любить + глагол в неопределённой форме</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Instrumental singular of nouns to answer Чем? (пишу карандашом) (memorized) <i>Творительный падеж существительных единственного числа при ответе на вопрос «чем?» (пишу карандашом) (запомнить)</i> • Dative of personal pronouns (indirect object) to answer Кому? (мне) <i>Дательный падеж личных местоимений (косвенное дополнение) при ответе на вопрос «кому?» (мне)</i> • Prepositional singular of nouns to answer О ком? О чём? <i>Формы предложного падежа существительных в единственном числе. Ответ на вопросы «о ком?», «о чём?»</i> • Age (memorized) <i>Возраст (запомнить)</i> • Один + noun <i>Один + существительное</i> • 2, 3, 4 + genitive singular of noun (3 ручки) <i>2, 3, 4 + существительные в родительном падеже единственного числа (3 ручки)</i> • Present tense of high frequency unprefixed motion verbs (идти, ходить; ехать, ездить) <i>Формы настоящего времени часто употребляемых бесприставочных глаголов движения (идти, ходить; ехать, ездить)</i> • Past tense formed with suffix –л (читал, читала, читали) <i>Формы прошедшего времени, образованные с помощью суффикса –л (читал, читала, читали)</i> • мне нужно/надо + infinitive <i>мне нужно/надо + глагол в неопределённой форме</i> • уметь + infinitive <i>уметь + глагол в неопределённой форме</i> • хотеть + infinitive <i>хотеть + глагол в неопределённой форме</i> • хотеть + direct object <i>хотеть + прямое дополнение</i> • быть (past tense only) <i>быть (только прошедшее время)</i> • Imperative mood (recognize) <i>Повелительное наклонение (узнать)</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Grade Level 1 Novice High

Text Type: Developing ability to create original sentences	Language Control: Frequent errors
Formal Instruction	Informal Instruction
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nominative plural of nouns and adjectives <i>Именительный падеж существительных и прилагательных во множественном числе</i> • Personal pronouns in nominative case (я, ты, он, она, мы, вы, они) <i>Именительный падеж личных местоимений (я, ты, он, она, мы, вы, они)</i> • Possessive pronouns (мой, твой, его, её, ваш, наш, их) <i>Притяжательные местоимения (мой, твой, его, её, ваш, наш, их)</i> • Accusative singular of inanimate nouns and adjectives to answer Что? <i>Винительный падеж неодушевленных существительных и прилагательных при ответе на вопрос «что?»</i> • Accusative case of personal pronouns (direct object: меня, тебя) <i>Винительный падеж личных местоимений (прямое дополнение: меня, тебя)</i> • Accusative singular of nouns to answer Куда? (на Аляску) <i>Винительный падеж существительных при ответе на вопрос «куда?» (на Аляску)</i> • Genitive singular of nouns to answer У кого есть? <i>Родительный падеж существительных единственного числа при ответе на вопрос «у кого есть...?»</i> • Genitive of personal pronouns to answer У кого есть? (у меня есть) <i>Личные местоимения в форме родительного падежа. Ответ на вопрос «У кого есть...?» (У меня есть...)</i> • Instrumental singular of nouns to answer Чем? (пишу карандашом) (memorized) <i>Творительный падеж существительных единственного числа при ответе на вопрос «чем?» (пишу карандашом) (запомнить)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nominative plural of nouns and adjectives <i>Именительный падеж существительных и прилагательных множественного числа</i> • Genitive singular of nouns and adjectives to answer Кого? Чего? <i>Родительный падеж существительных и прилагательных единственного числа при ответе на вопросы «кого?», «чего?»</i> • Genitive of personal pronouns to answer Кого/У кого? Чего/У чего? <i>Родительный падеж личных местоимений при ответе на вопросы «кого/у кого?», «чего/у чего?»</i> • Gender and number agreement of possessive pronouns and nouns to answer «чей?» <i>Согласование по родам и числам притяжательных местоимений и существительных при ответе на вопрос «чей?»</i> • Genitive case of nouns with word “нет” (У меня нет книги.) <i>Родительный падеж существительных при ответе на вопрос «Кого нет?», «Чего нет?» (У меня нет книги.)</i> • Animate accusative singular of nouns and adjectives to answer Кого? (старшего брата) <i>Винительный падеж одушевленных существительных и прилагательных единственного числа при ответе на вопрос «кого?» (старшего брата)</i> • Dative singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебнику, письму, ручке) <i>Дательный падеж существительных мужского, среднего и женского рода (учебнику, письму, ручке)</i> • 5 + genitive plural of nouns <i>5 + существительное родительного падежа множественного числа</i> • мне нужен + noun <i>мне нужен + существительное</i>

<ul style="list-style-type: none"> • Dative of personal pronouns (indirect object) to answer Кому? (мне) <i>Дательный падеж личных местоимений (косвенное дополнение) при ответе на вопрос «кому?» (мне)</i> • Prepositional singular of nouns to answer О ком? О чём? <i>Формы предложного падежа существительных в единственном числе. Ответ на вопросы «о ком?», «о чём?»</i> • Age (memorized) <i>Возраст (запомнить)</i> • Один + noun <i>Один + существительное</i> • 2, 3, 4 + genitive singular of noun (3 ручки) <i>2, 3, 4 + существительные в родительном падеже единственного числа (3 ручки)</i> • Present tense of high frequency unprefixed motion verbs (идти, ходить; ехать, ездить) <i>Формы настоящего времени часто употребляемых бесприставочных глаголов движения (идти, ходить; ехать, ездить)</i> • Past tense formed with suffix -л (читал, читала, читали) <i>Формы прошедшего времени, образованные с помощью суффикса -л (читал, читала, читали)</i> • мне нужно/надо + infinitive <i>мне нужно/надо + глагол в неопределённой форме</i> • уметь + infinitive <i>уметь + глагол в неопределённой форме</i> • уметь + глагол в неопределённой форме <i>хотеть + infinitive</i> • хотеть + глагол в неопределённой форме <i>хотеть + глагол в неопределённой форме</i> • хотеть + direct object <i>хотеть + прямое дополнение</i> • быть (past tense only) <i>быть (только прошедшее время)</i> • Imperative mood (recognize) <i>Повелительное наклонение (узнать)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Adverbs formed with suffix -о (плохо) <i>Наречия, образованные с помощью суффикса -о (плохо)</i> • Simple comparative of adjectives and adverbs (выше Ивана; в комнате теплее, чем на улице) <i>Сравнительная степень прилагательных и наречий (выше Ивана; в комнате теплее, чем на улице)</i> • Superlative of adjectives (самый красивый) <i>Превосходная степень сравнения прилагательных (самый красивый)</i> • Present tense of unprefixed transitive motion verbs (Я иду к бабушке и несу ей цветы). <i>Формы настоящего времени бесприставочных переходных глаголов движения (Я иду к бабушке и несу ей цветы.)</i> • First conjugation verbs like читать, гулять <i>Глаголы 1-го спряжения (читать, гулять)</i> • First conjugation verbs like писать <i>Глаголы 1-го спряжения (писать)</i> • Second conjugation verbs like говорить <i>Глаголы 2-го спряжения (говорить)</i> • Second conjugation verbs like любить, ходить <i>Глаголы 2-го спряжения (любить, ходить)</i> • Talking about activities in the future (mostly imperfective) <i>Действия в будущем времени (в основном глаголы несовершенного вида)</i> • Common reflexive verbs (Я умываюсь.) <i>Часто употребляемые возвратные глаголы (Я умываюсь.)</i> • Impersonal sentences (Мне повезло.) <i>Безличные предложения (Мне повезло.)</i> • Compound sentences (Саша делает задание, а Оля смотрит мультфильм.) <i>Сложносочинённые предложения (Саша делает задание, а Оля смотрит мультфильм.)</i> • Complex sentences (Когда Саша делает задание, Оля смотрит мультфильм.) <i>Сложноподчинённые предложения (Когда Саша делает задание, Оля смотрит мультфильм.)</i>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Grade Level 2 Novice High/Intermediate Low

<p>Text Type: Increased ability to create original sentences and participate in conversations</p>	<p>Language Control: Frequent errors</p>
<p>Formal Instruction</p>	<p>Informal Instruction</p>
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nominative plural of nouns and adjectives <i>Именительный падеж существительных и прилагательных множественного числа</i> • Genitive singular of nouns and adjectives to answer Кого? Чего? Чего? Родительный падеж существительных и прилагательных единственного числа при ответе на вопросы «кого?», «чего?» • Genitive of personal pronouns to answer Кого/У кого? Чего/У чего? Родительный падеж личных местоимений при ответе на вопросы «кого/у кого?», «чего/у чего?» • Gender and number agreement of possessive pronouns and nouns to answer “чей?” <i>Согласование по родам и числам притяжательных местоимений и существительных при ответе на вопрос «чей?»</i> • Genitive case of nouns with word “нет” (У меня нет книги.) <i>Родительный падеж существительных при ответе на вопрос «Кого нет?», «Чего нет?» (У меня нет книги.)</i> •Animate accusative singular of nouns and adjectives to answer Кого? (старшего брата) <i>Винительный падеж одушевленных существительных и прилагательных единственного числа при ответе на вопрос «кого?» (старшего брата)</i> • Dative singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебнику, письму, ручке) <i>Дательный падеж существительных мужского, среднего и женского рода (учебнику, письму, ручке)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Recognize grammatical gender of nouns ending in “ь” (дверь, шампунь) <i>Определение грамматического рода существительных, заканчивающихся на “ь” (дверь, шампунь)</i> • Compare comparative adjectives (более красивая кошка) <i>Сложная сравнительная степень прилагательных (более красивая кошка)</i> • Accusative plural of animate nouns and adjectives <i>Винительный падеж одушевленных существительных и прилагательных множественного числа</i> • Accusative of personal pronouns (меня) <i>Винительный падеж личных местоимений (меня)</i> • Reflexive possessive pronoun (свой) <i>Возвратное притяжательное местоимение (свой)</i> • Demonstrative pronouns (этот, тот) <i>Указательные местоимения (этот/тот)</i> • Direct object of transitive verbs (Он взял мой учебник.) <i>Прямое дополнение переходных глаголов (Он взял мой учебник.)</i> • Два/две, три, четыре + adjective and noun (два красных карандаша, два больших окна, три красные ручки) <i>Два/две, три, четыре + прилагательное и существительное (два красных карандаша, два больших окна, три красные ручки)</i> • Superlative of adverbs (больше всего, больше всех) <i>Превосходная степень наречий (больше всего, больше всех)</i> • Indirect object (Дай Саше ручку.) <i>Косвенное дополнение (Дай Саше ручку.)</i> • Implied subject of impersonal sentences (Мне холодно; Ивану надо.) <i>Подразумеваемое подлежащее в безличных предложениях (Мне холодно, Ивану надо.)</i>

<ul style="list-style-type: none"> • 5 + genitive plural of nouns • 5 + <i>существительное родительного падежа множественного числа</i> • мне нужен + noun мне нужен + <i>существительное</i> • Adverbs formed with suffix -о (плохо) • Наречия, образованные с помощью суффикса –о (плохо) • Simple comparative of adjectives and adverbs (выше Ивана; в комнате теплее, чем на улице) • <i>Сравнительная степень прилагательных и наречий (выше Ивана; в комнате теплее, чем на улице)</i> • Superlative of adjectives (самый красивый) • <i>Превосходная степень сравнения прилагательных (самый красивый)</i> • Present tense of unprefixed transitive motion verbs (Я иду к бабушке и несу ей цветы). • <i>Формы настоящего времени безприставочных переходных глаголов движения (Я иду к бабушке и несу ей цветы.)</i> • First conjugation verbs like читать, гулять • <i>Глаголы 1-го спряжения (читать, гулять)</i> • First conjugation verbs like писать <i>Глаголы 1-го спряжения (писать)</i> • Second conjugation verbs like говорить • <i>Глаголы 2-го спряжения (говорить)</i> • Second conjugation verbs like любить, ходить • <i>Глаголы 2-го спряжения (любить, ходить)</i> • Talking about activities in the future (mostly imperfective) • <i>Действия в будущем времени (в основном глаголы несовершенного вида)</i> • Common reflexive verbs (Я умываюсь.) • <i>Часто употребляемые возвратные глаголы (Я умываюсь.)</i> • Impersonal sentences (Мне повезло.) <i>Безличные предложения</i> • Compound sentences (Саша делает задание, а Оля смотрит мультфильм.) • <i>Сложносочинённые предложения (Саша делает задание, а Оля смотрит мультфильм.)</i> • Complex sentences (Когда Саша делает задание, Оля смотрит мультфильм.) • <i>Сложноподчинённые предложения (Когда Саша делает задание, Оля смотрит мультфильм.)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Dative case with prepositions (Идём к бабушке. Идём по дороге. Подходим к зданию.) • <i>Дательный падеж с предлогами (Идём к бабушке. Идём по дороге. Подходим к зданию.)</i> • Instrumental case with verbs (Мы увлекаемся математикой. Мы интересуемся жизнью птиц.) • <i>Творительный падеж в сочетании с глаголами (Мы увлекаемся математикой. Мы интересуемся жизнью птиц.)</i> • Adverbs of quantity (много, немного, мало) • <i>Наречия количества (много, немного, мало)</i> • How long? (долго, два часа, весь день) • <i>Как долго? (долго, два часа, весь день)</i> • How often? (каждую неделю) • <i>Как часто? (каждую неделю)</i> • Projected duration (на два дня) • <i>На сколько времени? (на два дня)</i> • Telling time, at what time (basic forms) (Сейчас час. В два часа) • <i>Который час? В каком часу? (основные формы) (Сейчас час. В два часа)</i> • First conjugation of verbs like мочь, печь, давать, нести, везти • <i>Спряжение таких глаголов как мочь, печь, давать, нести, везти</i> • Talking about simultaneous actions (imperfective) (Когда я писал, я слушал музыку.) • <i>Описание одновременных действий (несовершенный вид) (Когда я писал, я слушал музыку.)</i> • мочь + infinitive <i>мочь + глагол в неопределённой форме</i> • можно/нельзя + infinitive <i>можно/нельзя + глагол в неопределённой форме</i> • Less common unprefixed motion verbs (ползти, ползать) • <i>Реже употребляемые бесприставочные глаголы движения (ползти, ползать)</i> • Adverbial clauses (Когда мне было пять лет, мы поехали отдыхать на море. Если дети плачут, мама их утешает. Чем раньше ты придёшь, тем лучше.) • <i>Обстоятельные придаточные</i>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Grade Level 3 Intermediate Low

Text Type:	Language Control:
Developing ability to maintain sentence-level conversations about familiar topics	Increasing control of present tense; frequent errors
Formal Instruction	Informal Instruction
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> Recognize grammatical gender of nouns ending in “ь” (дверь, шампунь) <i>Определение грамматического рода существительных, заканчивающихся на “ь” (дверь, шампунь)</i> Compare comparative adjectives (более красивая кошка) <i>Сложная сравнительная степень прилагательных (более красивая кошка)</i> Accusative plural of animate nouns and adjectives <i>Винительный падеж одушевлённых существительных и прилагательных множественного числа</i> Accusative of personal pronouns (меня) <i>Винительный падеж личных местоимений (меня)</i> Reflexive possessive pronoun (свой) <i>Возвратное притяжательное местоимение (свой)</i> Demonstrative pronouns (этот, тот) <i>Указательные местоимения (этот/тот)</i> Direct object of transitive verbs (Он взял мой учебник.) <i>Прямое дополнение переходных глаголов (Он взял мой учебник.)</i> Два/две, три, четыре + adjective and noun (два красных карандаша, два больших окна, три красные ручки) <i>Два/две, три, четыре + прилагательное и существительное (два красных карандаша, два больших окна, три красные ручки)</i> Superlative of adverbs (больше всего, больше всех) <i>Превосходная степень наречий (больше всего, больше всех)</i> Indirect object (Дай Саше ручку.) <i>Косвенное дополнение (Дай Саше ручку.)</i> Implied subject of impersonal sentences (Мне холодно; Ивану надо.) 	<ul style="list-style-type: none"> Soft-stem adjectives (летний) <i>Прилагательные с мягкой основой (летний)</i> Regular simple comparatives of adjectives (красивее) <i>Простые формы степени сравнения прилагательных (красивее)</i> Reciprocal pronouns (друг друга) <i>Взаимные местоимения (друг друга)</i> Numerals тысяча, миллион <i>Числительные «тысяча», «миллион»</i> Declension of третий <i>Склонение порядкового числительного «третий»</i> Accusative of personal pronouns (меня) <i>Винительный падеж личных местоимений (меня)</i> Direct object of transitive verbs (Он взял мой учебник.) <i>Прямое дополнение переходных глаголов (Он взял мой учебник.)</i> Genitive plural of masculine nouns with the endings -ов/-ев (учеников, музеев) <i>Родительный падеж множественного числа существительных мужского рода с окончаниями -ов/-ев (учеников, музеев)</i> Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine nouns (об учебнике, о письме, о ручке) <i>Предложный падеж существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода (об учебнике, о письме, о ручке)</i> Prepositional case with prepositions в and на to talk about time (на этой неделе, в этом году) <i>Выражение времени с помощью предлогов «в» и «на» в сочетании с предложным падежом (на этой неделе, в этом году)</i> Dative singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебнику, письму, ручке) <i>Дательный падеж существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода (учебнику, письму, ручке)</i>

<p>Подразумеваемое подлежащее в безличных предложениях (Мне холодно, Ивану надо.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dative case with prepositions (Идём к бабушке. Идём по дороге. Подходим к зданию.) • <i>Дательный падеж с предлогами (Идём к бабушке. Идём по дороге. Подходим к зданию.)</i> • Instrumental case with verbs (Мы увлекаемся математикой. Мы интересуемся жизнью птиц.) • <i>Творительный падеж в сочетании с глаголами (Мы увлекаемся математикой. Мы интересуемся жизнью птиц.)</i> • Adverbs of quantity (много, немного, мало) • <i>Наречия количества (много, немного, мало)</i> • How long? (долго, два часа, весь день) • <i>Как долго? (долго, два часа, весь день)</i> • How often? (каждую неделю) <i>Как часто? (каждую неделю)</i> • Projected duration (на два дня) <i>На сколько времени? (на два дня)</i> • Telling time, at what time (basic forms) (Сейчас час. В два часа) • <i>Который час? В которм часу? (основные формы) (Сейчас час. В два часа)</i> • First conjugation of verbs like мочь, печь, давать, нести, везти • <i>Спряжение таких глаголов как мочь, печь, давать, нести, везти</i> • Talking about simultaneous actions (imperfective) (Когда я писал, я слушал музыку.) • <i>Описание одновременных действий (несовершенный вид) (Когда я писал, я слушал музыку.)</i> • мочь + infinitive <i>мочь + глагол в неопределённой форме</i> • можно/нельзя + infinitive <i>можно/нельзя + глагол в неопределённой форме</i> • Less common unprefixed motion verbs (ползти, ползать) • <i>Реже употребляемые бесприставочные глаголы движения (ползти, ползать)</i> • Adverbial clauses (Когда мне было пять лет, мы поехали отдыхать на море. Если дети плачут, мама их утешает. Чем раньше ты придёшь, тем лучше.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Instrumental case with prepositions (Я пью чай со сливками. Между банком и библиотекой) • <i>Творительный падеж с предлогами (Я пью чай со сливками. Между банком и библиотекой)</i> • End stressed verbs (живу, живёшь) <i>Глаголы типа пить, мыть</i> • <i>Глаголы с окончаниями подударением (живу, живёшь)</i> • Verbs like пить, мыть <i>Глаголы типа пить, мыть</i> • Talking about results in the past (perfective) (сделал, поплавал) • <i>Употребление глаголов совершенного вида в прошедшем времени (сделал, поплавал)</i> • Talking about sequences in the past and future (mainly perfective) • <i>Выражение последовательности действий в прошлом и будущем (в основном глаголы совершенного вида)</i> • Talking about results in the future (perfective) (Я напишу.) • <i>Употребление глаголов совершенного вида в будущем времени</i> • Talking about sequential action in the future (perfective) (придёт, увидит, победит) • <i>Употребление глаголов совершенного вида в будущем времени (придёт, увидит, победит)</i> • Future conditions (Если завтра будет хорошая погода,) • <i>Будущее время глаголов в придаточных предложениях (Если завтра будет хорошая погода,)</i> • Regular imperatives ending in -ь (забудь/те) • <i>Повелительное наклонение правильных глаголов с нулевыми окончаниями (забудь/те)</i> • Imperatives of irregular verbs (ешь, ляг) • <i>Повелительное наклонение неправильных глаголов (ешь, ляг)</i> • Transitive unprefixed motion verbs (нести, носить; везти, водить; везти, возить) • <i>Переходные бесприставочные глаголы движения (нести, носить; везти, водить; везти, возить)</i> • Хотеть, чтобы • Pronouns все, всё • <i>Хотеть+ чтобы</i> <i>Местоимения все, всё</i>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Grade Level 4 Intermediate Low/Intermediate Mid

<p>Text Type: Developing ability to maintain sentence-level conversations</p>	<p>Language Control: Emerging control of past and future tenses; frequent errors</p>
<p style="text-align: center;">Formal Instruction</p> <p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soft-stem adjectives (летний) <i>Прилагательные с мягкой основой (летний)</i> • Regular simple comparatives of adjectives (красивее) <i>Простые формы степени сравнения прилагательных (красивее)</i> • Reciprocal pronouns (друг друга) • <i>Взаимные местоимения (друг друга)</i> • Numerals тысяча, миллион <i>Числительные «тысяча», «миллион»</i> • Declension of третий • <i>Склонение порядкового числительного «третий»</i> • Accusative of personal pronouns (меня) <i>Винительный падеж личных местоимений (меня)</i> • Direct object of transitive verbs (Он взял мой учебник.) <i>Прямое дополнение переходных глаголов (Он взял мой учебник.)</i> • Genitive plural of masculine nouns with the endings –ов/–ев (учеников, музеев) <i>Родительный падеж множественного числа существительных мужского рода с окончаниями –ов/–ев (учеников, музеев)</i> • Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine nouns (об учебнике, о письме, о ручке) <i>Предложный падеж существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода (об учебнике, о письме, о ручке)</i> • Prepositional case with prepositions в and на to talk about time (на этой неделе, в этом году) <i>Выражение времени с помощью предлогов «в» и «на» в сочетании с предложным падежом (на этой неделе, в этом году)</i> 	<p style="text-align: center;">Informal Instruction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Negative pronouns in nominative case (никто, ничто, никакой) <i>Именительный падеж отрицательных местоимений (никто, ничто, никакой)</i> • Relative pronouns (который) <i>Относительные местоимения (который)</i> • Determinate pronouns (сам, весь, весь + noun) <i>Определительные местоимения (сам, весь, весь + существительное)</i> • Collective numerals (двое, трое, четверо) and use with pronouns (их было двое) <i>Собирательные числительные (двое, трое, четверо) и их употребление с местоимениями (их было двое)</i> • Accusative case with prepositions в, на and за to answer куда? (Я поеду на Аляску.) <i>Винительный падеж с предлогами в, на и за при ответе на вопрос куда? (Я поеду на Аляску.)</i> • Genitive plural of nouns like здание (зданий) and лекция (лекций) <i>Родительный падеж множественного числа существительных, таких как: здание (зданий), лекция (лекций)</i> • Genitive plural of nouns like дверь (дверей) <i>Родительный падеж множественного числа существительных, таких как: дверь (дверей)</i> • Genitive case to express possession (брат Лены) <i>Родительный падеж существительных для выражения принадлежности (брат Лены)</i> • Genitive case with adverbs of quantity (много ошибок) <i>Родительный падеж существительных с количественными наречиями (много ошибок)</i>

<ul style="list-style-type: none"> • Dative singular of masculine, neuter, and feminine nouns (учебнику, письму, ручке) <i>Дательный падеж существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода (учебнику, письму, ручке)</i> • Instrumental case with prepositions (Я пью чай со сливками. Между банком и библиотекой) <i>Творительный падеж с предлогами (Я пью чай со сливками. Между банком и библиотекой)</i> • End stressed verbs (живу, живёшь) <i>Глаголы с окончаниями под ударением (живу, живёшь)</i> • Verbs like пить, мыть <i>Глаголы типа пить, мыть</i> • Talking about results in the past (perfective) (сделал, поплавал) <i>Употребление глаголов совершенного вида в прошедшем времени (сделал, поплавал)</i> • Talking about sequences in the past and future (mainly perfective) <i>Выражение последовательности действий в прошлом и будущем (в основном глаголы совершенного вида)</i> • Talking about results in the future (perfective) (Я напишу.) <i>Употребление глаголов совершенного вида в будущем времени</i> • Talking about sequential action in the future (perfective) (придёт, увидит, победит) <i>Употребление глаголов совершенного вида в будущем времени (придёт, увидит, победит)</i> • Future conditions (Если завтра будет хорошая погода,) <i>Будущее время глаголов в придаточных предложениях (Если завтра будет хорошая погода,)</i> • Regular imperatives ending in -ь (забудь/те) <i>Повелительное наклонение правильных глаголов с нулевыми окончаниями (забудь/те)</i> • Imperatives of irregular verbs (ешь, ляг) <i>Повелительное наклонение неправильных глаголов (ешь, ляг)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Dative singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (моему зелёному учебнику, моему интересному письму, моей красной ручке) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных мужского, среднего и женского рода в дательном падеже (моему зелёному учебнику, моему интересному письму, моей красной ручке)</i> • Dative of personal pronouns (мне) <i>Дательный падеж личных местоимений (мне)</i> • Dative case with verbs (Мы учимся математике.) <i>Дательный падеж в сочетании с глаголами (Мы учимся математике.)</i> • Instrumental of interrogative pronouns (кем?, чем?) <i>Творительный падеж вопросительных местоимений (кем?, чем?)</i> • Instrumental of personal pronouns (мною) <i>Творительный падеж личных местоимений (мною)</i> • Instrumental of nouns without prepositions with question "чем" (Чем ты пишешь?) <i>Творительный падеж без предлога для обозначения орудия действия при ответе на вопрос "чем" (Чем ты пишешь?)</i> • Instrumental of time (поздней ночью) <i>Творительный падеж для обозначения времени (поздней ночью)</i> • Indefinite pronouns (кто-то, кто-нибудь) <i>Неопределённые местоимения (кто-то, кто-нибудь)</i> • Present active participle (книжка, стоящая на полке) and past active participle (автор написавший эту книгу) <i>Действительные причастия настоящего времени (книжка, стоящая на полке) и прошедшего времени (автор, написавший эту книгу)</i> • Negative sentences (Он нигде не работает.) <i>Отрицательные предложения (Он нигде не работает.)</i> • Statements in reported speech (Он сказал, что придёт.) <i>Утверждения в косвенной речи (Он сказал, что придёт.)</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Transitive unprefixed motion verbs (нести, носить; вести, водить; везти, возить)
Переходные бесприставочные глаголы движения (нести, носить; вести, водить; везти, возить)
- Хотеть, чтобы
Хотеть+ чтобы
- Проопш все, всё
Местоимения все, всё

Grade Level 5 Intermediate Mid

Text Type:	Language Control:	Informal Instruction
Consistent ability to maintain sentence-level speech	Increasing control of all time frames; frequent errors	
Formal Instruction	Informal Instruction	
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> Negative pronouns in nominative case (никто, ничто, никакой) <i>Именительный падеж отрицательных местоимений (никто, ничто, никакой)</i> Relative pronouns (который) <i>Относительные местоимения (который)</i> Determinate pronouns (сам, весь, весь + noun) <i>Определительные местоимения (сам, весь, весь + существительное)</i> Collective numerals (двое, трое, четверо) and use with pronouns (их было двое) <i>Собирательные числительные (двое, трое, четверо) и их употребление с местоимениями (их было двое)</i> Accusative case with prepositions в, на and за to answer куда? (Я поеду на Аляску.) <i>Винительный падеж с предлогами в, на и за при ответе на вопрос куда? (Я поеду на Аляску.)</i> Genitive plural of nouns like здание (зданий) and лекция (лекций) <i>Родительный падеж множественного числа существительных, таких как: здание (зданий), лекция (лекций)</i> Genitive plural of nouns like дверь (дверей) <i>Родительный падеж множественного числа существительных, таких как: дверь (дверей)</i> Genitive case to express possession (брат Лены) <i>Родительный падеж существительных для выражения принадлежности (брат Лены)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Short form adjectives (memorized) <i>Краткие формы прилагательных (запомнить)</i> Reflexive pronoun (себя) <i>Возвратные местоимение (себя)</i> Fractions (две целых три третьих) <i>Дроби (две целых три третьих)</i> Accusative singular and plural of masculine (inanimate and animate), neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (мой тонкий учебник, моё первое письмо, мою красную ручку) <i>Согласование существительных, прилагательных и притяжательных местоимений единственного и множественного числа мужского, среднего и женского рода в винительном падеже (мой тонкий учебник, моё первое письмо, мою красную ручку)</i> Genitive singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (моего зелёного учебника, моего интересного письма, моей красной ручки) <i>Согласование существительных, прилагательных и притяжательных местоимений единственного числа мужского, среднего и женского рода в родительном падеже (моего зелёного учебника, моего интересного письма, моей красной ручки)</i> Genitive plural of possessive pronouns, adjectives and nouns (моих зелёных учебников, моих интересных писем, моих красных ручек) <i>Притяжательные местоимения, прилагательные и существительные множественного числа в родительном падеже (моих зелёных учебников, моих интересных писем, моих красных ручек)</i> Genitive plural of neuter and feminine nouns with fill vowels (окон, девушек) <i>Родительный падеж существительных среднего и женского рода при появлении безлой гласной (окон, девушек)</i> 	

<ul style="list-style-type: none"> • Genitive case with adverbs of quantity (много ошибок) <i>Родительный падеж существительных с количественными наречиями (много ошибок)</i> • Dative singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (моему зелёному учебнику, моему интересному письму, моей красной ручке) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных мужского, среднего и женского рода в дательном падеже (моему зелёному учебнику, моему интересному письму, моей красной ручке)</i> • Dative of personal pronouns (мне) <i>Дательный падеж личных местоимений (мне)</i> • Dative case with verbs (Мы учимся математике.) <i>Дательный падеж в сочетании с глаголами (Мы учимся математике.)</i> • Instrumental of interrogative pronouns (кем?, чем?) <i>Творительный падеж вопросительных местоимений (кем?, чем?)</i> • Instrumental of personal pronouns (мной) <i>Творительный падеж личных местоимений (мной)</i> • Instrumental of nouns without prepositions with question “чем” (Чем ты пишешь?) <i>Творительный падеж без предлога для обозначения орудия действия при ответе на вопрос “чем” (Чем ты пишешь?)</i> • Instrumental of time (поздней ночью) <i>Творительный падеж для обозначения времени (поздней ночью)</i> • Indefinite pronouns (кто-то, кто-нибудь) <i>Неопределённые местоимения (кто-то, кто-нибудь)</i> • Present active participle (книжка, стоящая на полке) and past active participle (автор написавший эту книгу) <i>Действительные причастия настоящего времени (книжка, стоящая на полке) и прошедшего времени (автор, написавший эту книгу)</i> • Negative sentences (Он нигде не работает.) <i>Отрицательные предложения (Он нигде не работает.)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Accusative of numerals with animate nouns (двух учеников) <i>Согласование числительных с одушевлёнными существительными в винительном падеже (двух учеников)</i> • Оба/обе + adjective and noun (оба красных карандаша, обе красивые ручки) <i>Употребление прилагательных и существительных с оба/обе (оба красных карандаша, обе красивые ручки)</i> • Genitive case with verbs (Мы избегаем трудностей.) <i>Родительный падеж в сочетании с глаголами (Мы избегаем трудностей.)</i> • Reflexive verbs <i>Возвратные глаголы</i> • Negative sentences with pronouns (никого, никому, ничем) and adverbs (никогда, нигде, никуда.) <i>Отрицательные предложения с местоимениями (никого, никому, ничем) и наречиями (никогда, нигде, никуда)</i> • Instrumental singular and plural of nouns, adjectives, and possessive pronouns <i>Творительный падеж существительных и прилагательных единственного и множественного числа.</i> • Prepositional of personal pronouns (обо мне) <i>Предложный падеж личных местоимений (обо мне)</i> • Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (о моём зелёном учебнике, о моём интересном письме, о моей красной ручке) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода в предложном падеже (о моём зелёном учебнике, о моём интересном письме, о моей красной ручке)</i> • Prepositional of nouns like Виталий, здание and лекция (о Виталии, о здании, о лекции) <i>Предложный падеж существительных, таких как Виталий, здание and лекция (о Виталии, о здании, о лекции)</i>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Statements in reported speech (Он сказал, что придёт.)
Утверждения в косвенной речи (Он сказал, что придёт.)

- Instrumental of manner (Он говорил **тихим голосом**.)
Творительный падеж при ответе на вопрос Как? (Он говорил **тихим голосом**.)
- Predicate instrumental (Он был **врачом**. Он был **внимательным**.)
Творительный падеж в роли именной части сказуемого (Он был **врачом**. Он был **внимательным**.)
- Imperfective verbal adverbs (читая)
Деепричастия несовершенного вида (читая)
- Past passive participle in predicate position (short form) (Работа **сделана**.)
Окно **открыто**, свет **включён**.)
Краткая форма страдательного причастия прошедшего времени в роли сказуемого (Работа **сделана**. Окно **открыто**, свет **включён**.)
- Common prefixed motion verbs (входить/войти, уезжать/уехать)
Глаголы движения, образованные с помощью приставок (входить/войти, уезжать/уехать)
- Figurative use of motion verbs (идёт дождь)
Употребление глаголов движения в переносном значении (идёт дождь)

Grade Level 6 Intermediate Mid

Text Type: Consistent ability to maintain sentence-level speech	Language Control: Increasing control of all time frames; frequent errors
Formal Instruction	Informal Instruction
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Short form adjectives (memorized) <i>Краткие формы прилагательных (запомнить)</i> • Reflexive pronoun (себя) <i>Возвратные местоимение (себя)</i> • Fractions (две целых три третьих) <i>Дроби (две целых три третьих)</i> • Accusative singular and plural of masculine (inanimate and animate), neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives, and nouns (мой тонкий учебник, моё первое письмо, мою красную ручку) <i>Согласование существительных, прилагательных и притяжательных местоимений единственного и множественного числа мужского, среднего и женского рода в винительном падеже (мой тонкий учебник, моё первое письмо, мою красную ручку)</i> • Genitive singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (моего зелёного учебника, моего интересного письма, моей красной ручки) <i>Согласование существительных, прилагательных и притяжательных местоимений единственного числа мужского, среднего и женского рода в родительном падеже (моего зелёного учебника, моего интересного письма, моей красной ручки)</i> • Genitive plural of possessive pronouns, adjectives and nouns (моих зелёных учебников, моих интересных писем, моих красных ручек) <i>Притяжательные местоимения, прилагательные и существительные множественного числа в родительном падеже (моих зелёных учебников, моих интересных писем, моих красных ручек)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Accusative of interrogative pronouns (кого, что) <i>Винительный падеж вопросительных местоимений (кого, что)</i> • Duration of time with no preposition (Я живу здесь неделю). <i>Винительный падеж без предлогов для обозначения времени (Я живу здесь неделю.)</i> • Prepositional of plural possessive pronouns, adjectives and nouns (о моих зелёных учебниках, о моих интересных письмах, о моих красных ручках) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных множественного числа в предложном падеже (о моих зелёных учебниках, о моих интересных письмах, о моих красных ручках)</i> • Prepositional of nouns like лекция (лекции) <i>Предложный падеж существительных таких, как лекция (лекции)</i> • Prepositional of interrogative pronouns (о ком?, о чём?) <i>Предложный падеж вопросительных местоимений (о ком?, о чём?)</i> • Prepositional of numerals with nouns (о двух учениках) <i>Согласование числительных с существительными в предложном падеже (о двух учениках)</i> • Prepositional with preposition о/об/обо (Он говорит обо всём.) and with preposition при (при Сталине) <i>Предложный падеж с предлогами «о/об/обо» (Он говорит обо всём.), а также с предлогом «при» (при Сталине)</i> • Instrumental of plural possessive pronouns, adjectives, and nouns (моим зелёным учебникам, моим интересным письмам, моим красным ручкам) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных множественного числа в творительном падеже (моим зелёным учебникам, моим интересным письмам, моим красным ручкам)</i>

<ul style="list-style-type: none"> • Genitive plural of neuter and feminine nouns with fill vowels (окон, девушек) <i>Родительный падеж существительных среднего и женского рода при появлении беглой гласной (окон, девушек)</i> • Accusative of numerals with animate nouns (двух учеников) <i>Согласование числительных с одушевлёнными существительными в винительном падеже (двух учеников)</i> • Оба/обе + adjective and noun (оба красных карандаша, обе красные ручки) <i>Употребление прилагательных и существительных с оба/обе (оба красных карандаша, обе красные ручки)</i> • Genitive case with verbs (Мы избегаем трудностей.) <i>Родительный падеж в сочетании с глаголами (Мы избегаем трудностей.)</i> • Reflexive verbs <i>Возвратные глаголы</i> • Negative sentences with pronouns (никому, ничем) and adverbs (никогда, нигде, никогда.) <i>Отрицательные предложения с местоимениями (никого, никому, ничем) и наречиями (никогда, нигде, никогда)</i> • Instrumental singular and plural of nouns, adjectives, and possessive pronouns <i>Творительный падеж существительных и прилагательных единственного и множественного числа.</i> • Prepositional of personal pronouns (обо мне) <i>Предложный падеж личных местоимений (обо мне)</i> • Prepositional singular of masculine, neuter, and feminine possessive pronouns, adjectives and nouns (о моём зелёном учебнике, о моём интересном письме, о моей красной ручке) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных единственного числа мужского, среднего и женского рода в предложном падеже (о моём зелёном учебнике, о моём интересном письме, о моей красной ручке)</i> • Prepositional of nouns like Виталий, здание and лекция (о Виталии, о здании, о лекции) 	<ul style="list-style-type: none"> • Dative of interrogative pronouns (кому?, чему?) <i>Дательный падеж вопросительных местоимений (кому?, чему?)</i> • Dative of numerals with nouns (к трём ученикам) <i>Согласование числительных с существительными в дательном падеже (к трём ученикам)</i> • Instrumental of numerals with nouns (с тремя учениками) <i>Согласование числительных с существительными в творительном падеже (с тремя учениками)</i> • Reported speech <i>Косвенная речь</i> • Subjunctive (я бы не знал) <i>Сослагательное наклонение (я бы не знал)</i> • Common prefixed motion verbs (взлетать/взлететь) <i>Приставочные глаголы движения (взлетать/взлететь)</i> • Complex sentences with subordinate clauses (когда, если) <i>Придаточные сложноподчинённые предложения (когда, если)</i> • Paired conjunctions (или... или) <i>Составные раздельные союзы (или... или)</i> • Attributive clauses (который) <i>(Я читаю книгу, которую я недавно купил в магазине.)</i> <i>Придаточное определительное предложение (который) (Я читаю книгу, которую я недавно купил в магазине.)</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Предложный падеж существительных, таких как *Виталий, здание and лекция (о Виталии, о здании, о лекции)*
- Instrumental of manner (Он говорил **тихим голосом.**)
- Творительный падеж при ответе на вопрос *Как?* (*Он говорил **тихим голосом.***)
- Predicate instrumental (Он был **врачом.** Он был **внимательным.**)
- Творительный падеж в роли именной части сказуемого (*Он был **врачом.***)
- Он был **внимательным.**)
- Imperfective verbal adverbs (читая)
- Деепричастия несовершенного вида (*читая*)
- Past passive participle in predicate position (short form) (*Работа **сделана.***
Окно **открыто**, свет **включён.**)
- Краткая форма страдательного причастия прошедшего времени в роли сказуемого (*Работа **сделана.** Окно **открыто**, свет **включён.***)
- Common prefixed motion verbs (входить/войти, уезжать/уехать)
- Глаголы движения, образованные с помощью приставок (*входить/войти, уезжать/уехать*)
- Figurative use of motion verbs (идёт дождь)
- Употребление глаголов движения в переносном значении (*идёт дождь*)

Grade Levels 7/8 Intermediate Mid/Intermediate High

Text Type: Attempt to produce paragraph-level speech, but unable to maintain	Language Control: Increasing control of all time frames; errors still present
Formal Instruction	Informal Instruction
<p>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accusative of interrogative pronouns (кого, что) <i>Винительный падеж вопросительных местоимений (кого, что)</i> • Duration of time with no preposition (Я живу здесь неделю). <i>Винительный падеж без предлогов для обозначения времени (Я живу здесь неделю.)</i> • Prepositional of plural possessive pronouns, adjectives and nouns (о моих зелёных учебниках, о моих интересных письмах, о моих красных ручках) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных множественного числа в предложном падеже (о моих зелёных учебниках, о моих интересных письмах, о моих красных ручках)</i> • Prepositional of interrogative pronouns (о ком?, о чём?) <i>Предложный падеж вопросительных местоимений (о ком?, о чём?)</i> • Prepositional of numerals with nouns (о двух учениках) <i>Согласование числительных с существительными в предложном падеже (о двух учениках)</i> • Prepositional with preposition о/об/обо (Он говорит обо всём.) and with preposition при (при Сталине) <i>Предложный падеж с предлогами «о/об/обо» (Он говорит обо всём.), а также с предлогом «при» (при Сталине)</i> • Instrumental of plural possessive pronouns, adjectives, and nouns (моим зелёным учебникам, моим интересным письмам, моим красным ручкам) <i>Согласование притяжательных местоимений, прилагательных и существительных множественного числа в творительном падеже (моим зелёным учебникам, моим интересным письмам, моим красным ручкам)</i> • Dative of interrogative pronouns (кому?, чему?) <i>Дательный падеж вопросительных местоимений (кому?, чему?)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Indefinite pronouns (кто-то, что-то; кто-нибудь, что-нибудь) <i>Неопределённые местоимения</i> • Passive constructions (short form past passive participle in predicate position: <i>работа сделана</i>). (reflexive of imperfective verbs: в статье <i>пишется</i>) <i>Конструкции страдательного залога (краткая форма страдательного причастия прошедшего времени: работа сделана), (возвратные глаголы несовершенного вида: в статье пишется)</i>

- Dative of numerals with nouns (к трём ученикам)
Согласование числительных с существительными в дательном падеже (к трём ученикам)
- Instrumental of numerals with nouns (с тремя учениками)
Согласование числительных с существительными в творительном падеже (с тремя учениками)
- Reported speech
Косвенная речь
- Subjunctive (я бы не знал)
Сослагательное наклонение (я бы не знал)
- Common prefixed motion verbs (взлетать/взлететь)
Приставочные глаголы движения (взлетать/взлететь)
- Complex sentences with subordinate clauses (когда, если)
Придаточные сложноподчинённые предложения (когда, если)
- Paired conjunctions (или... или)
Составные разделительные союзы (или... или)
- Attributive clauses (который) (Я читаю книгу, **которую** я недавно купил в магазине.)
*Придаточное определительное предложение (который) (Я читаю книгу, **которую** я недавно купил в магазине.)*

Grade Levels 9/10 Intermediate High/Advanced Low	
<p>Text Type: Developing ability to produce paragraph-level speech</p>	<p>Language Control: Narrate and describe in all time frames although production uneven</p>
<p>Formal Instruction</p> <p><i>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Indefinite pronouns (кто-то, что-то; кто-нибудь, что-нибудь) <i>Неопределённые местоимения</i> Passive constructions (short form past passive participle in predicate position: работа сделана), (reflexive of imperfective verbs: в статье пишется) <i>Конструкции страдательного залога (краткая форма страдательного причастия прошедшего времени: работа сделана), (возвратные глаголы несовершенного вида: в статье пишется)</i> 	<p>Informal Instruction</p>

Grade Levels 11/12 Advanced Low	
<p>Text Type: Produce connected discourse of paragraph length</p>	<p>Language Control: Narrate and describe in all time frames with increasing accuracy</p>
<p>Formal Instruction</p> <p><i>Formal Instruction: Review and recycle grammatical forms from previous grades for mastery.</i></p>	<p>Informal Instruction</p>



Common Errors Resulting from English Interference

Overuse of *есть*.

Examples: **У меня есть пять кошек.* **Сегодня есть холодно.*

Reason: Every sentence needs a verb It is cold today,

Using *это* in subjectless sentences.

Example: **Это холодно сегодня.*

Reason: Every sentence needs a subject. It is cold today.

Substituting *знаю как* for *умею*.

Example: **Я знаю, как плавать.*

Reason: Literal translation of know how to

Using *на* + prepositional instead of genitive for dates.

Example: **Я родился на втором апреля.*

Reason: Literal translation of on the second.

Making up plurals for noncount nouns.

Examples: **У нас на обед были картофели.* **Мы купили новые одежды и новые посуды.*

Reason: Potatoes, clothes and dishes are plural in English.

Confusing duration of time (*сколько времени*) with projected duration of time (*на сколько времени*)

Examples: **Мы смотрели телевизор на два часа.* **Мы поедем на море две недели.*

Reason: Both constructions use for in English.

Confusing the time within which an action is completed (*за сколько времени*) with the time after which an action is completed (*через сколько времени*).

Example: **Я поеду в Москву за два месяца.*

Reason: Both constructions use in in English.

Substituting *если* for *ли* in reported speech.

Example: **Я не знаю, если я смогу всё закончить.*

Reason: Condition clauses (If I were...) and reported speech (I don't know if...) both use if in English.

Incorrect use of infinitives in reported speech.

Example: **Папа хочет меня вынести мусор.*

Reason: Literal translation of wants me to do something.

Incorrect use of present tense in adverb clauses.

Example: **Если завтра хорошая погода, мы пойдём в зоопарк.*

Reason: English adverb clauses require the present tense, e. g., When I finish high school, I will go to college.

Incorrect use of past tense in reported speech.

Example: **Митя сказал, что он часто смотрел телевизор.*

Reason: English changes the tense of the reported verb to match that of the main verb, e. g., Mitya said that he watched television a lot.

Incorrect use of *бы* in reported speech.

Example: **Даша сказала, что она купила бы себе платок.*

Reason: Confusion of would in subjunctive constructions (*купила бы*) with the would in reported speech, e. g., Dasha said that she would buy herself a scarf.



Introduction to Student Oral Language Reports

Intended purpose of Oral Language Reports

Oral Language Reports focus teachers' attention on goals for students' oral language development. They provide teachers with quantifiable language objectives for students to accomplish each school year, as well as outline a roadmap for moving students to achieve higher language levels. Because each grade level report includes a range of proficiency levels, it increases readers' (teachers', parents', administrators' and students') awareness of the progression of oral language development within grade-level range. Additionally, the Language Reports facilitate communication between parents, teachers and administrators regarding student progress in oral language.

Organizing Principles of Oral Language Reports

The Oral Language Reports are developed for grade levels K-12. Each Report offers four columns, representing a range of language proficiency levels that surround the grade-level target level. The highlighted column(s) indicate(s) minimum proficiency targets for that grade. Students are expected to achieve this level by the end of the academic year. At a few grades (i.e. 4th and 7th), two columns are highlighted as Development Team members recognized these to be transitional years, in which students are expected to be within a two-level range. In these cases, students are expected to achieve target proficiency level by the end of the second indicated academic year.

The Curriculum Framework includes all grade levels, allowing teachers to reference appropriate Language Reports for the students' oral proficiency levels in their classes. For instance, if a student functions at a level beyond the grade-level range, a teacher might move to the subsequent grade level Language Report to measure this student's progress in oral language.

The Oral Language Reports provide descriptors of text type and language control for each proficiency level. The Development Team acknowledges this is not a complete picture of oral language, but rather two strong indicators. Additionally, the Reports include examples of concrete tasks students at that proficiency level should be able to do. Teachers may reference these when planning their curriculum-embedded performance tasks.

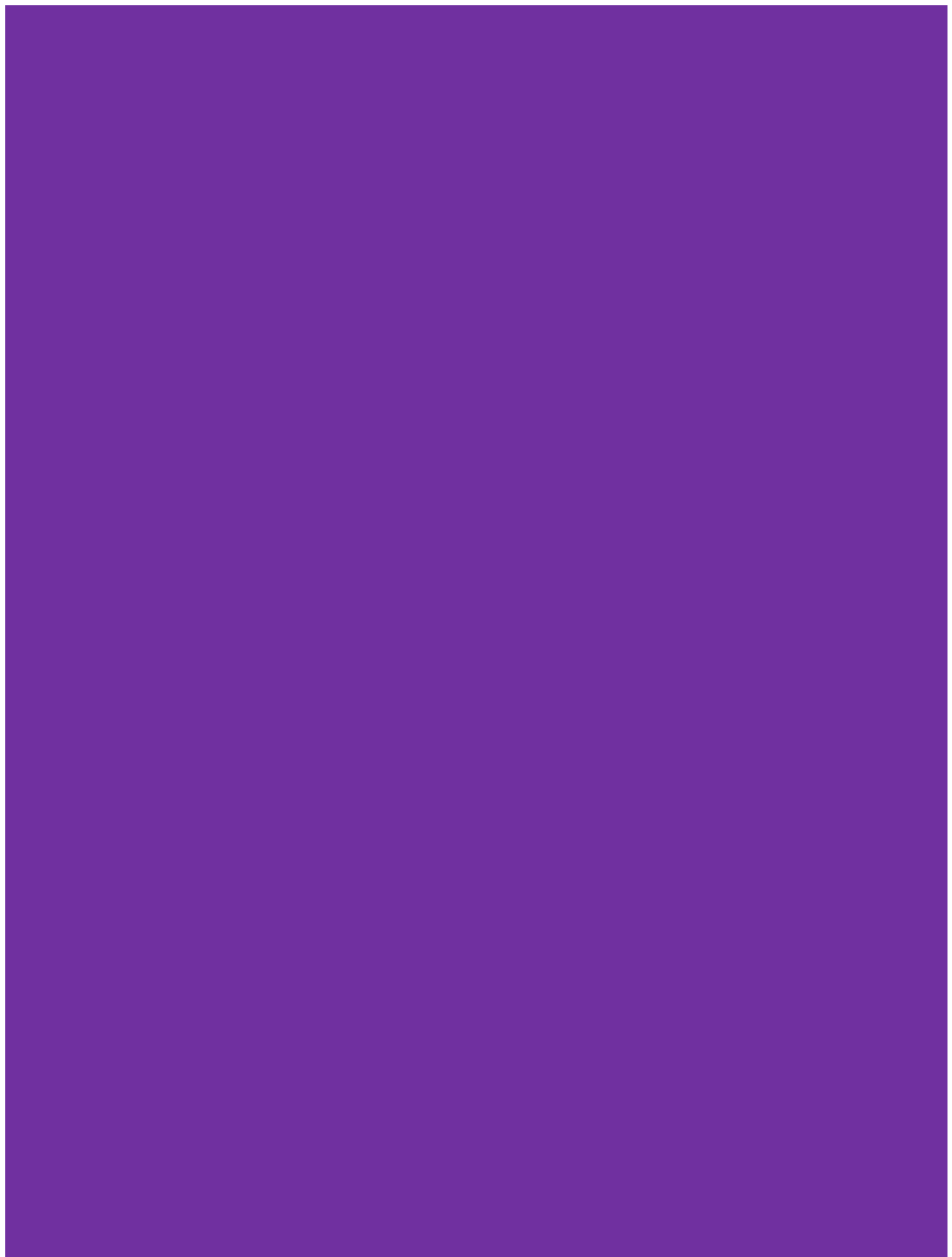
Expectations for Teachers' Use

- Read and review the range of Proficiency descriptors for grade level.
- Using curriculum-embedded performance tasks, evaluate students' oral language.
- Identify (through highlighting, circling, etc.) indicators to describe students' oral performance on individual Language Reports (one per child).
- Document the date and name of the performance task used as an assessment.

- The Reports may be used at multiple times during the year to document students' oral language performance on subsequent curriculum-embedded performance tasks, documenting the date and name of tasks performed.
- Record observational notes, including specific examples of students' language to demonstrate proficiency at that level.

The following resources were used to develop the Reports:

- ACTFL (American Conference for Teachers of Foreign Languages) Proficiency Guidelines
http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012_FINAL.pdf
- ACTFL Performance Descriptors for Language Learners
<http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/PerformanceDescriptorsLanguageLearners.pdf>
- Utah Dual Immersion Student Proficiency Report



Kindergarten – Oral Language Report

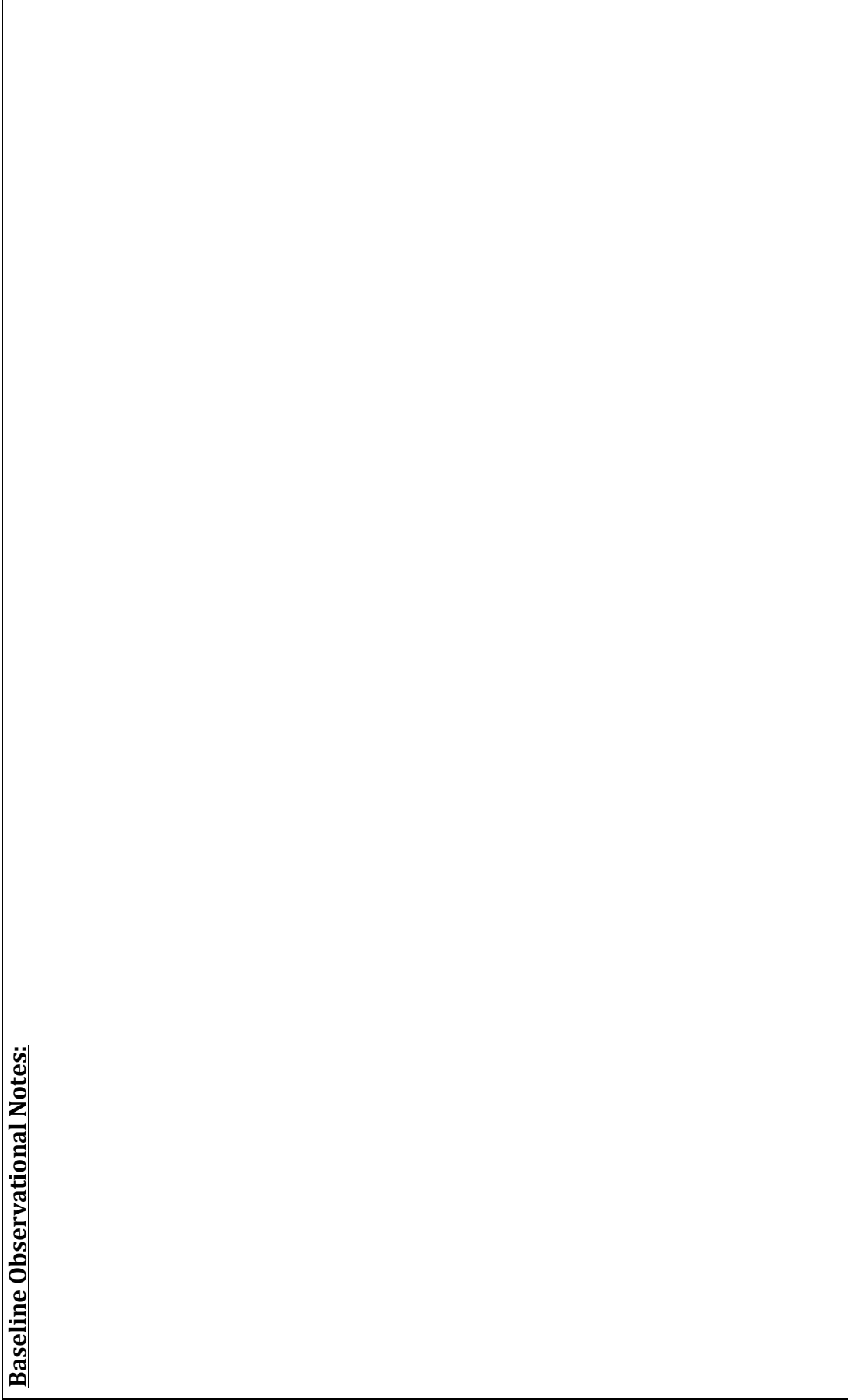
for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____
 (proficiency level)

as evidenced by _____ and _____ Date _____
 (name of task) (name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the Kindergarten academic year.			
Novice Low	Novice Mid	Novice High	Intermediate Low
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Use single words to respond to questions <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Very limited <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Exchange greetings -Use polite expressions (Доброе утро, спасибо.) -Identify themselves and name a number of familiar objects from their immediate environment 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Use single words, multiple words, short phrases, greetings, polite expressions and other memorized expressions on a limited number of topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Limited -Memorized expressions are usually accurate, but errors occur when speaking beyond scope of memorized material <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Present simple information about themselves and others -Express their likes and dislikes 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to create short sentences about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Emerging control of present tense and may experiment with other tenses -Characterized by hesitation and frequent grammatical errors <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Convey basic personal information, preferences and immediate needs -Respond to direct questions and requests for information -Ask questions on familiar topics -Present simple information about things they have learned 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard

Baseline Observational Notes:



Culminating Performance Task Observational Notes:

[Empty box for observational notes]

Grade 1 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ Date _____

_____ Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 1st grade academic year.

Novice Low	Novice Mid	Novice High	Intermediate Low
<p>Text Type -Use single words to respond to questions</p> <p>Language Control -Very limited</p> <p><i>Students will be able to:</i> -Exchange greetings -Use polite expressions (Доброе утро, спасибо) -Identify themselves and name a number of familiar objects from their immediate environment</p>	<p>Text Type -Use single words, multiple words, short phrases, greetings, polite expressions and other memorized expressions on a limited number of topics</p> <p>Language Control -Limited -Memorized expressions are usually accurate, but errors occur when speaking beyond scope of memorized material</p> <p><i>Students will be able to:</i> -Present simple information about themselves and others -Express their likes and dislikes</p>	<p>Text Type -Developing, but not sustained, ability to create short sentences about familiar topics</p> <p>Language Control -Emerging control of present tense and may experiment with other tenses -Characterized by hesitation and frequent grammatical errors</p> <p><i>Students will be able to:</i> -Convey basic personal information, preferences and immediate needs -Respond to direct questions and requests for information -Ask questions on familiar topics -Present simple information about things they have learned</p>	<p>Text Type -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics</p> <p>Language Control -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form</p> <p><i>Students will be able to:</i> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard</p>

Grade 2 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ and _____ Date _____

Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 2nd grade academic year.

	Novice Mid	Novice High	Intermediate Low
<p>Novice Low</p> <p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Use single words to respond to questions <p><u>Language Control</u></p> <ul style="list-style-type: none"> --Very limited <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Exchange greetings -Use polite expressions (Доброе утро, спасибо.) -Identify themselves and name a number of familiar objects from their immediate environment 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Use single words, multiple words, short phrases, greetings, polite expressions and other memorized expressions on a limited number of topics <p><u>Language Control</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Limited -Memorized expressions are usually accurate, but produce errors when speaking beyond scope of memorized material. <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Present simple information about themselves and others -Express their likes and dislikes 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to create short sentences about familiar topics <p><u>Language Control</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Emerging control of present tense and may experiment with other tenses -Characterized by hesitation and frequent grammatical errors <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Convey basic personal information, preferences and immediate needs -Respond to direct questions and requests for information -Ask questions on familiar topics -Present simple information about things they have learned 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p><u>Language Control</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard

Grade 3 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ and _____ Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 3rd grade academic year.

Novice High	Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to create short sentences about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Emerging control of present tense and may experiment with other tenses -Characterized by hesitation and frequent grammatical errors <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Convey basic personal information, preferences and immediate needs -Respond to direct questions and requests for information -Ask questions on familiar topics -Present simple information about things they have learned 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., <i>и, но, однако</i>) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics

Grade 4 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ Date _____

and _____ Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 4th grade academic year.

	Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High
<p>Novice High</p> <p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to create short sentences about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Emerging control of present tense and may experiment with other tenses -Characterized by hesitation and frequent grammatical errors <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Convey basic personal information, preferences and immediate needs -Respond to direct question requests for information -Ask questions on familiar topics -Present simple information about things they have learned 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., и, но, однако) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p><u>Text Type</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics

Grade 5 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ Date _____

and _____

Date _____

(name of task) _____ and _____ (name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 5th grade academic year.

Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., и, но, однако) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal / limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications

Grade 6 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ Date _____

and _____

Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 6th grade academic year.

Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., <i>и, но, однако</i>) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications

Grade 7 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ and _____ Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 7th grade academic year.

Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., и, но, однако) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications

Grade 8 – Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ and _____ Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 8th grade academic year.

	Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing ability to maintain simple-sentence level conversation about familiar topics <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of present tense with frequent grammatical errors -Create with the language, although in a restrictive and reactive manner -Characterized by frequent pauses, ineffective reformulations and self-corrections as speaker seeks appropriate form <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Meet immediate needs within expanding social contexts -Ask and answer questions on personal and limited academic topics -Give brief summaries of things they have read, seen or heard 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> - Consistent ability to speak using sentences or strings of sentences -Combine familiar sentences to convey ideas, using basic connectors (e.g., <i>и, но, однако</i>) <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistently satisfy personal needs -Give short basic descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and some academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across time frames, although often unable to maintain appropriate -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions simply -Ask and answer questions on an increasing range of academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Show a consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications 	

Grade 9 - Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____

Date _____

and _____

Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 9th grade academic year.

Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low	Advanced Mid
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., <i>и, но, однако</i>) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease

Grade 10 - Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____

Date _____

and _____

Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 10th grade academic year.

Intermediate Mid		Intermediate High		Advanced Low		Advanced Mid	
<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to maintain sentence-level speech</p>	<p><u>Text Type</u> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse</p>	<p><u>Text Type</u> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse</p>
<p><u>Language Control</u> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., <i>и, но, однако</i>)</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation)</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference</p>	<p><u>Language Control</u> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference</p>
<p><i>Students will be able to:</i> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease</p>	<p><i>Students will be able to:</i> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease</p>

Grade 11 - Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

Date _____

and _____

Date _____

as evidenced by _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted columns indicate minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 11th grade academic year.

Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low	Advanced Mid
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to maintain sentence-level speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Increasing control of all time frames despite frequent errors -Characterized by pauses, reformulations and self-corrections -Combine familiar sentences to convey more complex ideas, using basic connectors (e.g., и, но, однако) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Satisfy immediate needs in a wide range of social contexts -Give short descriptions of events and activities -Tell about likes, dislikes and recent experiences. -Retell a simple story -Ask and answer questions on personal and limited academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain -Characterized by interference from dominant language (e.g., code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-level discourse <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Handle linguistic complications with relative ease

Grade 12 - Oral Language Report

for _____

Your child's speaking ability in Russian is best described as _____

(proficiency level)

as evidenced by _____ Date _____

and _____

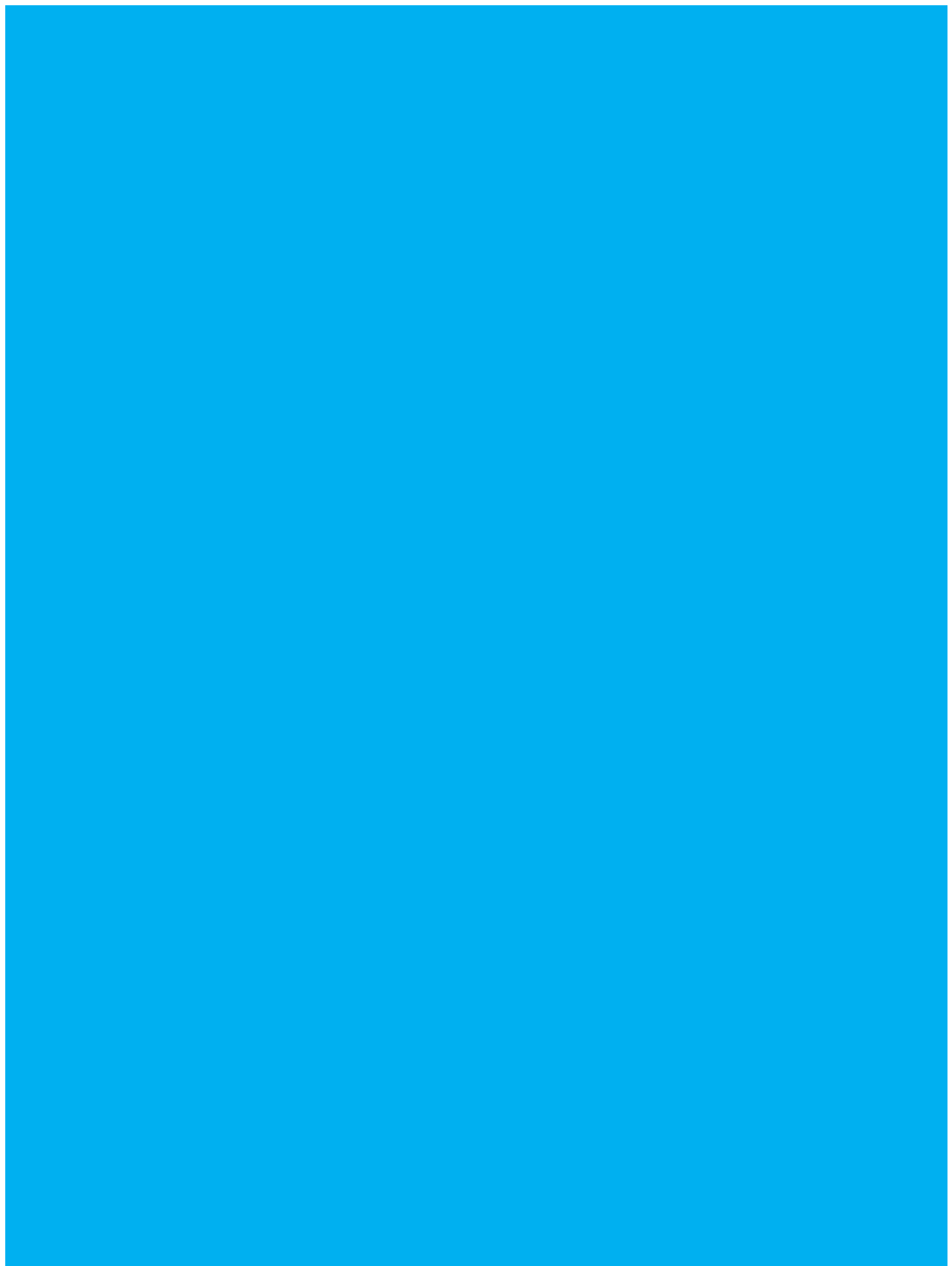
Date _____

(name of task)

(name of task)

The highlighted column indicates minimum proficiency targets to be achieved by the end of the 12th grade academic year.

Intermediate High	Advanced Low	Advanced Mid	Advanced High
<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Developing, but not sustained, ability to produce paragraph-length speech <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe across all time frames, although often unable to maintain appropriate time frame -Characterized by interference from dominant language (e.g, code-switching, literal translation) <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Briefly describe people, places and things -Tell about likes, dislikes and recent experiences -Retell a story and describe reactions simply -Ask and answer questions on an increasing range of personal and academic topics 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine and link sentences into connected discourse, typically not longer than a single paragraph <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with increasing accuracy -Characterized by false cognates, literal translations, or paragraph structure of dominant language <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things -Express opinions and make recommendations -Give summaries of things read, seen or heard -Handle some linguistic complications 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to combine narration and description in connected paragraph-length discourse <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe past, present and future events with good control of aspect -Characterized by generally clear and accurate language, despite some dominant language interference <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Describe people, places and things in detail -Express and support opinions and recommendations -Give detailed summaries of things read, seen or heard -Convey intended message clearly -Handle linguistic complications with relative ease 	<p>Text Type</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consistent ability to explain in detail in connected paragraph-length discourse -Emerging ability to combine paragraphs in structured arguments <p>Language Control</p> <ul style="list-style-type: none"> -Narrate and describe clearly and accurately in all time frames -Consistent ability to use abstract language, although patterns of error may occur in more sophisticated linguistic tasks <p><i>Students will be able to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Convey intended message with precision -Articulate and support opinions on concrete topics of personal interest and some abstract topics -Tailor language for a range of audiences -Handle linguistic complications with ease



Planning Units of Study

What do you know about your students prior to teaching the unit?

What prior knowledge do students already have about the content to be studied?

What is the range of oral language proficiency levels in your class?

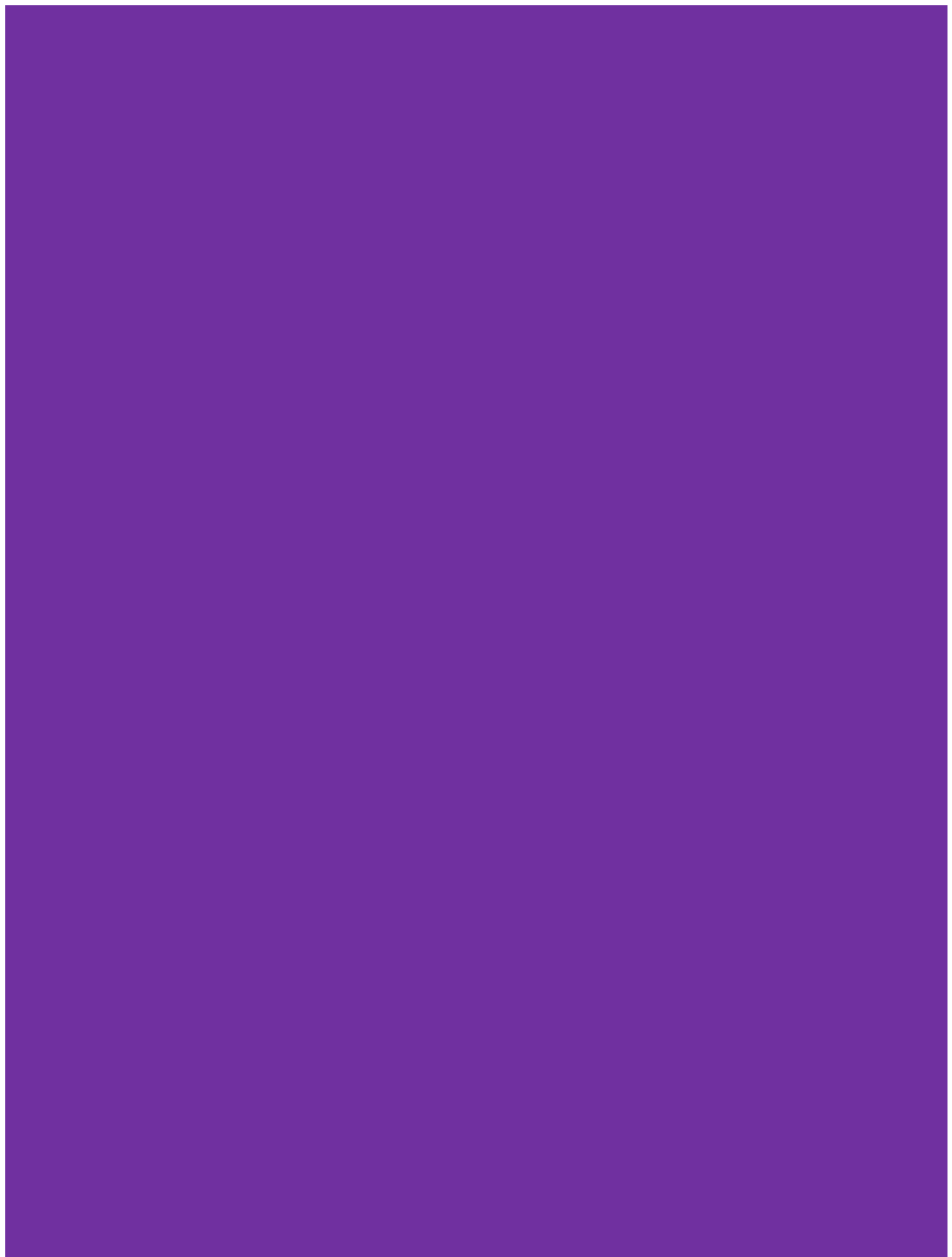
What pre-assessments will you use to determine what students can express orally in Russian?

What do students need to be able to do?

CONTENT OBJECTIVES	
<ul style="list-style-type: none"> ○ These are grade/age appropriate and align with district and state standards. 	
LANGUAGE OBJECTIVES	
<i>Select examples that meet the range of students' proficiency levels (target +/- levels).</i>	
FUNCTIONS	
<ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Identify function(s) to be taught in the unit.</i> ○ <i>Be specific—select no more than 3 functions.</i> 	
FORMS	
<ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Identify the forms students will need to talk, or write, about content.</i> 	
GRAMMAR	
<ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Identify specific grammatical structures needed to communicate function.</i> ○ <i>Be specific—select no more than 3 grammatical structures.</i> 	
VOCABULARY	
<ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Identify content-compatible and content-obligatory vocabulary you will teach, practice and expect students to produce.</i> 	

How will students demonstrate what they have learned?

PERFORMANCE TASKS	
<ul style="list-style-type: none">○ <i>Identify formative and summative assessments that evaluate students' language proficiency as a result of instruction, i.e. to what degree are students demonstrating acquisition of language objectives in their independent language production?</i>	



Unit Plan

Grade

Topic:

Duration:

Target Language Proficiency Levels:

Content Standards:

Text Type:

Prior Knowledge: <i>What prior knowledge do students already have about the <u>content</u> to be studied?</i>				Culminating Performance Tasks
Pre-assessments: <i>What pre-assessments will you use to determine what students can express orally in Russian?</i>				
Content objectives	Language Objectives			
Students will be able to:	Functions	Forms	Vocabulary	
			Tier 1 (general vocabulary)	Tier 2 (content compatible)
			Tier 3 (content obligatory)	Aspects of Grammar
Materials				

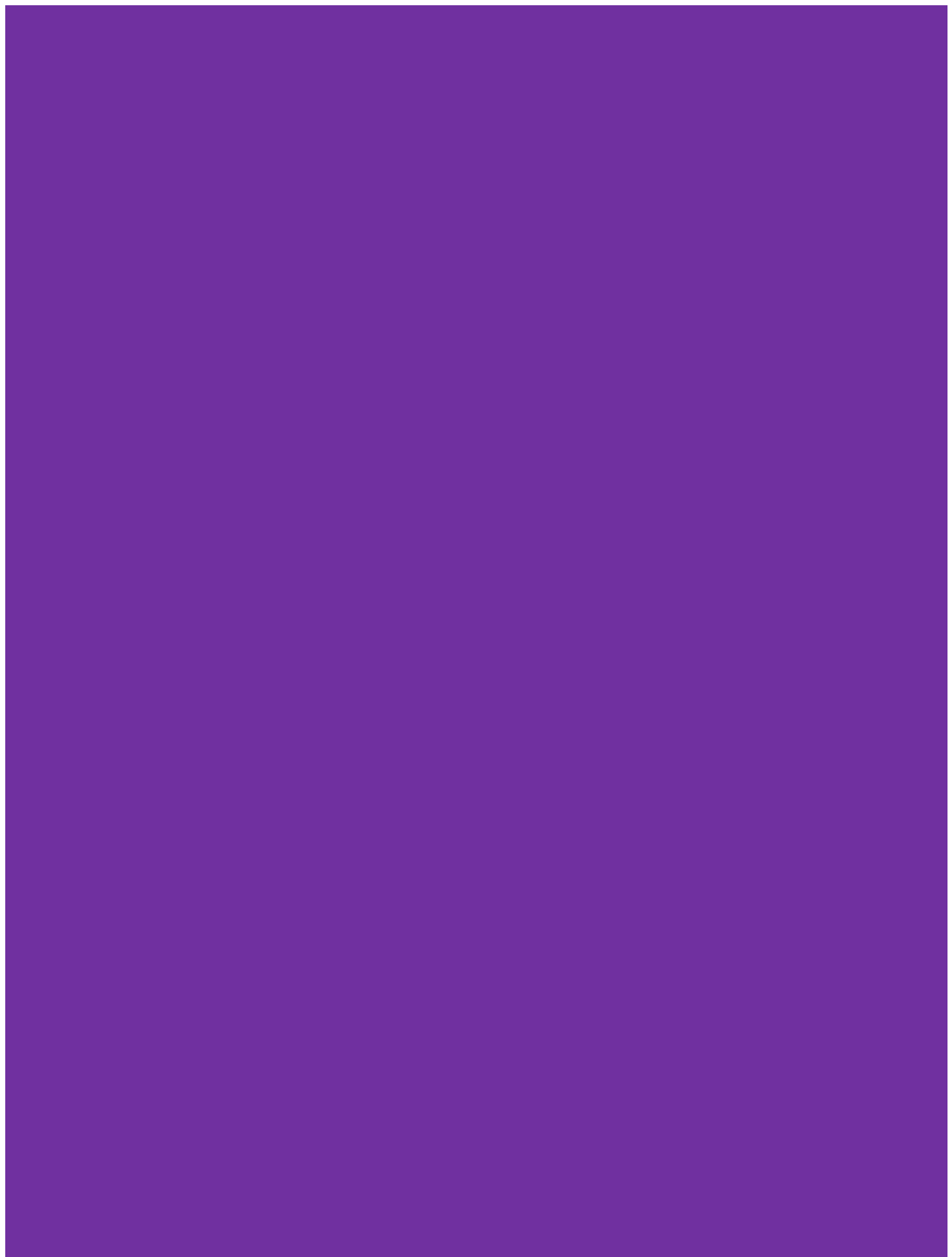
Draft - 06232014AM

Immersion RILCF K-12: Funded by The Language Flagship. A Collaborative effort between Portland State University Russian Flagship Program, Woodburn Public Schools and Portland Public Schools

Topic _____ Grade level _____ Unit _____
 Target Proficiency Levels _____

Days	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objective <i>We will use (form) in order to (function). or... We will (function) using (forms).</i>					
Forms					
Vocabulary					
Grammatical Forms					
Open the Lesson <i>Teacher explains the language students are expected to learn and for what purpose or context.</i>					
I Do (Introduction & Modeling)					

We Do (Guided Practice)						
You Do (Independent Practice)						
Closure / Extension						
Materials						
Differentiation/Grouping						



Topic: My school and my class

Grade: 1

Weekly planner, Week 1

Function(s): Describe physical characteristics of classroom

Единственное число

Target Language Proficiency Levels: NH

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use <i>nouns in nominative case in singular</i> in order to describe the classroom.	SWABT use <i>У меня есть + nominative case of nouns</i> to describe objects in the classroom.	SWABT use <i>grammatical gender of nouns in agreement with adjectives</i> to describe objects in the classroom.	SWABT use <i>grammatical gender of nouns in agreement with adjectives</i> to describe objects in the classroom.	SWABT use <i>grammatical gender of nouns in agreement with adjectives</i> to describe objects in the classroom.
Patterns for prompts:	NH: Что это?	NH: Что у тебя в ____?	NH: Что у тебя в ____?	NH: Ручка какая?	NH: Что у тебя в ____?
Patterns for responses:	NH: Это _____.	NH: У меня есть _____.	NH: Это _____. Он (она) ____ (какой)? Какая?	NH: Это _____. Он (она) ____ (какой)? Какая?	NH: У меня ручка тонкая и чёрная. IL: Ручка тонкая, а фломастер толстый
Aspects of grammar:	singular nouns in nominative case in singular form	- Using nouns in nominative case in singular - preposition в ____ - меня есть + существительное	- singular nouns in nominative case in singular form - н, она	- singular nouns in nominative case in singular form - н, она	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases :	See unit planner for theme “School”	See unit planner for theme “School”	See unit planner for theme “School”	See unit planner for theme “School”	Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:					
Anticipatory Set	Чтение книги «Мария идёт в школу».				
Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i>	State objective. «Сегодня мы будем называть предметы в нашем классе в единственном числе. Для этого мы будем использовать карточки и предметы.	State objective. Сегодня мы будем называть предметы в классе. Для этого мы будем использовать У меня есть _____.	State objective. Сегодня мы будем продолжать описывать. Но мы добавим слова он/она .	State objective.	State objective.

<p>I Do (Introduce and Model the Frame)</p>	<p>Для этого мы будем использовать карточки с объектами (учитель показывает карточки, ученики называют объекты) и вот такие предложения (учитель показывает sentence frames). По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level. Игра “Волюбный мешок”</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Using Echo/Repeat Teacher models and students repeat each sentence frame. <i>Игра “Волюбный мешок”</i></p>	<p>Using Echo/Repeat on the carpet Teacher models and students repeat each sentence frame. <i>Игра “Какой, какая?”</i> (students take out the objects and describe)</p>	<p>Using Echo/Repeat Teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Teacher models and students repeat each sentence frame.</p>
<p>You Do (Independent Practice) – by proficiency level</p>	<p>Using different classroom objects, students pull them out and name them while using the above mentioned sentence frame. Work in pairs by proficiency level: Each pair has a bag of objects that they use.</p>	<p>Using different classroom objects, students describe the objects. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using different classroom objects, students ask and explain whether this is their object or not. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using different classroom objects, students ask and describe the objects. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using various objects in the classroom, students ask and describe the objects. Students work in groups by proficiency levels.</p>
<p>Materials</p>	<p>realia picture cards sentence frames</p>	<p>realia picture cards sentence frames chart with adjectives</p>	<p>realia picture cards sentence frames chart with adjectives</p>	<p>realia picture cards sentence frames chart with adjectives</p>	<p>Students cut our pictures of objects and glue them onto their backpack picture. Then talk with different partners to describe their objects.</p>

Weekly Planner, Week 2

Target Language Proficiency Levels: NH

Functions: Describe physical characteristics of classroom

Множественное число

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use nouns in nominative case in singular and plural form in order to describe the classroom.	SWBAT use nouns in nominative case in singular and plural form in agreement with adjectives to describe objects in the classroom.	SWBAT use nouns in nominative case in singular and plural form in agreement with adjectives to describe objects in the classroom.	SWBAT use nouns in nominative case in singular and plural form in agreement with adjectives to describe objects in the classroom.	SWBAT use nouns in nominative case in singular and plural form in agreement with adjectives to describe objects in the classroom.
Patterns for prompts:	NH: Что это?	NH: Что у тебя в ____?	NH: Что у тебя в ____?	NH: Ручки какие?	NH: Что у тебя в ____?
Patterns for responses:	NH: У меня ____.	NH: У меня есть ____.	NH: Это _____. Они _____ (какие?).	NH: У меня ручки тонкие и чёрные. П.: Ручки тонкие, а фломастеры толстые.	NH: У меня ручка тонкая и чёрная. П.: Ручка тонкая, а фломастер толстый
Aspects of grammar:	- singular nouns in nominative case in plural form	- singular nouns in nominative case in plural form - adjectives in nominative case	- singular nouns in nominative case in plural form -adjective in nominative case	- singular nouns in nominative case - adjectives-nouns gender agreement	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases:	See unit planner for theme "School"	See unit planner for theme "School"	See unit planner for theme "School"	See unit planner for theme "School"	Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:					
Anticipatory Set	Стихотворение о школе				
Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i>	State objective. «Сегодня мы будем играть в игру <i>Один-Много</i> , чтобы называть предметы в нашем классе во множественном числе. Для этого мы будем использовать карточки и предметы.»	State objective. «Сегодня мы будем описывать предметы. Для этого мы будем использовать прилагательное.»	State objective. «Сегодня мы будем продолжать описывать разные предметы.»	State objective.	State objective.

I Do (Introduce and Model the Frame)	Для этого мы будем использовать карточки с объектами (учитель показывает карточки, ученики называют объекты) и вот такие предложения (учитель показывает sentence frames). По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.
We Do (Guided Practice)	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat on the carpet <i>Игра Какой, какая?</i> (Students take out the objects out and describe) Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.
You Do (Independent Practice) Grouping – by proficiency level	Using different classroom objects, students pull them out and name them while using the above mentioned sentence frame. Work in pairs by proficiency levels: Each pair has a bag of objects that they use.	Using different classroom objects, students describe the objects. Students work in groups by proficiency levels.	Using different classroom objects, students ask and explain whether this is their object or not. Students work in groups by proficiency levels.	Using different classroom objects, students ask and explain whether this is their object or not. Students work in groups by different proficiency levels.	Using various objects in the classroom, students ask and describe the objects. Students work in groups by different proficiency levels.
Materials	realia sentence frames	realia sentence frames chart with adjectives	realia sentence frames chart with adjectives	realia sentence frames chart with adjectives	

Week 3

Target Language Proficiency Levels: NH

Function(s): Describe location of objects in space (singular)

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use nouns in prepositional case with preposition of place на to answer “где?” and verb “стоит» in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with preposition of place на to answer “где?” and висит to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, на to answer “где?” and лежит possessive pronouns in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, на to answer “где?” and adjectives-nouns gender agreement in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, где to answer “где?”, and verbs in present tense, third person, singular and plural form in order to describe location of objects in a classroom
Patterns for prompts:	NH: Где ____? IL: Где ____?	NH: Где висит ____ (плакат)? Nouns in nominative case in singular and plural form in agreement with adjectives to describe objects in the classroom.	NH: Где лежит ____? IL: Где ____ (тетрадь) и где ____ (рюкзак)	NH: Где красная ручка? IL: Где ____ (тетрадь) и где ____ (рюкзак)	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Patterns for responses:	NH: Стул стоит на ковре. IL: Радио стоит на пианино, а пенал стоит на столе.	NH: Плакат висит	NH: Карандаш лежит в пенале. IL: Тетрадь лежит в коробке, а рюкзак в шкафу.	NH: Красная ручка в ____.	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Aspects of grammar:	- singular nouns in prepositional case with prepositions в to answer “где?”	- singular nouns in prepositional case with prepositions в to answer “где?”	- singular nouns in prepositional case with prepositions в to answer “где?”	- answer “где?” - adjectives-nouns gender agreement	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases:	на, стоит, стоят	на висит/висят	в, на лежит, лежат	Use all taught topic vocabulary.	Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.

<p>Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i></p>	<p>State objective. Сегодня мы будем учиться описывать предметы в классе Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится его/ее объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на.</p>
<p>I Do (Introduce and Model the Frame)</p>	<p>Для этого мы будем использовать карточки с объектами и вот такие предложения (учитель показывает sentence frames). По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>
<p>You Do (Independent Practice) Grouping – by proficiency level</p>	<p>Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.</p>
<p>Materials</p>	<p>realia sentence frames.</p>	<p>realia sentence frames.</p>	<p>realia sentence frames.</p>	<p>realia sentence frames.</p>	<p>realia sentence frames.</p>

Function(s): Describe location of objects in space (plural)

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use nouns in prepositional case with preposition of place на to answer “где?” and verb “ стоят » in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with preposition of place на to answer “где?” and висят to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, на to answer “где?” and лежат possessive pronouns in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, на to answer “где?” and adjectives-nouns gender agreement in order to describe location of objects in a classroom	SWBAT use nouns in prepositional case with prepositions of place в, где to answer “где?”, and verbs in present tense, third person, plural form in order to describe location of objects in a classroom
Patterns for prompts:	NH: Где _____? IL: Где находится?	NH: Где висит _____ (плакат)? IL: Где находится?	NH: Где лежит _____? IL: Где находится?	NH: Где красная ручка? IL: Где _____ (тетрадь) и где _____ (рюкзак)	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Patterns for responses:	NH: Стул стоит на ковре. IL: Радио стоит на пианино, а пенал стоит на столе.	NH: Плакат висит _____.	NH: Карандаш лежит в пенале. IL: Тетрадь лежит в коробке, а рюкзак в шкафу.	NH: Красная ручка в _____.	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Aspects of grammar:	- singular nouns in prepositional case with prepositions в to answer “где?”	- singular nouns in prepositional case with prepositions в to answer “где?” - gender of nouns на висит/висят	- personal possessive pronouns-nouns agreement	- answer “где?” - adjectives-nouns gender agreement	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases:	на, стоит, стоят	на висит/висят	в, на лежит, лежат		Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.
Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i>	State objective. Сегодня мы будем учиться описывать расположение предметов в классе Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на	State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на.	State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится его/ее объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на	State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на.	State objective. Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится какой-то объект. Для этого мы будем использовать предлоги (маленькие слова) в, на.

I Do (Introduce and Model the Frame)	Для этого мы будем использовать карочки с объектами и вот такие предложения (учитель показывает sentence frames). По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.
We Do (Guided Practice)	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.
You Do (Independent Practice) – by proficiency level	Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.	Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.	Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.	Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.	Using classroom, students ask and describe location of object. Students work in groups by proficiency levels.
Materials	слова объектов, sentence frames.	слова объектов, sentence frames.	слова объектов, sentence frames.	слова объектов, sentence frames.	слова объектов, sentence frames.

Week 5

Function(s):

Describe physical characteristics

Describe location of objects in space (plural)

Target Language Proficiency Levels: NH/IL

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use nouns and adjectives in nominative case and prepositions (в, на) in order to describe the classroom.	SWBAT use nouns and adjectives in nominative case and prepositions (в, на) in order to describe the classroom.	SWBAT use nouns and adjectives in nominative case and prepositions (в, на) in order to describe the classroom.	SWBAT use nouns and adjectives in nominative case and prepositions (в, на) in order to compare and contrast two classrooms.	SWBAT use nouns and adjectives in nominative case and prepositions (в, на) in order to describe the classroom.
Patterns for prompts:	NH /IL: Опиши класс. Какие предметы в классе? Где они находятся.	the same	the same	NH/IL: Сравни два класса. Какие предметы в классе? Где они находятся.	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Patterns for responses:	NH: В классе есть деревянные столы. Они стоят на ковре. IL: В нашем классе большая коробка с книгами. Она стоит на полке.	the same	the same	NH/IL: В этом классе есть прямоугольные парты. На столе стоят пеналы. А в этом классе есть круглые столы. На столе лежит бумага.	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Aspects of grammar:	- singular nouns in prepositional case with prepositions в, на to answer “где?” - adjectives-nouns agreements - verbs in present tense, 3 rd person, singular and plural (стоит, висит, лежит)	the same	the same	the same	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases:	combined from Week 1-4	combined from Week 1-4	combined from Week 1-4	combined from Week 1-4	Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	

<p>Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i></p>	<p>State objective. Сегодня мы научимся описывать предметы в классе и их расположение. Для этого мы будем использовать предлоги в, на и слова, которые отвечают на вопросы Какой? Какая? Какие? Какое?</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем тренироваться описывать предметы в классе и их расположение. Для этого мы будем использовать предлоги в, на и слова, которые отвечают на вопросы Какой? Какая? Какие? Какое?</p>	<p>State objective.</p>	<p>State objective. Сегодня мы будем сравнивать два класса. Мы будем описывать предметы в классе и их расположение. Для этого мы будем использовать предлоги в, на и слова, которые отвечают на вопросы Какой? Какая? Какие? Какое?</p>	
<p>I Do (Introduce and Model the Frame)</p>	<p>Teacher models how to connect the sentence frames into a text.</p>	<p>Teacher reviews the use of descriptive text.</p>	<p>Teacher reviews the use of descriptive text.</p>	<p>По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames. В этом классе есть _____</p>	
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	<p>Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.</p>	
<p>You Do (Independent Practice) Grouping – by proficiency level</p>	<p>Using our own classroom, students use adjectives and preposition of location (в, на) to describe the classroom. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using photographs of various classrooms, students use adjectives and preposition of location to describe the classroom. Students work in groups by proficiency levels.</p>	<p>Using photographs of various classrooms, students ask and describe location of object. Students work in pair by different proficiency levels.</p>	<p>Using photographs of various classrooms, students compare the classrooms. Students work in pairs by different proficiency levels.</p>	<p>Performance Task</p>
<p>Materials</p>	<p>слова объектов, прилагательные, sentence frames presented as one descriptive text.</p>	<p>слова объектов, прилагательные, sentence frames presented as one descriptive text.</p>	<p>слова объектов, прилагательные, sentence frames presented as one descriptive text.</p>	<p>слова объектов, прилагательные, sentence frames presented as one descriptive text.</p>	<p>photographs</p>



Topic: All About Me
Grades: 2/3
Weekly Planner, Week 1
Function(s): Introduction /Ask for, and share personal information

Target Language Proficiency Levels: NH, IL, IM, IH

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use topic vocabulary in order to introduce self and others.	SWBAT use topic vocabulary in order to ask and share personal information.	SWBAT use topic vocabulary in order to ask and share personal information.	SWBAT use topic vocabulary in order to ask and share personal information.	SWBAT use topic vocabulary in order to ask and share personal information.
Patterns for prompts:	<p>NH: Как тебя (Вас) зовут? Назови имя и фамилию.</p> <p>IL: Как тебя зовут? Как меня зовут?</p> <p>IM: Как тебя зовут? Как меня зовут? Как его(её) зовут?</p> <p>IH: Как тебя зовут? Как меня зовут? Как его(её) зовут?</p>	<p>NH: У тебя (Вас) есть друг (подруга)? Как его (её) зовут?</p> <p>IL: Как зовут (твоего) друга (подругу)?</p> <p>IM: Какая фамилия у твоего друга (подруги)?</p> <p>IH: Какая фамилия у твоего друга (подруги)?</p>	<p>NH: Сколько лет твоему другу (твоей подруге)?</p> <p>IL: Сколько лет твоему другу (твоей подруге)?</p> <p>IM: Твоему другу (твоей подруге) столько же лет, сколько тебе?</p> <p>IH: Твоему другу (твоей подруге) столько же лет, сколько тебе или больше(меньше)?</p>	<p>NH: Где ты живёшь? Какой у тебя номер телефона?</p> <p>IL: В каком городе ты живёшь? Какой у тебя адрес?Какой у тебя номер телефона?</p> <p>IM: В каком городе ты живёшь? На какой улице ты живёшь? Какой у тебя номер дома? Какой у тебя номер телефона?</p> <p>IH: На какой улице живёт твой друг (твоя подруга)? Какой номер дома у твоего друга (твоей подруги)? Како номер телефона у твоего друга (твоей подруги)</p>	<p>Use all taught prompts to ask questions.</p>

Patterns for responses:	<p>ИИ: Меня зовут __ (Маша) __ (Иванова).</p> <p>ИЛ: Меня зовут __ __, а тебя зовут __ __.</p> <p>ИМ: Меня зовут __, тебя зовут __, а его(её) зовут __.</p> <p>ИН: Меня зовут __, тебя зовут __, а его(её) зовут __. Очень приятно!</p>	<p>ИИ: Да, у меня есть друг (подруга).</p> <p>Его(её) зовут __.</p> <p>ИЛ: Моего друга (мою подругу) зовут __.</p> <p>ИМ: Фамилия моего друга (моей подруги) (моей подруги) __.</p> <p>ИН: Фамилия моего друга (моей подруги) (моей подруги) __. Очень приятно!</p>	<p>ИИ: Мне __ лет</p> <p>ИЛ: Моему другу __ лет. Моей подруге __ лет.</p> <p>ИМ: Да(нет), моему другу (моей подруге) столько же лет, сколько и мне.</p> <p>ИН: Да(нет), моему другу (моей подруге) столько же лет, сколько и мне (ему/ей больше/меньше).</p>	<p>ИИ: Я живу в __ (Вудбурне). Мой адрес __.</p> <p>Мой телефон __.</p> <p>ИЛ: Я живу в городе __ (Вудбурн). Мой адрес __.</p> <p>Мой телефон __.</p> <p>ИМ: Я живу в городе __ на улице __, в доме # __.</p> <p>Мой телефон __.</p> <p>ИН: Мой друг (моя подруга) живёт на __ улице. Номер дома моего друга (моей подруги) __. Номер телефона моего друга (моей подруги) __.</p>	Use all taught patterns for responses to answer questions.
Aspects of grammar:	Accusative of personal pronouns.	У кого? + gen of personal pronouns (у меня есть), Genitive of possessive pronouns.	Dative of personal pronouns, dative of animate possessive personal pronouns.	Using nouns in prepositional case with prepositions на and в to answer "где?" Nouns-possessive pronouns agreement.	Use all taught aspects of grammar.
Topic vocabulary and phrases:	Меня, его, её, тебя, Вас.	Моего, моей	Мне, моему	Вудбурн, город, улица	Use all taught topic vocabulary.

Structured language practices:	Using Echo/Repeat and Lines of communication students will introduce selves and others; written answers to questions.	Using Echo/Repeat and Lines of communication students will ask and tell each other personal information; written answers to questions.	Using Echo/Repeat and Lines of communication students will ask and tell each other personal information; written answers to questions.	Using Echo/Repeat and Lines of communication students will ask and tell each other personal information; written answers to questions.	Using Think, Pair, and Think, Write, Pair, Share students will introduce selves and others; ask and share personal information; written answers to questions.
Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i>	State objective.	State objective.	State objective.	State objective.	State objective.
I Do (Introduce and Model the Frame)	Сегодня мы будем учиться представлять себя наших друзей. Представлять значит сказать своё имя или имя друга. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем учиться рассказывать о себе и о наших друзей самую основную информацию. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем учиться рассказывать о себе и о наших друзей самую основную информацию. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем учиться рассказывать о себе и о наших друзей самую основную информацию. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем учиться рассказывать о себе и о наших друзей самую основную информацию.

We Do (Guided Practice)	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.
You Do (Independent Practice) Grouping – by proficiency level	Using Lines of communication, students practice sentence frames.	Using Lines of communication and talking stick, students practice sentence frames.	Using Lines of communication and talking stick, students practice sentence frames.	Using Lines of communication and talking stick, students practice sentence frames.
Materials	Sentence frames for each level	Sentence frames for each level, pictures of students, talking stick	Sentence frames for each level, pictures of students, talking stick	Sentence frames for each level, pictures of students, talking stick

Topic: All about Me

Grades: 2/3

Weekly planner, Week 2

Target Language Proficiency Levels: NH, IL, IM, IH

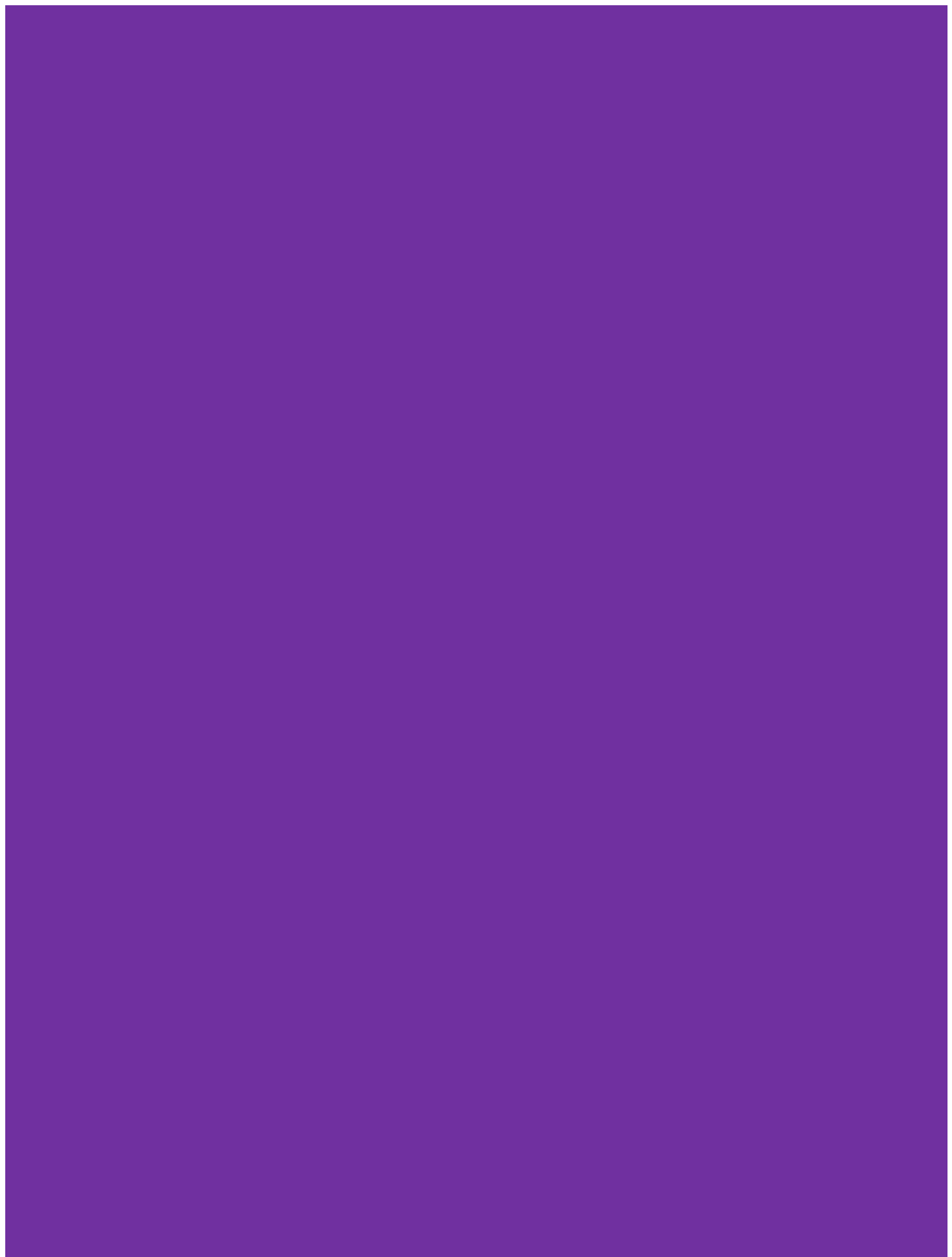
Function(s): Describe physical characteristics

	Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
Daily Objectives:	SWBAT use topic vocabulary to describe physical characteristics	SWBAT use topic to describe physical characteristics	SWBAT use topic to describe physical characteristics	SWBAT use topic to describe physical characteristics	SWBAT use topic to describe physical characteristics
Patterns for prompts:	<p>NH: Какие у тебя (него/неё) глаза? (цвет)</p> <p>IL: Какие у тебя (него/неё) глаза? (цвет, размер)</p> <p>IM: Какого цвета твои его/её) глаза?</p> <p>IH: Какого цвета твои глаза и какого цвета глаза твоего друга (твоей подруги)?</p>	<p>NH: Какие у тебя (него/неё) волосы? (цвет)</p> <p>IL: Какие у тебя (него/неё) волосы? (цвет, форма, структура)</p> <p>IM: Какого цвета твои (его/её) волосы?</p> <p>IH: Какого цвета твои волосы и какого цвета волосы твоего друга (твоей подруги)?</p>	<p>NH: Ты (он/она) высокий/ая (низкий, средний)?</p> <p>IL: Какой/ая ты (он/она) по росту?</p> <p>IM: Какого ты (он, она) роста?</p> <p>IH: Какого ты роста и какого роста твой друг (твоя подруга)?</p>	<p>NH: Какие у него (неё) глаза? Какие у него(неё) волосы? Он(а) высокий(ая)?</p> <p>IL: Какого цвета его (её) глаза? Какие у него(неё) волосы? Какого цвета его(её) волосы? Какой он (какая она) по росту?</p> <p>IM: Какого цвета его (её) глаза? Какие они? Какие у него(неё) волосы? Какого они цвета? Какого он(она) роста?</p> <p>IH: Какого цвета его (её) глаза? Какие они? Какие у него(неё) волосы? Какого они цвета? Какого он(она) роста?</p>	Use all taught prompts to ask questions.

<p>Patterns for responses:</p>	<p>ИН: У меня (него/неё) ___ (голубые) глаза. ИЛ: У меня (него/неё) большие, зелёные глаза. ИМ: У меня (него/неё) глаза зелёного цвета. ИН: У меня глаза ___ цвета, а у моего друга (моей подруги) ___ цвета.</p>	<p>ИН: У меня (него/неё) ___ (светлые) волосы. ИЛ: У меня (него/неё) ___ (светлые) и ___ (кудрявые) волосы. Они ___ (прямые). ИМ: У меня (него/неё) волосы ___ цвета, а у моего друга (моей подруги) ___ цвета</p>	<p>ИН: Я (он/она) ___ (не/высокий). ИЛ: Я (он/она) ___ (не/высокий). ИМ: Я (он/она) ___ (не/высокий). ИН: Я ___ высокий/ая, а мой друг(моя подруга) ___.</p>	<p>ИН: У него (неё) ___ (голубые) глаза. У него (неё) ___ (светлые) волосы. Он(а) высокий(ая). ИЛ: У него (неё) большие, зелёные глаза. У него (неё) ___ (светлые) и ___ (кудрявые) волосы. Они ___ (прямые). Он(а) высокий(ая). ИМ: У него (неё) глаза зелёного цвета. У него (неё) волосы ___ (тёмного, светлого) цвета Он(а) высокий(ая). ИН: У него (неё) глаза зелёного цвета. У него (неё) ___ (кудрявые, прямые) волосы ___ (тёмного, светлого) цвета Он(а) высокий(ая).</p>	<p>Use all taught patterns for responses to answer questions.</p>
<p>Aspects of grammar:</p>	<p>У кого? + gen of personal pronouns (у меня есть), Noun-adjective gender nominative and genitive cases agreement.</p>	<p>У кого? + gen of personal pronouns (у меня есть), Noun-adjective gender nominative and genitive cases agreement.</p>	<p>Pronoun-adjective gender agreement.</p>	<p>У кого? + gen of personal pronouns (у меня есть), Noun-adjective gender nominative and genitive cases agreement, Pronoun-adjective gender agreement.</p>	<p>Use all taught aspects of grammar.</p>

Topic vocabulary and phrases:	Цвет, большие, маленькие, средние, обычн ^{ые} , весёлые, грустные.	Светлые, тёмные, прямые, кудрявые, волнистые, длинные, короткие, жёсткие, мягкие, пышные.	Не/высокий, не/маленький, не/низкий, средний, среднего роста, рост	Цвет, большие, маленькие, средние, обычн ^{ые} , весёлые, грустные, светлые, тёмные, прямые, кудрявые, волнистые, длинные, короткие, жёсткие, мягкие, пышные, не/высокий, не/маленький, не/низкий, средний, среднего роста, рост	Use all taught topic vocabulary.
Structured language practices:	Lines of communication, written answers to questions	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions.	Lines of communication, written answers to questions, Game Guess Who?	Lines of communication, written answers to questions, Game Guess Who?

Open the Lesson <i>T. explains the language S. are expected to learn and for what purpose or context</i>	State objective.	State objective.	State objective.	State objective.	State objective.
I Do (Introduce and Model the Frame)	Мы начнём описывать внешность (как мы или кто-то выглядит) с описания цвета глаз. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем описывать волосы – свои или друзей. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем описывать рост – свой или кого-то ещё. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем описывать человека по цвету его/её глаз, волос и росту. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.	Сегодня мы будем описывать себя и другого человека по цвету его/её глаз, волос и росту. По-русски мы говорим: Teacher models sentence frames for each level.
We Do (Guided Practice)	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.	Using Echo/Repeat Strategy, teacher models and students repeat each sentence frame.
You Do (Independent Practice) Grouping – by proficiency level	Using lines of communication and cards with eyes, students will ask and answer questions in order to describe eyes;	Using lines of communication and cards with different types of hair, students will ask and answer questions in order to describe hair;	Using lines of communication, students will ask and answer questions in order to describe height;	Using sentence frames, students play Game Guess Who?	Using sentence frames, students play Game Guess Who?
Materials	Cards with eyes of different colors.	Cards with different hair colors and types.		.Game Guess, Who?	Game Guess, Who?



Grade 4

Topic: My State

Duration: 3 weeks

Target Language Proficiency Levels: NH, IL, IM, IH

Language Objectives		Performance Tasks, Scoring Criteria: Students will:	Vocabulary			Aspects of Grammar
			Tier 1	Tier 2	Tier 3	
<p>Content Objectives: 4th Grade Geography Standards: 4.8 Use geographical tools (e.g. maps, GIS, Google Earth) to identify absolute and relative locations and physical characteristics of places in Oregon</p> <p>• Students will be able to:</p>	<p>Functions</p> <ul style="list-style-type: none"> Describe location of objects in space 	<p>Forms</p> <p>NH: Город Портланд в штате Орегон. IL: Пляж находится на западе штата Орегон. IM: Город Сисайд находится на западе штата, а гора Маунтхуд на севере. IH: Город Портланд и река Колумбия находятся в северной части штата Орегон. Город Астория расположен в северо-западной части Орегона, а город Бенд в центральной части Орегона.</p>	<p>Tier 1</p> <p>В, на, озеро, река, парк, улица, школа</p>	<p>Tier 2</p> <p>район, место, находится, расположен(а), университет, гора, долина, озеро, океан, побережье, вулкан, равнина, пересекает, столица, деревня, курорт, водный парк, лес, граница, континент, пляж</p>	<p>Tier 3</p> <p>география, восток, запад, север, юг, Тихий Океан, карта, штат</p>	<p>Using nouns in prepositional case with prepositions В and на to answer “Где?”</p>
<p>Week 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Use topic vocabulary and prepositions of place in order to describe location of state landmarks 						<ul style="list-style-type: none"> Formative assessment: Lines of communications, talking stick, think-pair-share, board games, writing activities using sentence strips with partners Summative assessment: Using the map of Oregon describe the location of major landmarks in the state

Rci g'3'qH5

<p><u>Week 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Use topic vocabulary and prepositions of place in order to describe location of state landmarks 	<ul style="list-style-type: none"> Describe location of objects in space 	<p>НН: Город Портланд около города Вудбёрн. П: Город Сейлем находится возле города Вудбёрн. ИМ: Город Сисайд находится около города Астория, а гора Маунтхуд возле реки Колумбия. ИН: Город Портланд и река Колумбия находятся недалеко от границы со штатом Вашингтон.</p>		<p>Около, возле, недалеко от, слева от, справа от, между от, между</p>		<p>Using nouns in genitive case with prepositions около, возле, недалеко от, слева от, справа от and instrumental case with the preposition между to answer “где?”</p> <ul style="list-style-type: none"> Formative assessment: lines of communications, talking stick, think-pair-share, board games, writing activities with sentence strips with partners Summative assessment: Using the map of Oregon, describe location of major landmarks in the state
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Week 3</p> <ul style="list-style-type: none"> Use topic vocabulary and prepositions of place in order to express preferences. 	<ul style="list-style-type: none"> Express preferences 	<p>НН: Ты любишь отдыхать на курорте? Да, я люблю отдыхать на курорте. П: Что тебе нравится делать в городе Вудбёрн? В городе Вудбёрн мне нравится ходить по магазинам. М: Где тебе нравится купаться больше: в озере или в бассейне? Купаться в бассейне мне нравится больше, чем в реке. И: Где тебе нравится отдыхать больше всего? Больше всего мне нравится отдыхать на побережье Тихого океана... Где бы ты хотел(а) отдохнуть? Я бы хотел(а) отдохнуть в Мексике.</p>	<p>В, на, около, возле, недалеко от, справа от, слева от, между</p>		<p>Using nouns in prepositional, genitive and instrumental cases with prepositions В, на, около, возле, недалеко от, справа от, слева от, между to answer “где?”</p>	<p>Formative assessment: lines of communications, talking stick, think-pair-share, board games, writing activities with sentence strips with partners</p> <ul style="list-style-type: none"> Summative assessment: Write and perform a dialogue describing where you and your partner like to rest, travel, swim, and spend summers in the state of Oregon and surrounding areas.
<p>Materials:</p>	<ul style="list-style-type: none"> Карточки Sentence strips with sentence starters Настольные игры Лого Individual maps of Oregon in Russian Big map of Oregon 					

Rci g"5"qh"5

Topic: Oregon

Grade Level: 4

Unit: Oregon (Week 1, Day 1)

Proficiency Levels: NH-II

<p>Daily Objective <i>We will use (form) in order to (function)</i> ...от... <i>We will (function) using (forms).</i></p>	<p>SWBAT use topic vocabulary and prepositions (в, на) in order to describe the location of places (cities, the ocean, rivers) in the state of Oregon.</p>
<p>Forms</p>	<p>Patterns for Prompts: НН: Где <u>(город Портланд)</u> ? ИЛ: Где находится <u>(пляж)</u> ? ИМ: Где находится <u>(город Сисайд)</u> и где <u>(гора Маунт-Худ)</u> ? ИН: Где находятся <u>(город Портланд)</u> и <u>(река Колумбия)</u> ?</p> <p>Patterns for Responses: НН: <u>(Город Портланд)</u> в <u>(штате Орегон)</u> . ИЛ: <u>(Пляж)</u> находится на <u>(западе штата Орегон)</u> . ИМ: <u>(Город Сисайд)</u> находится на <u>(западе штата)</u> , а <u>(гора Маунт-Худ)</u> на <u>(севере штата)</u> . ИН: <u>(Город Портланд)</u> и <u>(река Колумбия)</u> находятся в <u>(северной части штата Орегон)</u> .</p>
<p>Vocabulary</p>	<p>В, на, штат, Портланд, Маунт-Худ, Колумбия, Сисайд озеро, река, океан, пляж, Тихий Океан, гора, долина, побережье, вулкан, равнина, лес, граница, континент город, школа, улица, парк, район, место, университет, столица, деревня, курорт, водный парк география, восток, запад, север, юг, карта, находится, расположен(а), пересекает,</p>
<p>Grammatical Forms</p>	<p>Prepositional Case with preposition: в, на</p>

<p>Open the Lesson <i>Teacher explains the language students are expected to learn and for what purpose or context.</i></p>	<p>Teacher points to the map of Oregon with Russian labels. “Сегодня при помощи карты Орегона мы будем учиться описывать где находится какой-то объект (город, река, озеро) в нашем штате Орегон. Для этого мы будем использовать два предлога – “в” и “на”. Что вы видите на карте Орегона?” Students name cities, rivers, and mountains they see using the sentence frame: “На карте находится...” Teacher continues: “А теперь давайте определим, где находятся эти объекты”.</p>
<p>I Do (Introduction & Modeling)</p>	<p>Teacher: “Для этого мы будем использовать карту и вот такие предложения (the teacher points to the sentence frames)” . Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Teacher models using Echo strategy by clearly articulating sentence frames with students repeating after teacher, echo style.</p>
<p>You Do (Independent Practice)</p>	<p>Students work in groups by proficiency levels (can combine 2 levels). Using their individual blank maps of Oregon they take turns using sentence frames modeled (see Patterns for Prompts/Responses above) by asking and answering questions regarding the location of cities, rivers, and mountains in our state. As they answer individual questions, they mark the location of objects on the map.</p>
<p>Closure / Extension</p>	<p>Teacher asks students what they have been learning today and challenges them to think about other landmarks that are located in our state for tomorrow’s class.</p>
<p>Materials</p>	<p>The map of Oregon with Russian labels, individual blank maps, chart with sentence frames, colored pencils.</p>

Topic: Oregon

Grade Level: 4

Unit: Oregon (Week 1, Day 2)

Proficiency Levels: NH-II

<p>Daily Objective <i>We will use (form) in order to (function).</i> <i>...or...</i> <i>We will (function) using (forms).</i></p>	<p>SWBAT use topic vocabulary and prepositions (в, на) in order to describe the location of places (cities, the ocean, rivers) in the state of Oregon.</p>
<p>Forms</p>	<p>Patterns for Prompts: НН: Где твой любимый <u>(город)</u> ? ИЛ: Где находится твой любимый <u>(пляж)</u> ? ИМ: Где находится твой любимый <u>(город)</u> и где твоя любимая <u>(гора)</u> ? ИН: Где находятся твой любимый <u>(город)</u> и твоя любимая <u>(река Колумбия)</u> ?</p> <p>Patterns for Responses: НН: Мой любимый <u>(город)</u> в <u>(штате Орегон)</u> . ИЛ: Мой любимый <u>(пляж)</u> находится на <u>(западе штата Орегон)</u> . ИМ: Мой любимый <u>(город)</u> находится на <u>(западе штата)</u> , а моя любимая <u>(гора Маунт-Худ)</u> на <u>(севере штата)</u> . ИН: Мой любимый <u>(город)</u> и моя любимая <u>(река)</u> находятся в <u>(северной части штата Орегон)</u> .</p>
<p>Vocabulary</p>	<p>В, на, штат, Портланд, Маунт-Худ, Колумбия, Сисайд озеро, река, океан, пляж, Тихий Океан, гора, долина, побережье, вулкан, равнина, лес, граница, континент город, школа, улица, парк, район, место, университет, столица, деревня, курорт, водный парк география, восток, запад, север, юг, карта, находится, расположен(а), пересекает,</p>
<p>Grammatical Forms</p>	<p>Prepositional Case with prepositions: в, на Personal possessive pronouns/nouns agreement Adjectives/nouns agreement</p>

<p>Open the Lesson <i>Teacher explains the language students are expected to learn and for what purpose or context.</i></p>	<p>Teacher points to the map of Oregon with Russian labels. “Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится ваш любимый объект, например, город. Для этого мы будем продолжать использовать два предлога – “в” и “на”.</p>
<p>I Do (Introduction & Modeling)</p>	<p>Teacher: “Для этого мы будем использовать карту и вот такие предложения”. (Teacher points to the sentence frames). Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Teacher models using Echo strategy by clearly articulating sentence frames with students repeating after teacher, echo style.</p>
<p>You Do (Independent Practice)</p>	<p>Students work in groups by proficiency levels (can combine 2 levels). Using their individual maps of Oregon they take turns asking and answering questions regarding the location of their favorite cities, rivers, and mountains in our state. As they answer individual questions, they continue marking the location of objects on the map and create a map key.</p>
<p>Closure / Extension</p>	<p>Teacher asks students what they have been learning today and invites them to share some sentences they created using sentence frames.</p>
<p>Materials</p>	<p>The map of Oregon with Russian labels, individual maps, chart with sentence frames, colored pencils.</p>

Topic: Oregon

Grade Level: 4

Unit: Oregon (Week 1, Day 3)

Proficiency Levels: NH-II

<p>Daily Objective <i>We will use (form) in order to (function).</i> ...or... <i>We will (function) using (forms).</i></p>	<p>SWBAT use topic vocabulary and prepositions (в, на) in order to describe the location of places (cities, the ocean, rivers) in the state of Oregon.</p>
<p>Forms</p>	<p>Patterns for Prompts: НН: Где его любимый <u>(город)</u> ? ИЛ: Где находится его любимый <u>(пляж)</u> ? ИМ: Где находится её любимый <u>(город)</u> и где её любимая <u>(гора)</u> ? ИН: Где находится его любимый <u>(город)</u> и его любимая <u>(река)</u> ?</p> <p>Patterns for Responses: НН: Его любимый <u>(город)</u> в <u>(штате Орегон)</u> . ИЛ: Его любимый <u>(пляж)</u> находится на <u>(западе штата Орегон)</u> . ИМ: Её любимый <u>(город)</u> находится на <u>(западе штата)</u> , а его любимая <u>(гора Маунт-Худ)</u> на <u>(севере штата)</u> . ИН: Его любимый <u>(город)</u> и его любимая <u>(река)</u> находятся в <u>(северной части штата Орегон)</u> .</p>
<p>Vocabulary</p>	<p>В, на, штат, Портланд, Маунт-Худ, Колумбия, Сисайд озеро, река, океан, пляж, Тихий Океан, гора, долина, побережье, вулкан, равнина, лес, граница, континент город, школа, улица, парк, район, место, университет, столица, деревня, курорт, водный парк география, восток, запад, север, юг, карта, находится, расположен(а), пересекает,</p>
<p>Grammatical Forms</p>	<p>Prepositional Case with prepositions: в, на 3rd person possessive pronouns/nouns agreement Adjectives/nouns agreement</p>

<p>Open the Lesson <i>Teacher explains the language students are expected to learn and for what purpose or context.</i></p>	<p>Teacher points to the map of Oregon with Russian labels. “Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится любимый объект нашего пагнёра , например, город. Для этого мы будем продолжать использовать два предлога – “в” и “на” .</p>
<p>I Do (Introduction & Modeling)</p>	<p>Teacher: “Для этого мы будем использовать карту и вот такие предложения”. (Teacher points to the sentence frames). Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Teacher divides students into groups of three or four and models using Echo Strategy and selected group repeats after teacher.</p>
<p>You Do (Independent Practice)</p>	<p>Students work in groups of 3-4 people by proficiency levels (may combine 2 levels). Using their individual maps of Oregon they take turns asking and answering questions regarding the location of their partners’ favorite cities, rivers, and mountains in the state.</p>
<p>Closure / Extension</p>	<p>Teacher asks students to share location of their partners’ favorite cities, rivers, and mountains in the state.</p>
<p>Materials</p>	<p>The map of Oregon with Russian labels, individual maps, sentence frames.</p>

<p>Daily Objective <i>We will use (form) in order to (function).</i> <i>...or...</i> <i>We will (function) using (forms).</i></p>	<p>SWBAT use topic vocabulary and prepositions (в, на) in order to describe the location of places (cities, the ocean, rivers) in the state of Oregon.</p>
<p>Forms</p>	<p>Patterns for Prompts: NH: Где большой <u>(город Портланд)</u> ? IL: Где находится песчаный <u>(пляж)</u> ? IM: Где находится крохотный <u>(город Сисайд)</u> и где огромная <u>(гора Маунт-Худ)</u> ? IN: Где находятся огромный <u>(город Портланд)</u> и глубокая <u>(река Колумбия)</u> ?</p> <p>Patterns for Responses: NH: Большой <u>(город Портланд)</u> в <u>(штате Орегон)</u> . IL: Песчаный <u>(пляж)</u> находится на <u>(западе штата Орегон)</u> . IM: Крохотный <u>(город Сисайд)</u> находится на <u>(западе штата)</u> , а огромная <u>(гора Маунт-Худ)</u> на <u>(севере штата)</u> . IN: Огромный <u>(город Портланд)</u> и глубокая <u>(река Колумбия)</u> находятся в <u>(северной части штата Орегон)</u> .</p>
<p>Vocabulary</p>	<p>В, на, штат, Портланд, Маунт-Худ, Колумбия, Сисайд озеро, река, океан, пляж, Тихий Океан, гора, долина, побережье, вулкан, равнина, лес, граница, континент город, школа, улица, парк, район, место, университет, столица, деревня, курорт, водный парк география, восток, запад, север, юг, карта, находится, расположен(а), пересекает,</p>
<p>Grammatical Forms</p>	<p>Prepositional Case with prepositions в, на Adjectives/nouns agreement</p>

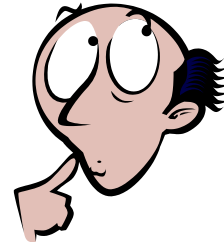
<p>Open the Lesson <i>Teacher explains the language students are expected to learn and for what purpose or context.</i></p>	<p>Teacher points to the map of Oregon with Russian labels. “Сегодня мы будем продолжать учиться описывать где находится любимый объект вашего папнёра , например, город. Для этого мы будем продолжать использовать два предлога – “в” и “на” .</p>
<p>I Do (Introduction & Modeling)</p>	<p>Teacher: “Для этого мы будем использовать карту и вот такие предложения” . (Teacher points to the sentence frames). Teacher models sentence frames for each level.</p>
<p>We Do (Guided Practice)</p>	<p>Teacher divides students into groups of three or four and models using Echo Strategy and selected group repeats after teacher.</p>
<p>You Do (Independent Practice)</p>	<p>Students work in groups by proficiency levels (may combine 2 levels). Using their individual maps of Oregon they take turns asking and answering questions regarding the location of cities, rivers, and mountains in the state.</p>
<p>Closure / Extension</p>	<p>Teacher asks students what they have been learning today and invites them to share some sentences they created.</p>
<p>Materials</p>	<p>The map of Oregon with Russian labels, individual maps, sentence frames.</p>



Bloom's Taxonomy Questions

Questions for Remembering

- What happened after...?
- How many...?
- What is...? How is...?
- When did ___ happen?
- Who was it that...?
- Can you name ...?
- Find the definition of...
- Describe what happened after...
- Who spoke to...?
- Who were the main characters?



Questions for Understanding

- Can you explain why...?
- Can you write in your own words?
- How would you explain...?
- Can you write a brief outline...?
- What do you think could have happened next...?
- Who do you think...?
- What was the main idea...?
- Can you clarify...?
- Can you illustrate...?
- Does everyone act in the way that ___ does?



Questions for Applying

- Do you know of another instance where...?
- Can you group by characteristics such as...?
- Which factors would you change if...?
- What questions would you ask of...?
- From the information given, can you develop a set of instructions about...?



Questions for Analyzing

- Which events could not have happened?
- If ___ happened, what might the ending have been?
- How is...similar to...?
- What do you see as other possible outcomes?
- Why did...changes occur?
- Can you explain what must have happened when...?
- What are some or the problems of...?
- Can you distinguish between...?
- What were some of the motives behind..?
- What was the turning point?



Questions for Evaluating

- Is there a better solution to...?
- Judge the value of _____. What do you think about...?
- Can you defend your position about...?
- Do you think ___ is a good or bad thing?
- How would you have handled...?
- What changes to ___ would you recommend?
- Do you believe...? How would you feel if..?
- How effective are...?
- What are the consequences..?
- What influence will ___ have on our lives?
- What are the pros and cons of...?
- Why is ___ of value?
- What are the alternatives?
- Who will gain & who will lose?



Questions for Creating

- Can you design a ___ to...?
- Can you see a possible solution to...?
- If you had access to all resources, how would you deal with...?
- What would happen if ...?
- How many ways can you...?
- Can you create new and unusual uses for...?
- Can you develop a proposal which would...?



Классификация вопросов по системе Бенжамин Блума (*Blooms Taxonomy*)

Вопросы для проверки запоминания прочитанного

- Что произошло после, того как ...?
- Сколько...?
- Что...? Как...?
- Когда ... произошло?
- Кто был...?
- Ты можешь назвать имя ...?
- Найди определение...
- Опиши, что произошло после...
- Кто разговаривал с...?
- Кто были главные герои?



Вопросы на проверку понимания прочитанного

- Можешь объяснить почему...?
- Как ты можешь пересказать своими словами?
- Как бы ты объяснил...?
- Написать краткое изложение... .
- Как ты думаешь, что могло бы произойти после того, как...?
- Как ты думаешь, кто...?
- Какая основная идея...?
- Ты можешь уточнить, кто/что...?
- Ты можешь привести пример...?
- Как ты думаешь, все ведут себя также, как ... ?



Вопросы для применения полученных знаний в новой ситуации

- Приведи другой пример, где...
- Как можно сгруппировать/объединить описанные в рассказе предметы/героев...? По какому признаку можно их объединить?
- Какие факторы ты бы изменил, если...?
- Какой вопрос ты бы задал ... (герою произведения)?
- Составь инструкцию/план на основе той информации, которую ты прочёл.



Вопросы для анализа прочитанного

- Какие события не могли бы произойти, если бы ... ?
- Если ... произошло, как бы закончилась тогда история/рассказ?
- Как... похож на...?
- Как иначе могла закончиться эта история/рассказ?
- Почему произошли... изменения ?
- Объясни, что произошло, когда...?
- Какие проблемы есть в ...?
- В чём ты видишь различия между...?
- Что послужило причиной..?
- Какой момент был переломным?
- Какая была проблема с ...?



Вопросы для оценки прочитанного

- Как лучше/по-другому можно было решить проблему...?
- Как важно? Что ты думаешь о ...?
- Как ты можешь доказать свою точку зрения...?
- Как ты думаешь, плохо или хорошо? Почему?
- Как бы ты поступил в этой ситуации?
- Какие изменения в ... ты бы порекомендовал? Какой совет ты бы дал герою?
- Ты веришь...? Что бы ты чувствовал, если ... ?
- Насколько эффективны...?
- Какие последствия ... ?
- Как отразилось ... на нашей жизни?
- Какие за и против ?
- Почему ... важно?
- Какие другие способы ...?
- Кому поможет, а на ком отрицательно отразится ...?



Вопросы для творчества на основе прочитанного

- Ты можешь придумать ... для...?
- Какое решение ты можешь предложить?
- Если бы ты мог воспользоваться всеми возможными ресурсами, как бы ты поступил...?
- Что бы случилось, если ...?
- Какими разными способами ты можешь...?
- Какие уникальные способы/варианты ты можешь придумать для...?
- Какое предложение для... ты можешь придумать?





**Красная Шапочка:
Sample Integration of the Framework for Grammar Instruction and
Bloom’s Taxonomy
within K–5 Russian Immersion Language Instruction**

Terminology

- 1. Remembering.** This category includes pre-reading and pre-listening questions designed to activate prior knowledge about content and previously learned vocabulary and structures.
- 2. Understanding.** Factual questions about the content of the material. Russian question words (кто, кого, о ком, кому, кем) lend themselves to this kind of question.
- 3. Applying.** The student’s ability to generalize material and apply to novel situations.
- 4. Analyzing.** Interpretive questions about things that are not overtly stated in the text (reading between the lines).
- 5. Evaluating.** Forming and supporting opinions based on evidence from the text.
- 6. Creating.** Demonstrating understanding of the text by recasting (possibly in another medium).

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<ul style="list-style-type: none"> •Grade: K •Target: Novice Mid •Text Type: Single words, memorized phrases •Functions: naming, listing •Grammar: nom, acc, prep; present tense of common verbs 	<ul style="list-style-type: none"> •Grammatical gender of nouns •Adjective agreement (какой?) •Replacement with 3rd person pronoun (она, оно, она) •Кто это, что это? •У меня есть + nominative case noun (У меня есть книга.) •Prepositional case singular nouns to answer Где? (на полу) •Counting •Present tense of high frequency verbs (memorized) •Imperative of high frequency verbs (memorized) •Impersonal sentences (Сегодня жарко) (memorized) •любить + infinitive •Instrumental of time (утром, летом) (memorized) 	<ul style="list-style-type: none"> •Nominative plural of nouns and adjectives •Accusative singular of inanimate nouns and adjectives •Accusative case of personal pronouns (direct object: меня, тебя) •Dative of personal pronouns (indirect object: ему, ей, им, вам) •Possessive pronouns answering question Чей? (мой) •Negative sentences with direct object (Я ничего не знаю.)

Materials: simplified text with visuals

1. Remembering (pointing to pictures)

Кто это? (Это Красная Шапочка, Серый Волк, Бабушка.)

Что это? (Это корзинка.)

Это большая корзинка или маленькая? (Это маленькая корзинка.)

Где (апельсин)? Он (в корзинке).

Какие (у Волка, у Бабушки) глаза? У Волка (большие) глаза.

Какие (у СВ, у Бабушки) уши? У Бабушки (маленькие) уши.

Какие у КШ волосы? А у тебя? У меня (длинные) волосы.

2. Understanding (during or after reading)

Что КШ несёт бабушке? Она несёт (пирожок, цветы). (Что у неё в корзинке?)

Где живёт бабушка? Она живет (в лесу).

Что СВ говорит КШ? (Здравствуй, КШ, дай мне корзинку!)

А как она ему отвечает? (Нет, СВ, это моя корзинка.)

3. Applying

Выбери картинку, которая показывает начало/середину/конец сказки.

4. Analyzing

Посмотри на картинки к сказке. Разложи их по порядку: начало, середина и конец сказки.

КШ любит ходить к бабушке? Как вы думаете, что ещё она любит делать? А ты? Что ты любишь делать?

Волки обычно добрые? А этот волк? Он добрый?

5. Evaluating

КШ хорошая девочка? Почему ты так думаешь?

6. Creating (group work, baskets and pictures of food items)

Ребята, завтра КШ пойдет в гости к бабушке. Давайте поможем КШ собрать подарки, которые она возьмет для бабушки. Помните, что у нее маленькая корзинка и она сможет взять только 10 предметов.

a) Посчитай, сколько предметов в корзинке.

b) Какие предметы ты положил в корзинку?

c) Как ты думаешь, какие предметы в корзинке?

d) Скажи друзьям, что нужно положить в корзинку. (Ира, положи апельсин в корзинку). А где сейчас апельсин? Он в корзинке!)

e) Усложнённое задание: Ира, положи синюю книгу в корзинку.

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<p>•Grade: 1 •Target: Novice High •Text Type: Emerging ability to use sentences, create novel utterances •Functions: Ask and answer questions •Grammar: prep, dat. instr; pres tense</p>	<ul style="list-style-type: none"> •Accusative singular of inanimate nouns and adjectives to answer Кого, что? •Accusative case of personal pronouns (direct object: меня, тебя) •Accusative singular of nouns to answer Куда? (на Аляску) •Present tense of high frequency unprefix motion verbs (идти/ходить, ехать/ездить) •Dative of personal pronouns to answer Кому? (indirect object: мне, тебе) •Genitive of personal pronouns to answer У кого есть? (У меня есть) •Prepositional singular of nouns to answer О ком, о чём? •Age (memorized) •Один + noun •2, 3, 4 + genitive singular of noun (3 ручки) •Ordinal numerals (memorized) •Мне нужно/надо + infinitive •уметь + infinitive •хотеть + infinitive •хотеть + direct object •быть (Завтра я буду дома.) •Instrumental singular of nouns to answer Чем? (пишу карандашом) (memorized) 	<ul style="list-style-type: none"> •Nominative plural of nouns and adjectives •Accusative plural of inanimate nouns and adjectives •Prepositional plural of nouns and adjectives •Dative of singular nouns to answer Кому? •Genitive singular of nouns to answer У кого есть? •Свой •Adjectives vs. adverbs in –о (хороший, хорошо) •Какой, как •Такой, так •Negative sentences with pronouns (никого, никому, ничем) and adverbs (никогда, нигде, никуда.) •Conjunctions и, а, но

Materials: simplified text with visuals

1. Remembering. (картинки КШ, СВ, Бабушки, охотников)

Ребята, мы будем описывать героев сказки. Как мы можем описать ____?

2. Understanding. (new vocabulary собирает цветы)

Почему эту девочку зовут “КШ”? (Она всегда носит красную шапочку.)

Почему автор назвал эту сказку “КШ”?

Куда идёт КШ? (Она идет к бабушке.)

Где живёт Бабушка? (Она живет в лесу.)

Что КШ хочет подарить Бабушке? Посчитай и скажи, сколько цветов она хочет подарить Бабушке? Это хороший подарок? Бабушке понравится? Почему?

Что мама говорит КШ? Что она должна делать? (Она должна идти прямо к бабушке)

Почему она должна идти прямо к бабушке? (В лесу опасно.)

Почему в лесу опасно? (В лесу живут волки.)

КШ слушает маму? Объясни свой ответ примерами из сказки.

Что она делает по дороге к бабушке? (Она собирает цветы.)

Когда она приходит к бабушке, о чём она спрашивает волка?

3. Applying.

В этой сказке волки живут в лесу. У нас в Орегоне волки живут в лесу? Ещё какие дикие животные живут в Орегоне? Где они живут?

Нарисуй дом, в котором жила бабушка. Опиши его.

4. Analyzing.

Почему КШ всегда носит красную шапочку? А ты? Что ты обычно носишь?

Почему Бабушка живёт в лесу?

Как вы думаете, КШ часто ходит к бабушке? Она часто приносит ей подарки? Какие?

Почему КШ не узнаёт волка? Почему он думает, что волк — это бабушка?

Как вы думаете, почему КШ не слушает маму?

5. Evaluating.

В этой сказке КШ не слушает маму. Как вы думаете, что она должна делать? (Expand to include range of verbs. Она не должна рвать цветы.)

6. Creating.

1. Давайте говорить друг другу комплименты: Ира, **какие** у тебя красивые волосы! У Иры **такие** красивые волосы. Как хорошо Миша поёт! Миша **так** хорошо поёт!

2. Настольная игра “Дорога к бабушке”. Заранее приготовить игральное поле, фишки и карточки с заданиями. Ученики по очереди берут карточки, читают задания (Иди два шага вперед. Иди три шага назад.) и передвигают фишки. Выигрывает тот, кто первым дойдёт до дома Бабушки. Другой вариант игры: подвижная игра, где ученикам нужно передвигаться по классу (Иди направо, иди назад).

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<p>•Grade 2 •Target: Intermediate Low •Text Type: Sentence •Functions: Ask and answer questions •Grammar: comparative, superlative, prefixed motion verbs</p>	<ul style="list-style-type: none"> •Genitive singular of nouns and adjectives to answer Кого, чего? •Genitive of personal pronouns to answer Кого, чего? •Possession (чей) •Absence: У меня нет •Animate accusative singular of nouns and adjectives to answer Кого? (старшего брата) •Dative singular of nouns and adjectives to answer Кому, чему? •Dative singular of personal pronouns to answer Кому, чему? •Мне нужен + noun •Simple comparative of adjectives and adverbs (выше Ивана; в комнате теплее, чем на улице) •Superlative of adjectives (самый красивый) •Answering the questions Где, куда, откуда? (У бабушки, к бабушке, от бабушки) •Present tense of unprefixated transitive motion verbs (Я иду к бабушке и несу ей цветы.) •Common reflexive verbs (Я умываюсь.) •2, 3, 4 + nouns and adjectives (два красных карандаша, две красные ручки) •Instrumental singular of nouns and adjectives to answer С кем, с чем? •давай/те •пусть 	<ul style="list-style-type: none"> •Nominative plural of nouns and adjectives •Accusative plural of inanimate nouns and adjectives •Prepositional plural of nouns and adjectives •Dative plural of nouns and adjectives •Negative pronouns with prepositions (ни у кого, ни о чём, ни с кем) •Complex sentences (Я знаю, о ком...) •Past tense of high frequency verbs •Paired conjunctions (или... или)

Materials: grade level appropriate text with visuals

1. Remembering. (картинки КШ, СВ, Бабушки, охотников)

Вопросы на сравнение героев сказки: Кто кого больше, красивее? и т. д. Кто из них самый большой? Кто говорит громче? Где темнее — в деревне или в лесу? Почему?

Что нужно КШ, СВ, бабушке? Почему? (У неё нет Х.)

2. Understanding.

Где живёт КШ? Где живёт Бабушка?

Куда идёт КШ? Что она несёт в корзинке? Как вы думаете, почему Бабушке нужен Х?

Почему мама хочет, чтобы КШ шла прямо к бабушке?

Кого КШ встречает по дороге к бабушке? О чём они говорят?

Пока КШ собирает ягоды, чем занимается (что делает) в это время СВ?

Почему СВ хотел попасть в дом бабушки до прихода КШ?

Почему КШ не узнаёт СВ?

Чем кончается сказка?

3. Applying.

Представь, что КШ ходит к Бабушке в гости каждую неделю. Напиши об этом рассказ. Опиши, что она берёт с собой? Как она добирается до дома бабушки? Что она там делает? Как она возвращается домой?

4. Analyzing.

Послушай, что я скажу и скажи — это факт или мнение? Волки живут в лесу.

Дом Бабушки был очень красивым. Как ты думаешь, что в этой сказке взято из реальной жизни, а что вымышлено? Чего на самом деле никогда не может быть?

5. Evaluating.

Какое событие сказки показалось тебе самым страшным? Почему? Назови положительных и отрицательных героев этой сказки. Объясни свой ответ.

6. Creating.

Представь, что КШ живёт в нашем городе. В каком районе она живёт? В каком районе живёт бабушка? Составь план, как КШ может добраться до дома бабушки. По какому маршруту ей надо ехать? На каком виде городского транспорта она может доехать до бабушки? Сколько времени ей на это надо?

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<ul style="list-style-type: none"> •Grade: 3 •Target: Intermediate Mid •Text Type: Sentence •Functions: Ask and answer questions •Grammar: plurals, time expressions, intro to past narration 	<ul style="list-style-type: none"> •Nominative plural of nouns and adjectives •Genitive plural of nouns and adjectives •Accusative plural of animate nouns and adjectives •5 + genitive plural of nouns and adjectives •Compound comparative adjectives (более красивая кошка) •Superlative of adverbs (больше всего, больше всех) •мочь + infinitive •можно/нельзя + infinitive •Talking about activities in the past (mainly imperfective) •How long? (долго, два часа, весь день) •How often? (каждую неделю) •Talking about sequences in the past (mainly perfective) •For how long? (на два дня) •Telling time, at what time (basic forms) (Сейчас час. В два часа) •этот/то 	<ul style="list-style-type: none"> •Prepositional, dative, instrumental plural of nouns and adjectives •Less common unprefixed motion verbs (лезть/лазить) •Common prefixed motion verbs (входить, приезжать) •Perfectives of basic motion verbs: пойти, сходить •Talking about sequences in the future (mainly perfective)

Materials: grade level appropriate text with visuals

1.Remembering. Задание на сравнение картинок к сказке: Посмотри и расскажи, чем отличаются эти картинки. (В этой корзине пять апельсинов, а в той только четыре апельсина. В этой корзине нет молока, а в той корзине три бутылки молока.)

Задание по картинке к сказке: Посмотри и скажи, чего не хватает на картинке? (На картинке нет дома бабушки.)

2. Understanding.

Кто такая КШ? Что ты знаешь о КШ?

Что она любит делать? Что она любит делать больше всего? Кого она любит?

Кого она любит больше всех? Почему ты так думаешь?

Куда она сегодня идёт? Она часто ходит к бабушке? Сколько раз в неделю она ходит к бабушке?

В котором часу она выходит из дома? Если она идёт прямо к бабушке, сколько времени она должна идти. Если она выходит из дома в семь часов и идёт два часа, когда она должна прийти к бабушке?

Перескажи сказку своими словами.

Сравни СВ из сказки о КШ с волком из сказки “Три поросёнка”. Чем они похожи и чем они отличаются друг от друга?

3. Applying.

Коллективное написание сочинения, используя глаголы в настоящем времени: Давайте напишем о том, как КШ идёт к Бабушке.

Коллективное написание сочинения, с глаголами прошедшего времени:

Теперь давайте представим, что вы делаете репортаж для телевизионной программы местных новостей и рассказываете о том, как КШ сходила к Бабушке вчера. Расскажите подробно, как это произошло. (Она вышла, она пошла, и т. д.)

Напиши записку КШ и объясни, как ей нужно дойти до дома Бабушки. По какому маршруту ей надо идти? Что ей можно и нельзя делать по пути?

Проведи интервью с героями сказки. Какие вопросы ты хочешь задать КШ? СВ?

Если бы ты пошёл навестить заболевшую бабушку, что бы ты ей принёс? Почему?

4. Analyzing.

Чему учит эта сказка? Какая мораль сказки? Опиши характер КШ. Какое настроение было у КШ в начале? Как оно поменялось после встречи с СВ? Докажи примерами из текста.

5. Evaluating.

Ты бы посоветовал эту сказку своим друзьям, младшим братьям и сестрам? Почему? Объясни свой ответ.

6. Creating.

Коллективный проект: напишите пьесу “Красная Шапочка” и сделайте представление для других классов и родителей.

Представь, что КШ жила в нашем городе (Портленде) 100 лет назад в юго-восточном районе, а бабушка жила в юго-западном районе. Составь план, как КШ доехала до дома бабушки. По какому маршруту она ехала? Сколько времени ей потребовалось?

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<ul style="list-style-type: none"> •Grade 4 •Target: Int. Mid/Int. High •Text Type: Begins to connect sentences •Language Control: Emerging control of past and future, tenses •Functions: Emerging ability to narrate and describe •Grammar: past and future tenses, imperatives 	<ul style="list-style-type: none"> •Talking about sequences in the past and future (mainly perfective) •Past and future conditions (Если завтра будет хорошая погода) •Talking about activities in the future (mostly imperfective) •Imperatives •Хотеть, чтобы •сам •весь + noun •Pronouns все, всё 	<ul style="list-style-type: none"> •Indefinite pronouns –то, –нибудь

Materials: grade level appropriate text with visuals

1. Remembering.

Посмотри на иллюстрации. Расскажи о том, что произошло до того события, которое показано на этой иллюстрации. Что произошло после события, которое показано на этой иллюстрации?

2. Understanding. Составь подробный план сказки. Перескажи по плану.

3. Applying.

Сегодня хорошая погода, и КШ хочет пойти к бабушке. А если завтра будет плохая погода, что она будет делать?

б) Three stories (present, past, future) using “обычно” (Она обычно выходит, она обычно выходила), three stories (present, past, future) using “сегодня”, “вчера”, “завтра” (Сегодня она выходит, вчера она вышла, завтра она выйдет).

КШ - это сказка. Что такое сказка? Какие произведения относятся к этому жанру? Какие из событий сказки КШ могли бы произойти в реальности, какие можно найти только в придуманных историях?

4. Analyzing. Объясни, как ты понимаешь мораль этой сказки.

5. Evaluating. Напиши отзыв (рецензию) на эту сказку.

6. Creating.

Помоги маме написать записку для КШ. В ней нужно объяснить, почему КШ нужно пойти к Бабушке, написать список вещей, которые ей нужно взять с собой и напомнить КШ, что ей можно и нельзя делать по дороге к бабушке. (Например: Положи хлеб в корзинку, не говори с волками).

Варианты коллективных проектов: Переписать сказку и изменить сюжет:

характер СВ, сделать его добрым. (Пример нового названия сказки: “Красная Шапочка и Добрый Серый Волк”)

Как изменились бы события в сказке, если бы:

- КШ пришла к бабушке раньше, чем волк?
- мама пошла к бабушке вместе с КШ?
- КШ встретила мышку, а не СВ?
- охотники не оказались рядом с домом бабушки?
- Серый Волк был добрым, а не злым?

Придумай еще одного героя, которого можно было бы добавить. Это может быть человек или животное. Расскажи сказку, включая его/её.

Grade/Level	Formal Instruction	Informal Instruction
<ul style="list-style-type: none"> •Grade 5 •Target: Int. Mid/Int. High •Text Type: Produce longer, more complex sentences •Language Control: Increasing control of all time frames •Functions: Emerging ability to narrate describe, define, and paraphrase •Grammar: time and dates 	<ul style="list-style-type: none"> •Который час? В котором часу? (genitive forms memorized) •Какого числа? •В каком месяце? •В каком году? •Себя •Indefinite pronouns (-то, -нибудь) 	<ul style="list-style-type: none"> •Я не знаю, хочет ли он... •Relative clauses with который •Collective numerals (двое, трое)

Materials: grade level appropriate text with visuals

1. Remembering.

2. Understanding.

Кто такая КШ? (Это девочка, которая...)
Кратко перескажи сказку.

3. Applying.

Придумай другое окончание сказки.

4. Analyzing.

Опиши характер всех героев сказки

5. Evaluating. Напиши отзыв (рецензию) на эту сказку.

6. Creating. Варианты коллективных проектов:

Представь, что действие сказки происходит в будущем. Придумай, где будут жить герои сказки и как будут развиваться события. Перескажи сказку.
Перескажи сказку от лица СВ, КШ, Бабушки.
Как бы изменился сюжет сказки, если бы она называлась “Красная Бейсболка”? Перескажи сказку.



Glossary of Frequently Used Terms

ACTFL refers to The American Council on the Teaching of Foreign Languages.

ACTFL Guidelines are descriptions of what individuals can do with language in terms of speaking, writing, reading and listening in real-world situations in a spontaneous and non-rehearsed context. The levels of the ACTFL Guidelines describe the continuum of proficiency from that of a highly articulate, well-educated language user to a level of little or no functional ability.

Grammatical Accuracy is obtained when each word in a sentence represents the meaning the author intends to convey and the words are arranged in correct order.

Communication Strategies describe the strategies used to negotiate meaning, to understand text and messages, and to express one self.

A **Complex Sentence** is one that contains an independent clause and at least one dependent clause.

A **Compound Sentence** is a sentence that contains at least two independent clauses.

Compound sentences can be formed in one of three ways:

- (1) using coordinating conjunctions (*and, but, for, nor, or, so, yet*);
- (2) using the semicolon, either with or without conjunctive adverbs;
- (3) on occasion, using the colon.

Content-compatible language is language that is not essential for-learning specific academic subjects but should be used during content lessons to expand students' vocabulary, grammar, and discourse skills. Planning for content-compatible language skills is a useful way to include language that might get overlooked otherwise, or that needs reinforcement because it is difficult for students. Examples from a unit on plants include: *estimate, increase*, and cause and effect structures such as *If...then*.

Content- obligatory language is language that is essential for communicating about specific topics in each academic domain, such as science or mathematics. In general, content-obligatory language includes:

1. specific and often technical vocabulary that is integral to the content you are teaching.
2. sentence or grammatical patterns that are commonly used to talk about specific subjects, and
3. discourse patterns and text genres that are typical of how to talk or write-about specific topics. Examples include a narrative text in the area of Social Studies, or a sequential and procedural text in Science. Examples from a unit on plants include: *root, leaf, stem*

Context and Content

Contexts are situations in which the learner can function.

Content refers to the topics a learner can understand and discuss.

Functions are the global tasks the learner can perform in the language.

Forms are tools for creating the organizational patterns of language used to communicate. Language functions and students' level of proficiency determine which forms are used in any given situation. A single linguistic function may be performed using a variety of forms.

The goal of **formative assessment** is to monitor student learning and provide ongoing feedback for teachers to improve their teaching, and students to improve their learning. Formative assessments help students identify their strengths and weaknesses and target areas that need work. They help teachers recognize where students are struggling and address problems immediately.

Language Control (Partial, Emerging, Full) describes the level of control the learner has over certain language features or strategies to produce or understand language.

Lexical Minimum is the minimum level of vocabulary an individual has acquired and is able to perform in an acquired language

Oral Fluency refers to how well and how easily a person can communicate his/her ideas clearly and accurately.

Performance Tasks are worthwhile and engaging tasks for students that require they apply skills and knowledge learned prior to the assessment.

Proficiency refers to the ability of an individual to comprehend and perform in an acquired language.

Register is the style of language, grammar, and words used for a particular purpose or in a particular social setting. When speaking in a formal setting, an individual is generally expected to be able to use formal grammar and vocabulary, instead of slang.

The goal of **summative assessment** is to evaluate student learning at the end of an instructional unit by comparing it against some standard or benchmark.

Text Type controlled by the learner is that which the learner is able to understand and produce in order to perform the functions of the language level.

Language Transfer refers to an individual's ability to transfer knowledge and language skills gained in the first language to the language that is being acquired.



Suggested Activities for Structured Oral Language Practice

Formal and Informal Ты или Вы?

Goal: SWBAT use the forms **ты/вы** as they introduce each other and ask questions about their favorite things to do.

Advanced preparation: name cards with Russian names, including middle name.

“Ask your teacher”

Goal: SWBAT practice form **вы**.

Students stand in the circle. Teacher throws a ball. A student that throws the ball back to the teacher needs to ask teacher a questions using the form **вы**. Example: Что вы любите делать дома?

“A Magic Bag”

Goal: SWBAT practice У меня есть___ and topic specific vocabulary

Advanced preparation: various classroom objects sets in paper bags.

Using different classroom objects, students pull them out and name them while using the mentioned sentence frame **У меня есть _____**.

Students work in pairs by proficiency level: Each pair has a bag of objects that they use. You can also add adjectives when students need to practice noun-adjective agreement.

“Whose is this?” (Чьи это вещи?)

Goal: SWBAT use correctly possessive pronouns in agreement with nouns.

Teacher collects different objects from the students and puts them in the bag.

Teacher pulls out the objects and asks whom does this object belong to.

This game can be used with other pronouns as students are introduced to them.

Students can also ask questions to their peers.

“Match the picture”

Goal: SWBAT name the pictures on the board and then group by possessive pronouns мой, моя, моё, мои

Advanced preparation: cards with possessive pronouns, picture/word cards

“One-Many”

Goal: SWBAT practice plural forms of nouns and/or adjectives.

Teacher throws the ball to student by naming any object. Student needs to throw the ball back by naming the object in plural form.

Counting Game

Раз, Два, Три, Четыре, Пять

Начинаем мы считать

Goal: SWBAT practice counting objects with numbers 1-4, 5-10.

Teacher can use various objects to reinforce the new vocabulary learned in the class.

Use it as an anticipatory set. Teacher can also practice agreement of adjectives, nouns and pronouns.

Adjective-noun agreement

Какой, какая, какое, какие?

Goal: SWBAT name the color of objects.

Teacher names any object in the class. Students need to respond by naming the color in the correct form. Example: Взрослый называет «Шар». Ученик отвечает «Синий».

“Match the Cards”

Goal: SWBAT identify the group of questions that matches the gender of nouns.

Advanced preparation: picture cards with words; 4 cards with questions: Какой? Какая? Какое? Какие?

Students pull out the picture cards, name them, and place them in the pocket under the correct question.

Opposite game

Goal: SWBAT practice antonyms

Teacher throws the ball and names an adjective. Student returns by naming the antonym.

“Correct your teacher”

Goal: SWBAT practice attention when choosing the right form of adjectives.

Teacher writes several phrases on the board/or says it out loud. Students need to find the mistake. Example: красивая сапоги, тёплый шапка.

“Complete the phrase”(Подбери предмет к признаку)

Goal: SWBAT finish the phrase in correct grammatical form.

Teacher can say “зелёная _____”. Students needs to respond by filling the blanks.

«Guess my object/animal»

Goal: SWBAT identify objects based on their descriptions.

Example: Отгадай, что это? Круглый, полосатый, сладкий.

Card game on possessive pronouns.

Goal: SWBAT correct pronouns.

Advanced preparation: cards, such as “Это (они) дом.»

Students pull out the card and use the correct form of possessive pronoun.

“Where is it”

Goal: SWBAT practice prepositional case of location.

Teacher asks “Where is ___” Students respond by using the correct form of the verb and prepositional case of location.

“Shopping Trip”

Goal: SWBAT use nouns in accusative case as they go shopping for furniture/clothing/food for the bear/doll/or any toy you might use in your class.

“Я куплю для мамы _____”.

After the students purchased furniture/clothing/food, they can sort it by groups (bedroom furniture, kitchen, summer clothing, root vegetables/leafy vegetables, etc)

“I cook “

Goal: SWBAT use genitive case of nouns with preposition **из**.

After students know the names of all vegetables and fruits, you can have them talk about what they might cook/bake out of them.

“What’s missing”

Goal: SWBAT practice genitive case of nouns with **нет**.

Students look at the picture and identify what is missing. **В спальне нет _____.**

«Чей это дом»

Goal: SWBAT use genitive case of nouns in singular form.

Advanced materials: picture cards with animals and their homes.

Students look at the cards of animal home and identify who’s home this is. **Улей это дом _____ (кого).**

“Today-Yesterday”

Goal: SWBAT practice use of verbs in present and past.

Teacher says the sentence “Сегодня я смотрю телевизор”. Teacher throws the ball to student, who says the same sentence in the past tense “Вчера я смотрела телевизор”.

This game can be varied depending on the needs of your students.

“Complete the sentence”

Goal: SWBAT review verbs in present form.

Teacher starts the sentence “Утром я _____”. Student completes the sentence with the verb in the present tense, singular, first person.

